



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 15.07.1996
COM(96)302 def.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE
AAN DE RAAD EN HET EUROPEES PARLEMENT

betreffende

de toepassing van de artikelen 4 en 5

van Richtlijn 89/552/EEG

"Televisie zonder grenzen"

SAMENVATTING

Dit is het tweede "monitoring"-verslag over de tenuitvoerlegging van artikel 4 (Europese produkties) en artikel 5 (Europese produkties van onafhankelijke producenten) van de Richtlijn "Televisie zonder grenzen" van 1989. Het betreft de jaren 1993 en 1994. Evenals het voorgaande rapport is dit verslag gebaseerd op de nationale verslagen van iedere Lid-Staat afzonderlijk over de televisie-omroeporganisaties die onder hun rechtsbevoegdheid vallen.

Er zijn de volgende conclusies getrokken :

- * De kwaliteit van de verslagen van de Lid-Staten is duidelijk verbeterd. Een aantal methodologische problemen die in de vorige verslagperiode naar voren zijn gekomen, is inmiddels opgelost.
- * Kwantitatief gezien zijn er uitvoerige gegevens verstrekt.
- * Uit het verslag blijkt dat alle Lid-Staten de artikelen 4 en 5 in hun rechtssysteem hebben opgenomen, hoewel de flexibele formulering van de bepalingen heeft geleid tot diverse niveaus van doelmatigheid en tot onderling afwijkende grondslagen voor de toepassing ervan.
- * Het aantal onderzochte kanalen bedraagt 148 (105 in 1992). Hiervan besteedden 91 kanalen het grootste deel van hun zendtijd in 1994 aan Europese produkties (dit gold voor 70 kanalen in 1992).

Voorts hebben de meeste grote ethernetten (die verreweg het hoogste percentage van het kijkerspubliek trekken) in vrijwel alle Lid-Staten het verlangde gedeelte bereikt of ruimschoots overtroffen. Er waren slechts enkele uitzonderingen en in de meeste gevallen lag het percentage toch dicht bij de 50 %. Veel van de kanalen die onvoldoende Europese produkties hebben uitgezonden, zijn onlangs van start gegane kanalen en/of satellietkanalen met een klein kijkerspubliek, die vaak een specifiek programma hebben en waarvoor wordt betaald (abonneetelevisie).

- * Van de 148 kanalen hebben er 119 voldaan aan de 10 %-regel voor onafhankelijke produkties (63 kanalen in 1992).
- * De Commissie is over het algemeen tevreden met de resultaten van deze tweede monitoring, al behoudt zij zich het recht voor in specifieke gevallen verdere passende maatregelen te treffen.

INDELING

- INLEIDING
- DE BEPALINGEN EN DE OMZETTING VAN RICHTLIJN 89/552/EEG
- DE BIJZONDERE CONTEXT VAN DE HERZIENING VAN RICHTLIJN 89/552/EEG
- SAMENVATTING VAN DE VERSLAGEN VAN DE LID-STATEN
- OORDEEL VAN DE COMMISSIE

BIJLAGEN

1. Voorgestelde richtsnoeren voor toezicht op de uitvoering van de richtlijn "Televisie zonder grenzen"
2. Overzichtstabellen van beide referentiejaren
3. Lijst van kanalen die niet het grootste gedeelte van hun zendtijd aan Europese produkties hebben gewijd
4. Lijst van kanalen die niet het voor onafhankelijke produkties vastgestelde gedeelte hebben bereikt

INLEIDING

Deze Mededeling bevat de tweede serie verslagen van de Lid-Staten betreffende de toepassing van de artikelen 4 en 5 van de richtlijn "Televisie zonder grenzen".¹

Op grond van artikel 4, lid 3, moet de Commissie om de twee jaar van de Lid-Staten een reeks statistische gegevens ontvangen over de programmering van de omroeporganisaties met betrekking tot de Europese en onafhankelijke audiovisuele programma's die daadwerkelijk zijn uitgezonden.

Beide bepalingen zijn specifiek gericht op de bevordering van produktie en uitzending van dergelijke programma's in het kader van het vrije verkeer van televisie-omroepdiensten binnen de Europese Unie.

De Richtlijn heeft immers tot doel het rechtskader te creëren om dit vrije verkeer te waarborgen door de nationale maatregelen, daar waar het noodzakelijk is, tot het toereikende niveau te coördineren.

De eerste serie verslagen is opgenomen in de Mededeling van de Commissie van 3 maart 1994, die de Raad van ministers, het Europees Parlement en het Economisch en Sociaal Comité is voorgelegd.²

De referentieperiode van deze tweede reeks verslagen loopt van 1 januari 1993 tot en met 31 december 1994 en de gegevens dekken volledige kalenderjaren.

De Lid-Staten moesten hun nationale verslagen de Commissie uiterlijk op 3 oktober 1995 doen toekomen. Zij zijn hiertoe opgeroepen via een schrijven aan de permanente vertegenwoordigers van april 1995. In werkelijkheid heeft de Commissie deze verslagen tussen juli 1995 en maart 1996 ontvangen.

¹ Richtlijn 89/552/EEG van de Raad van 3 oktober 1989 betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de Lid-Staten inzake de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten (PB nr. L 298 van 17.10.1989).

² COM(94)57 def. van 3 maart 1994.

Sedert 3 oktober 1991 vormt de richtlijn "Televisie zonder grenzen" het juridisch referentiekader voor de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten in de Europese Unie op basis van een coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Staten.

Coördinatie vindt plaats op het gebied van het van toepassing zijnde recht (artikel 2), de bevordering van de produktie en uitzending van Europese televisieprogramma's (artikelen 4 tot en met 9), reclame en sponsoring (artikelen 10 tot en met 21), bescherming van minderjarigen (artikel 22) en het recht van weerwoord (artikel 23).

Door op communautair niveau voor de bescherming van het algemeen belang op deze gebieden zorg te dragen, garandeert de Richtlijn in elke Lid-Staat de ontvangst en uitzending van televisieprogramma's van andere Lid-Staten van de Unie.

Zij voert het beginsel in van de uniciteit van het op een omroeporganisatie toepasselijke recht op basis van gemeenschappelijke bindingscriteria die erop zijn gericht te bewerkstelligen dat elke omroep die in de Unie werkzaam is, onder de bevoegdheid van ten minste één, maar ook één enkele, Lid-Staat valt.

De coördinatie van de nationale maatregelen³, ingevoerd bij de artikelen 4 en 5, voorkomt dat deze juridische obstakels vormen voor het vrije verkeer van televisie-omroepdiensten binnen de Gemeenschap; hiermee worden ook de produktie en distributie van Europese programma's en van onafhankelijke produkties aangemoedigd.

Deze maatregelen beantwoorden zo aan een zowel juridische, economische als culturele doelstelling, die uitdrukkelijk door de Raad bij de goedkeuring van de Richtlijn in 1989 is gewenst. Zij vormen een terrein van harmonisatie die noodzakelijk is om het vrije verkeer van televisie-uitzendingen te waarborgen, en in juridisch opzicht mogelijk is zodra de verschillende nationale voorschriften voor omroepactiviteiten op communautair niveau worden gecoördineerd.

³ De meeste Lid-Staten hebben dergelijke maatregelen opgelegd in de vorm van verplichte uitzending (of produktie) van Europese programma's of van programma's in een bepaalde taal of die "lokaal" zijn geproduceerd.

Door artikel 4⁴ wordt een systeem ingevoerd dat berust op drie pijlers:

. het vaststellen van een grondslag bestaande uit een deel van de zendtijd dat gewijd is aan een bepaald soort programma's: het betreft alle categorieën programma's, met uitsluiting van de tijd die is gewijd aan informatie, sport, spel, reclame en teletekst;

. het reserveren van het grootste gedeelte van de zendtijd voor Europese produkties (in de zin van artikel 6 van de richtlijn), telkens wanneer dat mogelijk is en met passende middelen kan worden bereikt. Dit gedeelte moet geleidelijk aan en op basis van passende criteria worden bereikt. Wanneer dit gedeelte niet kan worden bereikt, mag het niet geringer zijn dan het gedeelte dat in 1988 gemiddeld in de betrokken Lid-Staat werd vastgesteld (1990 voor Griekenland en Portugal);

. het controleren en evalueren door de Commissie op grond van statistische verslagen die regelmatig door de Lid-Staten worden opgesteld.

⁴ Artikel 4

1. Voor zover mogelijk zien de Lid-Staten er met passende middelen op toe dat de omroeporganisaties het grootste gedeelte van hun niet aan informatie, sport, spel, reclame of teletekst gewijde zendtijd reserveren voor Europese produkties in de zin van artikel 6. Dit gedeelte moet geleidelijk, aan de hand van passende criteria, worden bereikt, rekening houdend met de verantwoordelijkheid van de omroeporganisatie jegens haar publiek inzake voorlichting, vorming, cultuur en amusement.

2. Wanneer het in lid 1 omschreven gedeelte niet kan worden bereikt, mag het niet geringer zijn dan het gedeelte dat in 1988 gemiddeld in de betrokken Lid-Staat is vastgesteld.
Ten aanzien van de Helleense Republiek en de Portugese Republiek wordt het jaar 1988 echter vervangen door het jaar 1990.

3. Vanaf 3 oktober 1991 leggen de Lid-Staten om de twee jaar aan de Commissie een verslag voor over de toepassing van het onderhavige artikel en van artikel 5.

Dit verslag bevat met name een statistisch overzicht van de mate waarin het in het onderhavige artikel en in artikel 5 genoemde gedeelte voor elk van de televisieprogramma's die onder de bevoegdheid van de betrokken Lid-Staat vallen, is bereikt, de redenen waarom dat in bepaalde gevallen niet is gebeurd, alsmede de maatregelen die in verband daarmee genomen zijn of overwogen worden.

De Commissie brengt deze verslagen, eventueel vergezeld van een advies, ter kennis van de andere Lid-Staten en van het Europees Parlement. Zij ziet toe op de toepassing van het onderhavige artikel en van artikel 5, overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag. In haar advies kan de Commissie met name rekening houden met de in vergelijking met voorgaande jaren geboekte vooruitgang, het aandeel van de voor het eerst uitgezonden produkties in het programma-aanbod, bijzondere omstandigheden waarin nieuwe omroeporganisaties zich bevinden en de specifieke situatie van landen met een geringe audiovisuele productiecapaciteit of een beperkt taalgebied.

4. Uiterlijk aan het eind van het vijfde jaar na de vaststelling van de onderhavige richtlijn beziet de Raad, aan de hand van een verslag van de Commissie, vergezeld van de wijzigingsvoorstellen die zij passend acht, opnieuw de tenuitvoerlegging van het onderhavige artikel.

Daartoe wordt in het verslag van de Commissie, op basis van de door de Lid-Staten overeenkomstig lid 3 verstrekte inlichtingen, met name rekening gehouden met de ontwikkeling die zich op de communautaire markt en in internationaal verband heeft voorgedaan.

Artikel 5⁵ stelt, onder dezelfde voorwaarden inzake grondslag en controle, vast dat 10% van de zendtijd of, bij wijze van alternatief, van het programmabudget van de omroeporganisatie moet worden gereserveerd voor Europese produkties die door van de televisie-omroeporganisaties onafhankelijke producenten zijn vervaardigd. Dit gedeelte moet bovendien een passend aandeel van recente produkties omvatten, dat wil zeggen produkties die binnen een periode van vijf jaar nadat zij zijn gemaakt, worden uitgezonden.

De uiterste termijn voor de Lid-Staten om deze richtlijn in hun nationaal rechtssysteem op te nemen, is gesteld op twee jaar na de goedkeuring ervan, dat wil zeggen op 3 oktober 1991. Het is hun taak erop toe te zien dat de omroeporganisaties die onder hun bevoegdheid vallen, de verplichtingen die hieruit voortvloeien in acht nemen, met inbegrip van de artikelen 4 en 5.

De Commissie heeft bij het omzettingsproces, dat zich sinds 1 januari 1995 heeft uitgebreid tot het rechtstelsel van de drie nieuwe Lid-Staten van de Unie (Oostenrijk, Finland en Zweden)⁶, voornamelijk nagegaan of de in de artikelen 4 en 5 vastgelegde verplichtingen wel degelijk in de nationale rechtssystemen voorkomen, ongeacht of de Lid-Staat hierbij gekozen heeft voor de nauwkeurige overname ervan in een wet of in een bestuursrechtelijk besluit dan wel in enige andere regelgeving.⁷

Zoals reeds is gemeld in de Mededeling van maart 1994 houdt de juridische soepelheid van het systeem verband met de formulering van de verplichtingen zelf ("voor zover mogelijk en met passende middelen" en "geleidelijk"), die het resultaat vormen van een politiek compromis dat door de Lid-Staten werd gewenst. De organen waarvoor deze verplichtingen uiteindelijk gelden zijn de televisie-omroeporganisaties.

⁵ Artikel 5

Telkens wanneer dat mogelijk is, zien de Lid-Staten er met passende middelen op toe dat de omroeporganisaties ten minste 10% van hun niet aan informatie, sport, spel, reclame of teletekst gewijde zendtijd of, bij wijze van alternatief, naar keuze van de Lid-Staat, ten minste 10% van hun programmabudget, reserveren voor Europese produkties die door van de televisie-omroeporganisaties onafhankelijke producenten zijn vervaardigd. Dit gedeelte moet geleidelijk, aan de hand van passende criteria, worden bereikt, rekening houdende met de verantwoordelijkheid van de televisie-omroeporganisaties jegens hun publiek inzake voorlichting, vorming, cultuur en amusement; het dient te worden bereikt door een passend gedeelte te reserveren voor recente produkties, dat wil zeggen voor produkties die binnen een periode van vijf jaar nadat zij zijn gemaakt, worden uitgezonden.

⁶De nieuwe Lid-Staten moeten hun statistische gegevens voor het jaar 1994, uit hoofde van de inwerkingtreding van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte op 1 januari 1994, doen toekomen, evenals IJsland, Liechtenstein en Noorwegen, het enige land van de laatstgenoemde drie landen dat zulks heeft gedaan.

⁷Een richtlijn "is verbindend ten aanzien van het te bereiken resultaat voor elke Lid-Staat waarvoor zij is bestemd, doch aan de nationale instanties wordt de bevoegdheid gelaten vorm en middelen te kiezen" - artikel 189, derde alinea, van het EG-Verdrag.

De Commissie heeft tot taak gekregen om op basis van de statistische verslagen die haar door de lid-Staten op vaste termijnen moeten worden verstrekt (om de twee jaar) en voor de tweede keer in oktober 1995, een "monitoring" uit te voeren naar de resultaten die bij de omroeporganisaties daadwerkelijk konden worden vastgesteld ten aanzien van de verplichting van het uitzenden van Europese produkties en onafhankelijke produkties op alle kanalen die onder hun bevoegdheid vallen.⁸

Voor het vervullen van deze taak, waarvoor de toezending door de Lid-Staten van vergelijkbare statistieken en toelichtingen is vereist, heeft de Commissie de Lid-Staten uitdrukkelijk gevraagd een actieve bijdrage te leveren.

Hiertoe is in het kader van met de vertegenwoordigers van de Lid-Staten georganiseerde regelmatige vergaderingen in 1993 een gemeenschappelijke methodologische benadering vastgesteld, met dien verstande dat voor de opstelling van de verslagen de Lid-Staten zelf verantwoordelijk zijn.

Deze benadering heeft geleid tot de uitwerking van "Voorgestelde richtsnoeren voor toezicht op de uitvoering van de richtlijn "Televisie zonder grenzen", die voor de eerste "monitoring" zijn gebruikt, vervolgens zijn aangepast en in april 1995 de Lid-Staten zijn toegezonden voor dit tweede verslag. Zij zijn opgenomen in de bijlage.

Deze richtsnoeren geven een reeks gemeenschappelijke definities en interpretaties, gebaseerd op de strekking van de tekst van de richtlijn. In het kort kunnen zij als volgt worden samengevat:

- . de definitie van de omroeporganisatie omvat alle kanalen van de omroeporganisatie;
- . de kwestie van de band van een omroeporganisatie met een nationale wetgeving moet in de eerste plaats worden bekeken vanuit het oogpunt van haar vestigingsplaats, overeenkomstig artikel 2, lid 1, van de Richtlijn;
- . de voor de berekening van de quota's in aanmerking te nemen zendtijd omvat niet het testbeeld;
- . er zijn twee cumulatieve criteria vastgesteld om een producent als onafhankelijk van een omroeporganisatie te beschouwen: de deelneming van de omroeporganisatie in het kapitaal van de produktiemaatschappij (ten hoogste 25%) en de hoeveelheid diensten die door deze zelfde maatschappij aan dezelfde omroeporganisatie gedurende een bepaalde periode wordt geleverd (niet meer dan 90% in de loop van drie jaar);
- . de Lid-Staten leveren statistische gegevens betreffende de kalenderjaren 1993 en 1994 (van januari tot en met december);
- . het verzamelen van de statistische gegevens gebeurt uitgaande van alle kanalen van alle omroeporganisaties en voor elk kanaal afzonderlijk.

⁸ De term "kanaal" zal in deze mededeling worden gebruikt om een "televisieprogramma" in de zin van artikel 4, lid 3, aan te geven, omdat de omroeporganisaties vaak verschillende programma's aanbieden.

Bovendien wordt de Lid-Staten gevraagd alle nuttige informatie te verstrekken wanneer andere definities, aanvullende gegevens en interpretaties werden gebruikt.

DE BIJZONDERE CONTEXT VAN DE HERZIENING VAN RICHTLIJN 89/552

Artikel 26 van de Richtlijn bepaalt dat de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad uiterlijk op 3 oktober 1994 een verslag indient over de wijze waarop zij ten uitvoer wordt gelegd en zo nodig bijkomende voorstellen doet om haar aan te passen aan de ontwikkelingen op omroepgebied.⁹

De Commissie heeft aldus op 22 maart 1995 genoemd verslag goedgekeurd, evenals een voorstel voor een richtlijn tot wijziging van de richtlijn van 1989.¹⁰ Doel ervan is het juridisch kader doeltreffender te maken om de ontwikkeling van de televisie-omroep in de Unie te bevorderen.

In het voorstel worden de regels toegelicht voor de bepaling onder welk rechtssysteem een omroeporganisatie valt, de voorschriften ter bescherming van minderjarigen en de maatregelen ten behoeve van Europese produkties. Het past de bestaande tekst aan de nieuwe economische realiteit van deze sector aan, met name door specifieke regels voor telewinkelen, de mogelijkheid voor thematische zenders om bij te dragen aan de bevordering van de Europese programmaindustrie door te investeren in Europese produkties, en de aanpassing van een aantal bepalingen betreffende reclame en sponsoring.

De reikwijdte van de richtlijn blijft gelijk: zij blijft van toepassing op "point-to-multipoint"-omroepdiensten, met inbegrip van abonneetelevisie ("pay-per-view") en "near-video-on-demand", maar heeft geen betrekking op de nieuwe, zogenaamde "point-to-point"-diensten zoals "video-on-demand" (VOD).¹¹

De problemen in verband met de exploitatie van deze nieuwe vormen van dienstverlening worden bestudeerd in een "Groenboek over de nieuwe audiovisuele diensten", dat de Commissie in 1996 denkt te voltooien en de communautaire instanties voor te leggen.

⁹ Deze algemene taak moet worden onderscheiden van het voorwerp van deze Mededeling, dat een specifiek verslag over de toepassing van de artikelen 4 en 5 betreft (overeenkomstig artikel 4, lid 3). Voor alle duidelijkheid wensen wij de lezer op dit feit te wijzen.

¹⁰ PB C(95)185 van 19 juli 1995 (COM(95)86 def.).

¹¹ Zie voor nadere informatie over het voorstel voor een richtlijn tot wijziging van de richtlijn van 1989 het reeds genoemde document COM(95)86 def., in het bijzonder de toelichting.

aangenomen waarin het voorstel van de Commissie wordt goedgekeurd onder voorbehoud van de amendementen die het Parlement hierop heeft aangebracht. De Raad van ministers heeft zijn gemeenschappelijk standpunt op 11 juni 1996 bepaald.

Deze korte uiteenzetting over de stand van zaken loopt in geen enkel opzicht vooruit op de resultaten die het institutionele proces van onderhandelingen over dit nieuwe voorstel, gebaseerd op artikel 189B van het Verdrag, op grond van de medebeslissingsprocedure van de Raad en het Europees Parlement zullen afronden.

De Commissie hecht eraan de lezer te wijzen op het feit dat onderhavige Mededeling, die expliciet de nationale verslagen over de jaren 1993 en 1994 dekt, gebaseerd is op de tekst van de richtlijn zoals zij in 1989 is aangenomen en die van kracht blijft zolang zij niet is gewijzigd.

Ten slotte zij er hier op gewezen dat, naast de richtlijn die de juridische basis van de Europese audiovisuele ruimte vormt, met een aantal andere initiatieven van het communautaire audiovisuele beleid specifiek wordt beoogd het concurrentievermogen van de Europese programmaindustrie door financiële steun te versterken. Het gaat in het bijzonder om het programma MEDIA II¹⁴ (Actieprogramma ter bevordering van de ontwikkeling van de audiovisuele industrie in Europa), het Actieplan voor de invoering van geavanceerde televisiediensten in Europa¹⁵ en de vorming van een Europees garantiefonds voor de bevordering van de cinematografische en televisieproducties¹⁶ dat door de Commissie in november 1985 is voorgesteld.

¹²PB C(95)301 van 13 november 1995.

¹³ PE 196.583.

¹⁴ De Raad heeft op 10 juli 1995 (hoofdstukken ontwikkeling en distributie) en 20 november 1995 (hoofdstuk opleiding) de twee Besluiten aangenomen die volgen op het Besluit van de Raad (90/685/EEG) van 21 december 1990 (PB nr. L 380 van 31 december 1990, blz. 37).

¹⁵ Besluit van de Raad (93/424/EEG) van 23 juli 1993 (PB L 196 van 05.08.1993, blz. 48).

¹⁶ COM(95) 546.

SAMENVATTING VAN DE VERSLAGEN VAN DE LID-STATEN

In dit hoofdstuk geeft de Commissie - zonder enig inhoudelijk commentaar - een samenvatting van alle verslagen afzonderlijk, zoals deze door de Lid-Staten zijn toegezonden, volgens een methode die voortvloeit uit de letterlijke tekst van artikel 4.

Zo is in lid 3 van artikel 4 expliciet bepaald dat het verslag met name bevat:

- een statistisch overzicht van de mate waarin het in de artikelen 4 en 5 genoemde gedeelte voor elk van de televisieprogramma's¹⁷ die onder de bevoegdheid van de betrokken Lid-Staat vallen, is bereikt,
- de redenen waarom in bepaalde gevallen (volgens de betrokken Lid-Staat) het niet mogelijk is geweest dit gedeelte te bereiken, evenals,
- de maatregelen die door de betrokken Lid-Staat zijn genomen of worden overwogen om dit gedeelte alsnog te bereiken.

Andere vermeldingen worden slechts aangegeven indien deze expliciet in de nationale verslagen zijn opgenomen.

¹⁷Cf. noot 8.

De Commissie heeft twee verslagen ontvangen, enerzijds van de Vlaamse Gemeenschap van België (VG) en anderzijds van de Franse Gemeenschap van België (FG).

VLAAMSE GEMEENSCHAP

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
5	kalenderjaren	overzicht

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
TV1 (BRTN)	65,4	67	8,2	8,9	6,3	7,3
TV2 (BRTN)	72,7	79	20	15	15,4	12,3
VTM (VTM)	43	45	34	31	29,2	27,9
Filmnet Plus (Multi- choice)	26	24	18,2	16,3	15,1	13,4

The Complete Movie Channel (Multi-choice)	17,5	14,6				
---	------	------	--	--	--	--

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

1. Europese produkties

- *VTM*: startdatum van dit kanaal (1/2/1989). In het verslag worden twee punten gepreciseerd: het betreft een lokaal, via de kabel in de VG uitgezonden kanaal en valt derhalve niet onder de artikelen 4 en 5¹⁸; het percentage ligt boven het gemiddelde dat in 1988 is vastgesteld, namelijk 40,26%.

- *Filmnet Plus* en *The Complete Movie Channel*: Multichoice heeft globale en beknopte percentages verstrekt; gezien de aard van de meeste programma's die door deze kanalen worden uitgezonden (films), kunnen de vereiste gedeelten niet worden bereikt.

2. Onafhankelijke produkties

- In het verslag wordt gesteld dat de BRTN de begrotingsnorm van 10% respecteert.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Hierover zijn geen mededelingen gedaan.

¹⁸Dit hoofdstuk (hoofdstuk III) geldt niet voor lokale televisie-uitzendingen die geen deel uitmaken van een nationaal net - artikel 9 van Richtlijn 89/552/EEG; de Commissie behoudt zich het recht voor, zich over de gegrondheid van deze bewering in het specifieke geval van VTM uit te spreken.

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
6	kalenderjaren	steekproef (vier weken per jaar)

2. Percentages Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
RTBF1 (RTBF)	75,1	68,4	29,6	17,3	17	16
Sport 21 (RTBF)	11,5	83,3	0	50	0	0
Arte 21 (RTBF)	93,3	93,8	38,7	62,6	27	44
Tele 21/21 (RTBF)	76,7	84	53,4	32,1	32	16
RTL-TVi (TVi)	44,59	48,77	13,78	18,61	4,91	9,22
Canal+ (Canal+T VCF)	45,57	46,64	17	25,59		

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

Er zijn enkele aanvullende feiten gemeld:

- de kanalen *Sport 21* en *Arte 21* hebben op 30 juni 1995 hun uitzendingen gestaakt.

- Er is melding gemaakt van elf, niet-grensoverschrijdende lokale televisie-uitzendingen, die geen deel uitmaken van het nationale net (zie artikel 9 van Richtlijn 89/552/EEG).

1. Europese produkties

- Het gemiddelde van het jaar 1988 voor het percentage Europese produkties bedraagt 41,6%.
- *Sport 21*: dit is een sportkanaal; de methode van de steekproef ligt ten grondslag aan het percentage van 1993.

2. Recente produkties

- *Canal+ TVSF*: de programmering van dit kanaal betreft voornamelijk de uitzending van recente films.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Hierover zijn geen mededelingen gedaan.

D) Overige opmerkingen

- In het verslag wordt gesteld dat een producent als onafhankelijk wordt beschouwd indien hij aan de volgende voorwaarden voldoet:
 - hij bezit een andere rechtspersoonlijkheid dan de omroeporganisatie;
 - geen enkele omroeporganisatie beschikt over een vetorecht in de produktiemaatschappij;
 - hij beschikt direct noch indirect over een vetorecht in de omroeporganisatie;
 - in geval van coprodukties met een omroeporganisatie neemt hij de juridische verantwoordelijkheid op zich en staat hij in voor de correcte voltooiing van de opdracht;
 - deze produkties mogen niet meer dan vijf jaar vóór de eerste uitzending ervan zijn gemaakt.

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
3	kalenderjaren	

2. Aandeel Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
DR	77	72	11	10		66
TV2	63	65	67	64	77	86
DK4		100	-	100		10

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

- Alle kanalen in het overzicht hebben het gedeelte dat in de artikelen 4 en 5 is aangegeven, bereikt.
- DK4 is in december 1994 van start gegaan.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Niet van toepassing.

D) Overige opmerkingen

- Het verslag geeft aanwijzingen over de gehanteerde definitie van een onafhankelijke productie, die is afgeleid uit het vennootschapsrecht (betrekkingen moedermaatschappij/dochtermaatschappij). De producent is onafhankelijk van een omroeporganisatie, behalve indien laatstgenoemd orgaan:

- . de meerderheid van de stemrechten heeft in de produktiemaatschappij;
- . het recht heeft een meerderheid van de medewerkers van de produktiemaatschappij te benoemen/ontslaan;
- . mede-eigenaar van de produktiemaatschappij is en een beslissende invloed heeft op deze maatschappij op grond van de statuten of van een akkoord met de producent;
- . mede-eigenaar van de produktiemaatschappij is en voorts met instemming van de overige eigenaren de meerderheid van de stemrechten in deze maatschappij bezit;
- . mede-eigenaar van de produktiemaatschappij is en een beslissende invloed uitoefent.

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
14	kalenderjaren	overzicht

2. Aandeel Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
ARD ARD- Rundfunk- anstalten)	90,3	90,2	42,7	43,3	87,3	92,5
ZDF (ZDF)	83,4	79	51,2	51,9	74	72,4
3SAT (ZDF- ORF-SRG- ARD)	95,3	95	35	31,5	67,7	75,7
Deutsche Welle TV (Deutsche Welle)	65,78	66,54	36,2	34,2	89,59	89,69
DSF (Deutsches SportFern- sehen GmbH)	100	100	18,5	20,25	100	100
KABEL 1 (K1 Fernsehen GmbH)	12,2	15,1	12,2	15,1	33,6	29,8
N-TV (n-tv Nachrichtenf ernsehen GmbH & Co.KG)	100	100			100	100

Premiere (Premiere Medien GmbH&Co. KG)	60,3	59,32	10	10		
PRO SIEBEN (PRO SIEBEN Television GmbH)	39,4	43,2	29,5	28,3	17	18
RTL (RTL Deutsch-land Fernsehen GmbH&Co.B etriebsKG)	54	56	37	38	81	79
RTL2 (RTL2 Fernsehen GmbH&Co. KG)	38	36,1	1	2,2	100	100
SAT1 (SAT1 Satelliten Fernsehen GmbH)	53,9	47,1	27,21	29,1	36,75	35
VIVA TV (VIVA TV Fernsehen GmbH &CO.KG)		42		1,5		100
VOX (VOX Film- und Fernseh GmbH&Co. KG)	76,5	63,8	90,7	98,7	75	75

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

1. Europese producties

- *KABEL 1* en *RTL 2*: de startdatum van beide kanalen (1992 en 6 maart 1993) die nog een zeer beperkte actieradius en geringe inkomsten uit reclame hebben.
- *VIVA TV*: in 1994 gelanceerd.
- *PRO SIEBEN*: tussen de start van dit kanaal in 1989 en 1995 heeft het getracht het gedeelte Europese producties te verhogen. In 1995 is het percentage van 50% gehaald.

D) Overige opmerkingen

1. Uitzending van Europese produkties

- Het percentage van *DFS* en *N-TV* (100%) is het gevolg van het thematische karakter van beide kanalen (sport en informatie).
- De gegevens over *Premiere* betreffen de eerste uitzending ("première") van films.

2. Definitie van onafhankelijke producent

- In het verslag is gepreciseerd dat er in overleg met de omroeporganisaties een definitie is vastgelegd: "een producent is afhankelijk van een omroeporganisatie wanneer deze organisatie in staat is het commerciële beleid van de producent van rechtswege, met name door de oprichting van de maatschappij of via een contract, dan wel daadwerkelijk te bepalen. Er is derhalve geen sprake van afhankelijkheid in de zin van de definitie, indien de producent, ondanks de invloed die van rechtswege op hem kan worden uitgeoefend, daadwerkelijk in staat is autonoom zijn commerciële beleid te bepalen. De onafhankelijkheid van een producent ten aanzien van een omroeporganisatie heeft met name de volgende kenmerken:
 - . een belangrijk deel van de omzet van de producent is afkomstig van produkties met andere organisaties dan de dominerende omroeporganisatie;
 - . de producent is lid van de Duitse federatie van televisieproducenten."

GRIEKENLAND

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
8 (3 publiekrechtelijke en 5 particuliere kanalen)	kalenderjaren	overzicht

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
ET1 (ERT)	62	94	29	45		14,61
ET2 (ERT)	51,66	51,31	66,22	70,59	24,78	32,4
ET3 (ERT)	56,87	58,66	19,65	31,39	9,35	13,94
ANT1	60,02	61,96	24,4	24,54	42,05	52,5
Mega Channel	51,5	59,9	52,8	52,7	59,88	77,54
New Channel	71	77	71	77	49,94	60,07
Seven X	70	71	49	38	63,63	48,71
Sky		78		26,5		38,25

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

- In het verslag wordt aangegeven dat alle kanalen de vereiste gedeelten voor bedoelde jaren hebben bereikt. In het geval van *Sky* is alleen het jaar 1994 van belang, gezien de startdatum van dit kanaal.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Niet van toepassing.

SPANJE

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
13	kalenderjaren	

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente producties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese producties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke producties (OP)</i>		<i>Recente producties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
TVE-1 (RTVE)	58	57	10,2	10,5	5	6,1
TVE-2 (RTVE)	74	63	10,8	12	5,3	5,8
ANT-3 (Antena 3 TV)	48	49	7,6	10,4	4,2	3,4
TEL-5 (Geste- vision Telecinco)	50	51	11,08	12,27	2,86	2,02
CANAL+ (Soc TV Canal+)	41	42	36,2	37,1	34,9	35,8
CST (RadioTV Andaluza)	67	64	30,4	34,3	19,02	25,3
ETB-1 (Euskal Irrati Telebista)	82	81	14,5	13,4	7,7	6
ETB-2 (Euskal Irrati Telebista)	53	52	6,3	3,5	4,2	3,2
TV-3 (TV Cataluna)	59	65	1,34	1,93	1,15	1,65

TV-33 (TV Cataluna)	85	84	4,2	5,2	1,85	2,3
TVG (TV Galicia)	56	54	9,5	10,3	3,5	4
TVM (TV Madrid)	51	51	11,02	10,8	7	6,5
TVV (RadioTV Valenciana)	64	63	13	15	10	9,6

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

Hierover zijn geen mededelingen gedaan.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

- Heeft de aandacht van de autoriteiten.

FRANKRIJK

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
14	kalenderjaren	overzicht

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
TF1 (1)	60,8	62,8	16,14	15,17		
France 2 (1)	74,9	74,8	15	10		
France 3 (1)	70,3	68,8	17,7	17,8		
Canal + (1)	59,7	60,4	12,8	13,8		
M 6 (1)	66,2	66,1	23,3	19,2		
Canal J (3)	65,8	67	70	61		
Canal Jimmy (2)	49,7	47,8	21	22		
Ciné- cinéfil (2)	51	48,7	39,6	42,5		
Ciné- cinéma (2)	55,8	52,7	41,3	38,7		
MCM/ Euro- musique (3)	76	80,4	56,9	50,1		

Multi-vision (3)		45		45		
Paris-Première (3)	88,3	86,6	25	61		
Planète (2)	74,6	76	52	52		
Série Club (3)	60,1	50,4	59,6	50		

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

Europese produkties

- *Canal Jimmy, Ciné-cinéma*: genoemd zijn de slechte financiële resultaten van de kabeltelevisie in Frankrijk en de moeilijkheden om Europese programma's te verkrijgen.
- *Multivision*: in 1994 van start gegaan; het eerste experiment met het "pay-per-viewsysteem" dat nog maar op enkele netten wordt geëxploiteerd, niet per satelliet wordt uitgezonden en problemen heeft om aantrekkelijke recente films te verwerven. De resultaten hebben betrekking op acht maanden programmering.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Hierover zijn geen mededelingen gedaan.

D) Overige opmerkingen

1. Onafhankelijke en recente produkties

- De verstrekte gegevens betreffen zowel de onafhankelijke als de recente produkties (overeenkomstig de artikelen 3, 9, 10 en 11 van Verordening 90-67 van 17/1/1990, waarvan de criteria restrictiever zijn ten aanzien van de definitie van produktie, het begrip opdracht, de verplichte grondslag en het maximale aandeel van een omroeporganisatie in het kapitaal van een produktiemaatschappij).
- Het betreft:
 - . het percentage onafhankelijke en recente produkties binnen de omzet van de maatschappij voor de kanalen die met (1) zijn gemerkt;
 - . het percentage onafhankelijke produkties binnen het programmabudget voor de kanalen die met (2) zijn gemerkt,
 - . het percentage onafhankelijke produkties van de zendtijd voor de kanalen die met (3) zijn gemerkt.

2. Bijzondere gevallen

- *Arte*: Frans-Duits kanaal, op 28/9/1992 van start gegaan met een Europees cultureel programma (uitzending van Europese produkties in 1993: 94% en in 1994: 95%). La Sept, het Franse deel van dit gemeenschappelijk kanaal, is de verplichting van artikel 5 nagekomen (percentage van het programmabudget: 36% in 1993 en 34,6% in 1994).
- *La Cinquième*: kanaal voor kennisoverdracht, opleiding en werkgelegenheid sinds 16/12/1994, waarvan de meeste uitzendingen van Franse oorsprong zijn.
- *TV5 Europe*: internationaal, algemeen, franstalig kanaal, waarvan de programma's per satelliet worden uitgezonden en dat zich vrijwel uitsluitend wijdt aan de uitzending van Franse of Europese produkties.
- *France Supervision* zendt programma's in 16:9 uit, waarvan de meeste afkomstig zijn van de programmering van France 2 en France 3.
- In het verslag wordt ook melding gemaakt van kanalen die niet onder de artikelen 4 en 5 vallen: Euronews, LCI, Eurosport France, Eurosport International, Club du Téléachat, Chaîne du Téléachat, CTV en Rapido.

IERLAND

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
2	kalenderjaren	overzicht

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
RTE1 en Network 2 (RTE)	68	70	11	14	11	14

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

Niet van toepassing.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Niet van toepassing.

D) Overige opmerkingen

- De definitie van onafhankelijke producent is die van deel 5 van de Broadcasting Authority (Amendment) Act van 1993. Hierin zijn twee criteria opgenomen voor de beoordeling van de onafhankelijkheid van een producent: de controle op de totstandkoming van het programma en de niet-deelname van een omroeporganisatie in het kapitaal van de produktiemaatschappij. In het geval van Ierland, dat slechts één televisie-omroeporganisatie en weinig audiovisuele produkties kent, behoeft het criterium dat is voorgesteld voor de hoeveelheid diensten van één en dezelfde maatschappij aan één en dezelfde omroeporganisatie (maximaal 90% in een tijdvak van drie jaar), niet te worden gepreciseerd.

ITALIË

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
12	kalenderjaren	overzicht

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
RAI 1	68,83	69,04	7,15	8,66		
RAI 2	59,25	66,17	5,40	3,37		
RAI 3	85,16	85,48	7,03	7,62		
Canale 5	80,50	79,92	0	0		
Italia 1	37,62	36,50	0	0		
Rete 4	40,20	40,30	0	0		
TBS	40	39,99	10	10,46		
Beta TV	67,10	70,84	50,07	50,36		
Tele Monte- Carlo	41,09	41,35	9,45	14,23		
Telepiu 1	39,25	34,43				
Telepiu 2	66,15	69,66				
Telepiu 3	57,76	54,68				

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

1. Europese produkties

- In het verslag worden de nationale gemiddelden voor de referentie jaren gegeven (56,9% in 1993 en 58,14% in 1994) en is men van oordeel dat de situatie ten opzichte van 1988, toen het gemiddelde 43% bedroeg, voortdurend is verbeterd.

2. Onafhankelijke produkties

- Terwijl ook hierbij de nationale gemiddelden worden gegeven (11,14% in 1993 en 11,37% in 1994) en min of meer gelijk worden genoemd, kunnen de tekortkomingen volgens het verslag worden toegeschreven aan de onzekerheid over de definitie van "onafhankelijke producent".

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Hierover zijn geen mededelingen gedaan.

LUXEMBURG

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
7	kalenderjaren	overzicht

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
RTL4 (CLT)	45,3	41,1	29,4	30	25,9	23
RTL5 (CLT)	28,2	31,6	15,5	23,1	12,4	14,1
RTLTV (CLT)	54	56	36	37	adequaat gedeelte	
RTLTVi (CLT)	44,59	48,77	13,78	18,61	4,51	9,22
RTL TV hertzien (CLT)	43,08	54,96	19,36	25,05	6,61	4,75
RTL TV kabel (CLT)	51,69	55,44	24,3	26,38	6,44	4,72
Hei Elei (CLT)	100	100	1,9	15,08	1,72	14,96

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

1. Europese produkties

- *RTL4, RTL5 en RTL TVi*: de situatie is toe te schrijven aan het tekort aan Europese produkties tegen concurrerende prijzen die geschikt zijn voor het kijkerspubliek van deze kanalen, die uitsluitend uit reclameopbrengsten worden gefinancierd. De kanalen RTL5 (in 1993 van start gegaan) en RTL TVi hebben in 1994 duidelijk vooruitgang geboekt. Bij RTL TVi stijgt het percentage Europese produkties sedert 1992 voortdurend. In het verslag wordt gepreciseerd dat de investeringen van RTL4 in Europese produkties in 1994 ruim 80% van het programmabudget hebben uitgemaakt en dat deze produkties voornamelijk tijdens prime time (de zendtijden met de grootste kijkdichtheid) zijn uitgezonden.

- *RTL "hertzien"*: dit kanaal is in 1994 verbeterd.

- In een afzonderlijke tabel wordt onderstreept dat het gemiddelde van alle kanalen, met inbegrip van RTL4, ten opzichte van de periode 1991/1992 is gestegen.

2. Onafhankelijke produkties

- *RTL Hei Elei*: volgens het verslag kan het niet nakomen van de verplichtingen in 1993 worden verklaard uit de aard van dit programma in de Luxemburgse taal, dat is opgezet als een informatief programma dat dagelijks gemiddeld iets meer dan een uur op de televisie verschijnt; de situatie is in 1994 wel verbeterd.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

- De overheid heeft de omroeporganisatie gemaand haar op de hoogte te brengen van de maatregelen die zij heeft genomen of overweegt te nemen teneinde zich te conformeren aan de artikelen 4 en 5 van de Richtlijn, zoals deze in de Luxemburgse wet is opgenomen.

D) Overige opmerkingen

- Zonder enig percentage te noemen wordt ook melding gemaakt van het kanaal "Galavision" van de omroeporganisatie "Televisa S.A. de C.V." onder de rubriek "programma's die worden uitgezonden via een satelliet die valt onder de Luxemburgse jurisdictie of via televisie-omroeporganisaties die gebruik maken van een opstraalverbinding naar een satelliet in Luxemburg zonder onder de bevoegdheid van enige Lid-Staat te vallen". De zendtijd voor Europese produkties is onder het vereiste niveau gebleven omdat het moeilijk is Europese programma's aangeleverd te krijgen die voldoen aan de rendementseisen van deze organisatie en tevens interessant kunnen zijn voor het beoogde publiek, dat voornamelijk bestaat uit televisiekijkers die de Spaanse taal beheersen.

- De overheid heeft de omroeporganisatie gemaand haar op de hoogte te brengen van de maatregelen die zij heeft genomen of overweegt te nemen teneinde zich te conformeren aan de artikelen 4 en 5.

NEDERLAND

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
5	kalenderjaren	steekproef

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
Ned 1	76	78	33	30	28	24
Ned 2	70	76	43	43	40	42
Ned 3	81	71	14	15	11	13
TVPlus	62	68	34	38	11	18
Multi- choice NL						

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

Niet van toepassing.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Niet van toepassing.

D) Overige opmerkingen

- *Multichoice NL*: bij de opstelling van deze Mededeling waren de statistische gegevens over dit kanaal nog altijd niet ontvangen.

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
2 (publiek bestel)	kalenderjaar 1994	volledig overzicht

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep-organisaties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>	<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>	<i>Recente produkties (RP)</i>
	1994	1994	1994
ORF1	61,2	15,1	6,9
ORF2	70,6	14,3	7,4

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

Niet van toepassing.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Niet van toepassing.

PORTUGAL

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	
5 (3 publieke en 2 particuliere kanalen)	kalenderjaren	overzicht van de recente producties van de publieke kanalen (aanvang 1985 en 1994)

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente producties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese producties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke producties (OP)</i>		<i>Recente producties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
Canal 1 (RTP)	53	45	29	22	100	57
TV2 (RTP)	53	64	41	21	100	100
RTP-1 (RTP)	100	99	66	55	70	62
SIC (SIC)	31	33	100	23	99	70
TVI (TVI)	16	18	4	5	88	59

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

- *Canal 1*: de situatie in 1994 kan uit een veelheid van factoren worden verklaard, met name de komst van particuliere omroepen, de taak van het publieke bestel en het economisch klimaat.
- *Sic*: slechte economische conjunctuur, krappe reclamemarkt, minder uitgaven voor reclame-doeleinden, start van de activiteiten, geringe kosten en aantrekkingskracht van niet-Europese programma's.
- *Tvi*: een recent opgerichte organisatie die in dezelfde context actief is.

2. Onafhankelijke produkties

- *Sic*: geen gegevens voor het jaar 1993.
- *Tvi*: economische conjunctuur; beroep op eigen, goedkopere produkties.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

- *Canal 1*: verzoek de noodzakelijke maatregelen te treffen in het kader van een regelmatige dialoog met de autoriteiten, die ervan overtuigd zijn dat deze situatie slechts een voorlopig karakter heeft.
- *Sic* en *Tvi*: heeft de aandacht van de autoriteiten.

D) Overige opmerkingen

- In het verslag wordt de nadruk gelegd op de bijzondere situatie van landen die slechts een geringe audiovisuele productiecapaciteit bezitten of een beperkt taalgebied bestrijken.

FINLAND

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
3	kalenderjaar 1994	steekproef

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep-organisaties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>	<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>	<i>Recente produkties (RP)</i>
	1994	1994	1994
TV1 (YLE)	85	7	7
TV2 (YLE)	78	15	15
MTV3 (MTV)	46,9	20,2	20,2

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

1. Europese produkties

- *MTV3*: door de uitbreiding van de zendtijd moet volgens het verslag een beroep worden gedaan op buitenlandse programma's.

2. Onafhankelijke produkties

- *TV1*: de gegevens dekken het tijdvak van 1/9 tot en met 31/12/1994; de voorlopige gegevens over de periode 1/1 tot en met 30/6/1995 duiden op een vooruitgang: 11% voor TV1 en 8% voor TV2.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

- Men is van oordeel dat de situatie van *MTV3* in 1995 enige correctie behoeft: het kanaal zal zijn eigen produkties met 1,5 uur per dag uitbreiden en een Duitse serie zal in 1995 in het programma worden opgenomen.

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
11	kalenderjaar 1994	- ZTV: steekproef over zes maanden

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep-organisaties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>	<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>	<i>Recente produkties (RP)</i>
	1994	1994	1994
TV4 (TV4 AB)	49,1	10	
Filmnet Plus The Complete Movie Channel (Filmnet TV AB)	3	26,5	
ZTV (ZTV AB)	76,1	33,2	
TVG (Stuvik AB)	100	100	
TV6 (Stuvik AB)	50	50	
Kanal 1 TV2 (Sveriges TV)	82	15	
Kanal 1 TV2 (Sveriges Utbildingsrad.)	96	29	
TV 1000 (TV 1000 Sveriges AB)	29,06		

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

Europese produkties

- *TV 1000* en *Filmnet TV AB*: beide organisaties die op dezelfde markt concurrenten van elkaar zijn, moeten voldoende populaire films uitzenden om de abonnementskosten te kunnen rechtvaardigen.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

Hierover zijn geen mededelingen gedaan.

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
35	kalenderjaren	overzicht

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep- organi- saties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>		<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>		<i>Recente produkties (RP)</i>	
	1993	1994	1993	1994	1993	1994
BBC 1	71	66	23	22		
BBC 2	77	75	12	14		
ITV	66,9	67,6	24,7	24,8	23	21,3
Channel 4	59,2	60,5	47,3	49,4	39,4	40,3
The Adult Channel	38,2	40,1	24,8	29		
BBC World Service	99	99	11	9		
Bravo	33,2	45,1	1,5			
The Cartoon Network		1,7		1,7		
Country Music TV	1,1	1,6	1,1	1,6	1,1	1,6
The Discovery Channel	50,7	48,1	28,2	28,5		
The Family Channel	15,5	27,9	5,4	11,8	5,4	11,8
HVC	22,1	14,7	9,7	3		
Kindernet	74,6	78,8	69,9	69,8	6,2	2,5
TV 1000	22,3	29,4	22,3	29,4		

UK Gold	58	58,1	11	14,1	10,3	9,7
UK Living	55,2	56,6	55,2	56,6	46,5	50
TV3 DK	26	31,7	11,1	15		
TV3 Noorwegen		27,8		13,7		
TV3 Zweden		39,4		19,7		
VH 1		97		75,5		
Vision	32,9	36	21,9	24,5	19,3	22,1
VJN "The Box"	64	68,6	24,5	27,2		
Travel		41,4		12,8		
TNT	6,4	10,9	6,4	10,9		
TCC (kinder- kanaal)	51,7	46	28,7	26,4		
TLC (onderwijs- kanaal)	84,7	57,8	43,1	41,6		
Sky Travel		31,4		12,2		12,2
Sky Soap		5,9				
Sky One	13	14,5	5,5	8,5		
Sky Movies	16,8	23,7	7,4	10,4		
The Movie Channel	13	16,3	9	11,1		
Sky Movies Gold	15,4	16,7	13	13,7		
Perform-ance	62,6	71,5	25,9	26,7	9,9	14
NBC Super Channel	61,4	41,9	20,8	11,2	18,8	9
Nickel- odeon	26,4	24,4	13,4	12,4		

1. Europese produkties

a) Thematische programmering van het kanaal

- *Bravo*: de "klassieke" aard van dit kanaal vergt programma's voor etherzenders.
- *Country Music TV*: dit kanaal is in november 1994 opgeheven; het programma was gebaseerd op Amerikaanse muziek.
- *HVC*: het programma bestaat uit B-films, zodat het moeilijk is adequate films buiten de VS te vinden.
- *TV 1000*, *Sky Movies*, *The Movie Channel*, *Sky Movies Gold*: bioscoopfilms, vandaar de dominerende positie van de VS (die ook in de bioscopen domineren).
- *Vision*: het programma is gebaseerd op religieuze uitzendingen die het internationale karakter van het christelijk geloof weerspiegelen.
- *The Cartoon Network*: in september 1993 van start gegaan; het programma is gebaseerd op Amerikaanse animatiefilms; probleem om passende Europese animatiefilms te vinden.
- *TNT*: eveneens in september 1993 van start gegaan; het programma is gebaseerd op Amerikaanse bioscoopfilms.

b) Startdatum van het kanaal

- *The Family Channel*, *Nickelodeon*: in september 1993 van start gegaan; problemen om adequate programma's in de Engelse taal te verwerven.
- *TV 3 (DK/NO/SU)*: het Noorse en het Zweedse kanaal hebben hun uitzendingen in 1994 hervat; verhouding kosten/kijkerspubliek is voor de Europese programma's ongunstig.
- *VH 1*, *Travel*, *Sky Travel*, *Sky Soap*: in 1994 van start gegaan; probleem vormen de kosten van adequate Europese produkties.

c) Overige redenen

- *The Adult Channel*: beëindiging van een commerciële overeenkomst met een producent van Europese programma's.
- *The Discovery Channel*, *TCC*, *NBC Super Channel*: tijdelijke instabiliteit.
- *Sky One*: problemen met de vakbonden, vandaar kosten die vergelijkbaar zijn met secundaire programma's, wat pleit voor Amerikaanse programma's.

2. Onafhankelijke produkties

- *BBC World Service*: reorganisatie van de programmering in 1994 ten koste van bepaalde onafhankelijke produkties door contractuele bepalingen.
- *Bravo*: de doelstellingen betreffende onafhankelijke en recente produkties zijn voor dit kanaal onhaalbaar vanwege de geringe omvang van het kanaal.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

- Naar verluidt zijn de autoriteiten besprekingen met de omroeporganisaties van bepaalde thematische kanalen aangegaan en zullen zij zo nodig op artikel 188 van de Broadcasting Act een beroep doen om hen te dwingen de richtlijn toe te passen.

- Zij zetten voorts diepgaande besprekingen met de volgende omroeporganisaties voort, teneinde te bepalen in welke mate en op welke termijn de vastgestelde gedeelten kunnen worden bereikt: *The Family Channel*, *HVC*, *TV 1000*, *TV 3 (DK/NO/SU)*, *Vision*, *Travel*, *TNT*, *Sky Travel*, *Sky Soap*, *Sky One*, *Sky Movies*, *The Movie Channel*, *Sky Movies Gold*, *NBC Super Channel* en *Nickelodeon*. Er is aanvullende informatie over drie van deze kanalen verstrekt om aan te tonen dat er vooruitgang op dit punt is geboekt:

. *TV 1000*: Europese produkties maakten in het laatste kwartaal van 1994 31,8% van de zendtijd uit, en 36% in 1995;

. *TNT*: eind 1994 was 17,8% van de zendtijd aan Europese produkties gewijd, en eind augustus 1995 21,7%;

. *Sky One*: de uitzending van Europese produkties besloeg in de eerste twee kwartalen van 1995 respectievelijk 36% en 31,2%.

- Onderstaande kanalen zullen volgens het verslag de vereiste percentages in 1995 of 1996 bereiken: *The Adult Channel*, *BBC World TV*, *The Discovery Channel* (in 1995 voor 59% Europees) en *TCC*.

- Ten slotte wordt gemeld dat *Bravo* en *The Cartoon Network* jaarlijks vooruitgang boeken (eind 1994 bestond 9,6% van de zendtijd uit Europese produkties en in de loop van 1995 zou dit nog zijn toegenomen).

D) Overige opmerkingen

De volgende opmerkingen zijn nog toegevoegd:

. de statistische gegevens zijn verzameld overeenkomstig de "Voorgestelde richtsnoeren voor toezicht op de uitvoering van de richtlijn "Televisie zonder grenzen";

. volgens de Broadcasters' Audience Research Board Ltd, kijkt 92% van het publiek naar de vier belangrijkste etherzenders;

. een groot aantal van de televisiekanalen waarbij per satelliet wordt uitgezonden, valt niet onder de artikelen 4 en 5 door de aard van hun programmering; het gaat volgens de Commissie, die deze kanalen overigens niet in bovenstaande tabel heeft overgenomen, om de volgende kanalen: *Asia Net*, *The Chinese Channel*, *CNE*, *Japan Satellite TV*, *TV Asia*, *Muslim TV Ahmadiyya*¹⁹, *Namaste* (niet-Europese talen), *Sky Sport*, *Sky Sport 2*, *SIS Racing Facts*, *Setanta Sport* (sport), *Sky News*, *The Parliamentary Channel* (informatie), *Quantum Home Shopping*, *QVC*, *Regal Shop* en *Sell a visio* (telewinkelen).

¹⁹Dit kanaal zendt religieuze programma's uit, deels in niet-Europese talen. In het verslag wordt gepreciseerd dat het aandeel van Europese produkties zou moeten zijn gerespecteerd (wat de uitzending van de engelstalige programma's betreft) en dat bij de besprekingen met de autoriteiten de toekomstige doelstellingen zullen worden vastgelegd.

A) Statistisch overzicht

1. Overzichtstabel

<i>Aantal kanalen</i>	<i>Referentieperiode</i>	<i>Methode</i>
3	kalenderjaar 1994	- steekproef voor TVNorge - overzicht voor de overige kanalen

2. Percentage Europese (EP), onafhankelijke (OP) en recente produkties (RP)

<i>Kanalen (omroep-organisaties)</i>	<i>Europese produkties (EP)</i>	<i>Onafhankelijke produkties (OP)</i>	<i>Recente produkties (RP)</i>
	1994	1994	1994
NRK (NRK)	80	13	
TV2 (TV2 A/S)	24,2	10,5	
TVNorge (TVNorge A/S)	21,3	9,2	

B) Door de Lid-Staat opgegeven redenen voor niet-inachtneming

Europese produkties

- TV2 en TVNorge: het betreft volgens deze kanalen voornamelijk de marktsituatie.
Het Noorse Ministerie van Cultuur acht dit argument onvoldoende.

C) Door de Lid-Staat getroffen of overwogen maatregelen

- Het ministerie en de Nationale Raad voor de Media zullen er nauwkeurig op toezien dat de televisie-omroeporganisaties de artikelen 4 en 5 in acht nemen.

D) Overige opmerkingen

Recente produkties

- Vermeld wordt dat geen van de omroeporganisaties gegevens heeft verstrekt over recente produkties, omdat ervan wordt uitgegaan dat weinig programma's ouder dan vijf jaar zijn, met uitzondering van bepaalde bioscoopfilms.

A. METHODOLOGIE

Het vorige "monitoring"-verslag bracht een reeks problemen aan het licht als gevolg van de zeer verschillende presentatie van de nationale verslagen en de onvolledige statistische gegevens over de Europese, onafhankelijke en recente produkties, enerzijds, en de schaarse verklaringen in de verslagen over de gevolgde methode voor het verzamelen en verwerken van de gegevens, anderzijds.

Teneinde de tweede "monitoring" te vergemakkelijken heeft de Commissie de Lid-Staten een aangepaste versie van de "Voorgestelde richtsnoeren voor het toezicht op de uitvoering van de Richtlijn" (zie supra) doen toekomen, evenals een model-tabel voor de presentatie van de gegevens. De Commissie is verheugd dat de nationale verslagen over het algemeen vollediger, duidelijker en beter gepresenteerd zijn. Er resten echter nog enkele constatering over vier van de thema's die ook in 1993 al hebben geleid tot enkele methodologische opmerkingen en die de taak van de Commissie bemoeilijken.

1. Overzicht van de televisiekanalen

1.1. Rechtsbevoegdheid

In vijf verslagen komt het probleem van de vaststelling onder welke nationale bevoegdheid een omroeporganisatie valt, aan de orde: *Luxemburg* en de *Franse Gemeenschap van België* presenteren beide RTL-TVi als behorende tot hun rechtsgebied. Dit was ook zo in het voorgaande verslag. Hetzelfde probleem geldt voor RTL Televisie in de verslagen van *Luxemburg* en *Duitsland*.²⁰ Zowel *Zweden* als *het Verenigd Koninkrijk* geeft statistieken voor TV 1000.²¹

Het feit dat een en dezelfde omroeporganisatie in de verslagen van twee verschillende Lid-Staten voorkomt, doet veronderstellen dat zij onder de bevoegdheid van beide Lid-Staten valt. Zoals de Commissie al in het vorige "monitoring"-verslag had onderstreept, gaat het in concrete woorden opnieuw om gevallen die kunnen leiden tot positieve geschillen (meerdere Lid-Staten eisen de rechtsbevoegdheid op voor een en dezelfde omroeporganisatie), wat in tegenspraak is met de doelstelling van de Richtlijn om slechts één recht van toepassing te verklaren. Naar de mening van de Commissie zijn dergelijke situaties, althans ten dele, het rechtstreekse gevolg van de onduidelijke tekst van de Richtlijn van 1989 wat de criteria betreft om de plaats van vestiging van een televisie-omroeporganisatie te bepalen. Daarbij komt nog de vage definitie van een dergelijke organisatie.

²⁰ Gewezen zij op het feit dat de percentages in beide verslagen voor de uitzending van Europese produkties weliswaar gelijk, maar voor de onafhankelijke produkties verschillend zijn (1% verschil per jaar).

²¹ De percentages voor de uitzending van Europese produkties in 1994 zijn niet gelijk: 29,06% in het Zweedse, en 29,4% in het Britse verslag.

Hoewel dit probleem zich in het tijdvak waarop dit verslag betrekking heeft, vrij weinig heeft voorgedaan, blijft de Commissie ervan overtuigd, dat er door de toename van het aantal kanalen die via de satelliet worden uitgezonden, of door de ontwikkeling van de kabelnetten²², steeds meer problemen met de bevoegdheid en dus met de werkbaarheid van de nationale reguleringsstelsels en van de Richtlijn zelf zullen komen, indien er geen eenduidige gemeenschappelijke aanknopingscriteria worden vastgesteld en nageleefd om een bepaalde Lid-Staat rechtsbevoegdheid te verlenen voor een televisie-omroeporganisatie.

Dat is de reden waarom de Commissie in haar voorstel tot wijziging van Richtlijn 89/552/EEG van maart 1995 het vestigingscriterium heeft versterkt - een criterium dat is ontleend aan de jurisprudentie van het Europese Hof van Justitie op het gebied van het vrije verkeer van diensten - door het in de tekst van de Richtlijn op te nemen om de vaststelling van de rechtsbevoegdheid van een Lid-Staat te vergemakkelijken, en tevens in een "overweging" een aantal relevante elementen te noemen voor de bepaling van het begrip "vestiging" in de specifieke context van televisie-omroepactiviteiten.²³ Het betreft de plaats van het hoofdkantoor van de dienstverlener, de plaats waar gewoonlijk de beslissingen ten aanzien van het programmeringsbeleid worden genomen en, ter aanvulling, de plaats waar een aanzienlijk deel van het personeelsbestand werkzaam is.

1.2. Kanalen die onder de werkingssfeer van de Richtlijn vallen

Ten behoeve van de monitoring dienen de Commissie om de twee jaar significante statistische gegevens over de referentieperiode te worden toegezonden voor de kanalen die onder de werkingssfeer van de Richtlijn vallen, dat wil zeggen, alle kanalen met uitzondering van lokale televisiezenders die geen deel uitmaken van een nationaal net (zie artikel 9 van de Richtlijn) en de thematische kanalen die voornamelijk sport- en informatieprogramma's uitzenden. Er is derhalve niet gevraagd om volledige lijsten met alle omroeporganisaties en alle kanalen die onder de rechtsbevoegdheid van de Lid-Staten vallen.

Ten behoeve van de transparantie acht de Commissie het echter nuttig dat de Lid-Staten in de verslagen een lijst opnemen met alle kanalen van de omroeporganisaties die tot het rechtsgebied van de Lid-Staat behoren, naar het voorbeeld van het *Verenigd Koninkrijk*, waarbij echter wel de noodzakelijke elementen worden aangereikt om te kunnen bepalen welke kanalen onder de toepassing van de artikelen 4 en 5 vallen, en deze in categorieën in te delen.

In artikel 4, lid 3, wordt formeel gesteld dat het statistisch overzicht de gegevens bevat van "elk van de televisieprogramma's die onder de bevoegdheid van de betrokken Lid-Staat vallen", terwijl de verplichtingen zelf voor de omroeporganisaties gelden. In twee verslagen zijn percentages genoemd voor de activiteit van verscheidene kanalen tezamen, wat strikt genomen niet in overeenstemming is met de bewoordingen van artikel 4, lid 3:

- . het verslag van *Ierland* voor RTE 1 en Network 2;
- . het verslag van *Zweden* voor Filmnet Plus en The Complete Movie Channel, Kanal 1 en TV2.

²² Alleen al in 1995 zijn er 98 televisienetten in Europa gelanceerd dank zij de ontwikkeling van de satelliet- en de kabeldiensten (Europees waarnemingscentrum voor de audiovisuele diensten, verslag 1996).

²³ Zie noot op blz. 28 e.v.

Tijdens de tweede "monitoring" is overigens een probleem naar voren gekomen, dat verband houdt met de benaming van de televisiekanalen, wat de taak van de Commissie bemoeilijkt. Sommige nationale verslagen presenteren statistieken voor een kanaal onder een andere benaming dan de naam die in het verslag van 1991/1992 is gebruikt. Bij gebrek aan informatie van de Lid-Staten kan de Commissie niet altijd systematisch vaststellen of het enkel om een naamsverandering gaat, om een nieuwe afkorting of om een nieuw kanaal.²⁴

Omdat het om een controle gaat die om de twee jaar zal plaatsvinden, is het noodzakelijk dat de presentatie van alle kanalen in ieder verslag helder en volledig is. De Commissie betreurt het dat over het algemeen te weinig of geen informatie is verstrekt over de aard, de startdatum of het statuut van de vermelde kanalen.

Zij constateert bovendien dat er in een aantal verslagen geen informatie en/of statistische gegevens zijn verstrekt - bijvoorbeeld:

- . *Spanje*: geen informatie over de kanalen Cinemania en Documania;
- . *Italië*: geen informatie over de kanalen Odeon TV, RETE A;
- . *Nederland*: geen statistieken over Multichoice NL.

2. Referentieperiode

2.1. Tijdvak

Omdat het ditmaal om twee achtereenvolgende volledige jaren gaat, hebben de Lid-Staten niet dezelfde problemen met de referentieperiode gehad als tijdens de eerste monitoring, omdat deze een periode van in totaal 15 maanden bestreek, namelijk van oktober 1991 tot en met december 1992. Het feit dat er nu jaargegevens over kalenderjaren worden meegedeeld (overeenkomstig punt 6 van de "Richtsnoeren...") lijkt uitstekend voor het periodiek verzamelen van dergelijke statistische gegevens.

Hoewel dit niet stelselmatig in de tweede reeks verslagen is aangegeven, stelt de Commissie vast dat het noteren van de percentages per kanaal op basis van de totale jaarlijkse zendtijd de meest gangbare methode voor de inventarisatie van de statistieken is.²⁵ In sommige verslagen is echter sprake van steekproeven:

²⁴ Zo presenteert Luxemburg in zijn verslag 1991/1992 een kanaal onder de naam RTL Television. In het verslag 1993/1994 komen twee kanalen voor, onder de namen RTL TV "hertzien" en RTL TV "câble". Omdat de Commissie over onvoldoende informatie beschikt, kan zij niet weten of het om twee nieuwe kanalen gaat, of dat een van beide het kanaal RTL Television uit de vorige "monitoring" is.

²⁵ Indien de methode niet formeel wordt toegelicht, gaat de Commissie ervan uit dat het om een jaaroverzicht gaat.

- . de *Franse Gemeenschap van België* geeft aanwijzingen over de steekproef: 1993 (de weken van 4 tot en met 10/1, 3 tot en met 9/5, 6 tot en met 12/9 en 4 tot en met 10/10); 1994 (de weken van 4 tot en met 9/1, 2 tot en met 8/5, 5 tot en met 11/9 en 3 tot en met 9/10);
- . *Nederland* meldt een representatieve steekproef van enkele weken zonder deze nader te omschrijven;
- . *Portugal* heeft voor het aandeel recente produkties die door het publieke bestel worden uitgezonden een steekproef gehouden in de maand augustus van de jaren 1993 en 1994;
- . *Zweden* maakt melding van een steekproef bij ZTV AB in het voor- en najaar van 1994;
- . *Finland* geeft aan dat de statistische gegevens voor de onafhankelijke en recente produkties zijn gebaseerd op steekproeven in de periode van 1/9 tot en met 31/12/1994;
- . *Noorwegen* meldt dat de percentages voor TV Norge zijn gebaseerd op gegevens van vier weken in de vier kwartalen van het jaar 1994, maar geeft niet aan welke weken.

2.2. Grondslag

Er zijn in de verslagen heel weinig aanwijzingen en preciseringen gegeven over de grondslag (dat wil zeggen de categorieën programma's die vallen onder de definitie van "produktie") voor de berekening van de in de artikelen 4 en 5 genoemde percentages. In de Richtlijn is expliciet bepaald dat het gaat om "niet aan informatie, sport, spel, reclame of teletekst gewijde zendtijd"²⁶, wat neerkomt om een "negatieve" definitie van de audiovisuele produktie. De basis voor de berekening van het percentage is dus de resterende tijd na aftrek van de zendtijd van alle programma's die onder genoemde vijf categorieën vallen. Dientengevolge worden de werken, in de zin van dit artikel, gedefinieerd als alle produkties die geen deel uitmaken van genoemde vijf categorieën. In zeven verslagen (*Griekenland, Italië, Noorwegen, de Vlaamse Gemeenschap van België, Oostenrijk, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken en Luxemburg*) worden enkele aanwijzingen gegeven, die erop duiden dat gebruik is gemaakt van de grondslag van de Richtlijn.

Deze vraag houdt eveneens verband met de wijze waarop beide artikelen in de wetgeving van iedere Lid-Staat zijn omgezet, rekening houdend met de huidige formulering (zie onderstaand punt B). Sommige Lid-Staten hebben immers gekozen voor de definitie van produkten in de Richtlijn en hebben de grondslag als zodanig genomen voor het verzamelen van de statistische gegevens. Andere hebben voor een striktere reglementaire benadering²⁷ gekozen met een positieve definitie van de uitgezonden produktie, die meer op bepaalde categorieën doelt, bijvoorbeeld filmprodukties, televisiefictie of documentaires. Deze houding vloeit voort uit de politieke wil om dergelijke werken te bevorderen boven andere. Als gevolg hiervan is de grondslag over het algemeen beperkter dan die van de Richtlijn.

²⁶ zie ook punt 3 van de "Voorgestelde richtsnoeren voor het toezicht op de uitvoering van de Richtlijn" (bijlage 1).

²⁷ Zij hebben als grondslag voor de berekening van het percentage de zendtijd genomen van bepaalde programma's die als "artistieke produkties" worden beschouwd.

2.3 De niet-terugvalbepaling

Overeenkomstig artikel 4, lid 2, van de Richtlijn mag, wanneer het "grootste gedeelte" van de zendtijd voor Europese produkties niet kan worden bereikt, in de nationale verslagen ook worden verwezen naar de gemiddelde zendtijd voor dergelijke produkties in 1988 (of 1990 voor Griekenland en Portugal) in de betrokken Lid-Staat. Het "grootste gedeelte" is niet door alle kanalen bereikt in de verslagen van *Luxemburg, het Verenigd Koninkrijk, Spanje, Italië, België, Frankrijk, Noorwegen, Finland, Zweden, Portugal en Duitsland*, maar slechts drie van hen - *de Vlaamse en Franse Gemeenschap van België en Italië*²⁸ - hebben het gemiddelde van het jaar 1988 genoemd. Opnieuw moet de Commissie vaststellen, dat het door het ontbreken van het gemiddelde van 1988 moeilijk is om te controleren of artikel 4, lid 2, is toegepast, en om te beoordelen of er in een voldoende significante periode nationale vorderingen zijn geboekt met de uitzending van Europese produkties.

3. Onafhankelijke producenten

3.1 Definitie

Het verzamelen van statistische gegevens betreffende de uitzending van, of investering in onafhankelijke produkties (de 10%-regel volgens artikel 5 van de Richtlijn) heeft minder problemen gegeven, aangezien hierover meer statistieken in de verslagen zijn voorgesteld dan bij de vorige "monitoring". De Commissie leidt hieruit af dat men de aanwijzingen in de "Richtsnoeren..." (op.cit.) voor de definitie van het begrip van onafhankelijkheid (zie punt 5) beter heeft gevolgd als algemeen definitiekader en beter heeft vertaald in de eigen nationale situatie voor onafhankelijke audiovisuele produkties. Gezien de diversiteit van het televisuele landschap in de verschillende Lid-Statens en de economische gevolgen hiervan voor de produktie, blijft de Commissie ervan overtuigd, dat het niet gepast is, het begrip "onafhankelijke producent" in een strak keurslijf te persen, terwijl er juist soepelheid moet worden betracht om aan te sluiten bij de realiteit in iedere Lid-Staat.

²⁸ De verslagen van de beide Belgische gemeenschappen en van Italië herhalen de gemiddelden van 1988, die reeds in de eerste verslagen over de jaren 1991/1992 zijn genoemd.

Sommige nationale verslagen geven nauwkeurige details of enkele aanwijzingen over de gehanteerde definitie (*Ierland*: deel 5 van de Broadcasting Authority (Amendment) Act van 1993; *Nederland*: artikel 52K van de Nederlandse mediawet; *Luxemburg*: artikel 27 van de wet van 27/7/1991; *Denemarken*: de definitie is ontleend aan de vennootschapswetgeving; *Frankrijk*: verordening 90-67 van 17/1/1990; *de Franse Gemeenschap van België*; *Duitsland* met een specifieke definitie voor de verzameling van de statistische gegevens; *Noorwegen*; *Zweden*; *Griekenland*; *Italië* (voor een geharmoniseerde definitie); andere spreken er niet over (*Oostenrijk*, *Vlaamse Gemeenschap van België*, *Portugal*, *Finland*; *Spanje* en *het Verenigd Koninkrijk*²⁹).

3.2 Berekeningsgrondslag

Uit hoofde van artikel 5 kunnen de Lid-Staten kiezen op basis van welke berekeningsgrondslag wordt aangetoond dat de 10%-regel in acht is genomen: ofwel "10% van hun niet aan informatie, sport, spel, reclame of teletekst gewijde zendtijd", ofwel "ten minste 10% van hun programmabudget". Alle statistieken berusten op het zendtijd-criterium, op twee verslagen na:

. *Frankrijk*: gesteld wordt dat op de ethernetnetten de bepalingen van verordening 90-67 van 17/1/1990 van toepassing zijn. Zij zijn verplicht voor ten minste een bepaald percentage van de omzet van het voorgaande jaar onafhankelijke produkties te bestellen (15 tot 20% voor audiovisuele produkties, 3% voor cinematografische produkties). Hieraan is toegevoegd dat het bedrag van het programmabudget van een omroeporganisatie altijd lager is dan dat van zijn omzet en 50 tot 80% daarvan uitmaakt, afhankelijk van diens programmering. Wat de kabeldiensten betreft, stelt de Commissie vast dat beide grondslagen zijn gebruikt.

. *Zweden*: uit de brief die TV4 heeft gezonden naar de Zweedse autoriteiten en die zonder enig commentaar in het verslag is opgenomen, kan worden afgeleid dat zij als grondslag het programmabudget heeft gekozen. Er is gepreciseerd dat het programmabudget van dit kanaal ongeveer 500 miljoen SKR bedraagt, waarvan meer dan de helft is gebruikt voor Europese programma's van onafhankelijke producenten.

²⁹ Het Verenigd Koninkrijk heeft overigens melding gemaakt van de akte waarin de definitie van onafhankelijke producent wordt toegelicht (Statutory Instruments, The Broadcasting (Independent productions) (Amendment), Order 1995, n° 1925).

. *Vlaamse Gemeenschap van België*: het verslag meldt expliciet dat "BRTN de begrotingsnorm van 10% in acht neemt".

3.3 Recente produkties

De verslagen presenteren veel systematischer dan bij de vorige monitoring gegevens over het percentage recente werken van onafhankelijke producenten, die binnen een termijn van vijf jaar na de productie ervan zijn uitgezonden. Deze gegevens ontbreken nu nog slechts in vijf verslagen: *Frankrijk*, dat echter stelt dat de gegevens over de onafhankelijke produkties tevens gelden voor recente werken; *Noorwegen*, dat erop wijst dat slechts weinig programma's ouder dan vijf jaar zijn; *Zweden*, *het Verenigd Koninkrijk* en *Italië* zwijgen echter op dit punt.

De keuze van de grondslag voor de uitdrukking van het percentage recente produkties heeft echter enkele onzekerheden veroorzaakt. In de ogen van de Commissie moet het aandeel recente werken bij een gelijke grondslag (dat wil zeggen "niet aan informatie, sport, spel, reclame of teletekst gewijde zendtijd") gelijk aan of lager zijn dan het percentage onafhankelijke produkties. Van vrijwel alle kanalen in de verslagen van *Portugal* en *Duitsland* liggen de percentages van recente werken hoger dan die van de onafhankelijke produkties. Dit geldt eveneens voor vier kanalen in het verslag van *Griekenland* (ANT1, Mega Channel, Seven X en Sky) en twee kanalen in het verslag van *Denemarken* (DR, TV2). Omdat hiervoor geen verklaring wordt gegeven, kan de Commissie niet concluderen of deze percentages zijn berekend op basis van het aandeel onafhankelijke produkties of dat zij alle recente uitgezonden werken vertegenwoordigen, of het nu gaat om al dan niet onafhankelijke en/of Europese produkties in de zin van artikel 6.

4. Informatie over de kanalen die niet de vereiste percentages hebben bereikt

In de verslagen van de volgende Lid-Staten zijn kanalen genoemd, die niet de in de artikelen 4 en 5 vastgestelde percentages hebben bereikt: *Luxemburg*, *België*, *Frankrijk*, *Portugal*, *Spanje*, *Italië*, *Zweden*, *Finland*, *Noorwegen*, *het Verenigd Koninkrijk* en *Duitsland*. In tegenstelling tot de vorige monitoring noemen de meeste van hen wel de redenen waarom deze kanalen de vastgestelde percentages niet hebben kunnen bereiken, evenals de door de Lid-Staat getroffen of beoogde maatregelen om hen ertoe te brengen zich aan de eisen te conformeren. De Commissie betreurt evenwel het geheel of gedeeltelijk ontbreken van dergelijke informatie in de verslagen van *Zweden*, *Italië*, *Spanje* en de beide *Belgische gemeenschappen*.

B. VOORBEHOUD VAN DE COMMISSIE

Alvorens het algemene resultaat uit de statistieken van de Lid-Staten te presenteren, acht de Commissie het noodzakelijk een en ander te verduidelijken over de wijze waarop de definitie van de grondslag, waarop de verplichtingen van de artikelen 4 en 5 berusten, in de nationale wetgevingen is omgezet, rekening houdend met de flexibiliteit en het progressieve karakter van beide artikelen.

De Commissie wil in dit verband nog enkele maatregelen noemen, die door de Lid-Staten zijn genomen (die uit hoofde van artikel 3, lid 1, van de Richtlijn, strengere of meer gedetailleerde voorschriften kunnen vaststellen voor de onder hun bevoegdheid vallende televisie-omroeporganisaties³⁰) om de uitzending van produkties in een bepaalde taal of op een specifiek terrein te bevorderen. Op grond hiervan kan niet alleen een beter inzicht in de meegedeelde cijfers worden verkregen, maar vooral de nodige reserve worden bekracht tegenover iedere economische of andere evaluatie buiten een diepgaande analyse van de algemene context om.

Panorama van de omzetting van de Richtlijn

LID-STAAT REFERENTIE NAAR WETGEVING	GRONDSLAG	OVERIGE MAATREGELEN
<u>Luxemburg</u> artikel 27 (1) (4), van de <i>Loi sur les médias électroniques</i> van 27/7/1991	= Richtlijn	
<u>Ierland</u> Statutory Instrument n° 251 67 1991 (Broadcasting Act van 1990)	= Richtlijn	
<u>Oostenrijk</u> Rundfunkgesetz-Novelle 1993 §2(b) (BGBl 505/1993)	= Richtlijn	
<u>Duitsland</u> artikel 5 van het Bondsstaatsverdrag over de (radio)omroep van 31/8/1991	zendtijd voor avondvullende films, televisiespelen, series, documentaires en soortgelijke produkties	
<u>Denemarken</u> artikel 2 van Verordening 100 van 5/3/1993	= Richtlijn	

³⁰ De toepasselijkheid van artikel 3, lid 1, van de Richtlijn laat die van artikel 59 van het EG-Verdrag onverlet.

<u>Griekenland</u> artikel 4 (1,5) van Presidentieel Besluit 236 van 10/7/1992	totale zendtijd (met uitzondering van informatie)	
<u>Frankrijk</u> decreten 90-66 (artikelen 4,5,7 en 8) en 95-77 van 24/1/1995 (artikelen 6,12)	tijd die jaarlijks is gewijd aan de uitzending van audiovisuele produkties ³¹	40% oorspronkelijk franstalige audiovisuele produkties
<u>België (Franse Gemeenschap)</u> artikel 24bis van het decreet van 17/7/1987, gewijzigd bij de verordening van 19/7/1991	= Richtlijn	een (niet nader aangegeven) percentage originele produkties van auteurs uit de Franse Gemeenschap
<u>België (Vlaamse Gemeenschap)</u> artikelen 16/17 van decreet 94/1494 van 4/5/1994	= Richtlijn	een (niet nader aangegeven) percentage Europese, nederlandstalige produkties
<u>Italië</u> artikel 26 van wet 223 van 6/8/1990	tijd die jaarlijks wordt besteed aan de uitzending van bioscoopfilms	50% oorspronkelijk Italiaanse produkties (van de tijd die is bestemd voor Europese produkties)
<u>Nederland</u> artikel 52/k/l van het besluit van 22/6/1992	= Richtlijn	40% van de programma's in de Nederlandse of Friese taal
<u>Spanje</u> artikelen 5 (1,2) en 6 van wet 25 van 12/7/1994	jaarlijkse zendtijd	50% van de Europese produkties in oorspronkelijke versie in een van de varianten van de Spaanse taal
<u>Verenigd Koninkrijk</u> bijlage bij de "Royal Charter" en artikelen 16(2)(g/h), 25 (2) (e/f) en 29(2)(f) van de Broadcasting Act van 1990	= Richtlijn ³²	adequaate gedeelte produkties van Britse (BBC) en Europese oorsprong (Channels 3, 4, 5)

³¹ De definitie van audiovisuele produktie wordt in artikel 4 van de verordening gegeven: alles wat geen informatie is of teletekst, reclame, telewinkelen, omroeppubliciteit, sport, amusement, spel en andere uitzendingen dan fictie die vooral in de studio tot stand is gekomen, avondvullende films. Een andere grondslag is voorzien voor de uitzending van lange films (artikel 7): het totale aantal avondvullende films dat per jaar wordt uitgezonden.

³²In het Britse verslag wordt gemeld dat het verzamelen van de statistieken heeft plaatsgevonden overeenkomstig de "voorgestelde richtsnoeren..." (op.cit.). De wet van 1990 legt bovendien voor S4C nauwkeurige regels van oorsprong vast.

<u>Portugal</u> artikelen 19/20/21 van wet 58/90 van 7/9/1990	= Richtlijn	40% van de programma's in de Portugese taal
<u>Finland</u> artikelen 10/12 van wet 92/1213 tot wijziging van de wet op de kabeltransmissie		minimumpercentage programma's van Finse oorsprong (15% tot 50%)
<u>Zweden</u> artikel 13 van de omroepwet van 17/12/1992 (betreft uitsluitend televisie per satelliet/wetsontwerp voor terrestische en kabeltelevisie)	= Richtlijn (voor de kanalen die via de satelliet uitzenden)	significant aandeel programma's in de Zweedse taal, programma's met Zweedse artiesten en geschreven door Zweedse auteurs

C. ALGEMEEN RESULTAAT

1. Totaal aantal geregistreerde kanalen

- Het totale aantal kanalen dat in de overzichten van de nationale verslagen is genoemd, bedraagt:
 - . 118 voor 1993
 - . 148 voor 1994 (met inbegrip van 19 kanalen in Zweden, Finland, Oostenrijk en Noorwegen).
- Bij de vorige monitoring waren er voor de jaren 1991/1992³³ in totaal 105 kanalen geteld, hetgeen een toename van 13 kanalen tussen 1992 en 1993, en van 11 kanalen tussen 1993 en 1994 betekent³⁴, in totaal 24 kanalen tussen 1992 en 1994 (zonder rekening te houden met de drie nieuwe Lid-Staten en Noorwegen, die voor het eerst een verslag hebben ingediend met statistieken die uitsluitend het jaar 1994 dekken).

³³ Cf. op.cit. op biz. 17

³⁴ In laatstgenoemd cijfer zijn TV3 Noorwegen en TV3 Zweden opgenomen (zie het Britse verslag); beide zenders bestonden in 1992, hebben hun activiteiten in 1993 opgeschort, maar hebben deze weer in 1994 hervat.

2. Commentaar

2.1. Uitzending van Europese produkties

a) Toezending van de vereiste gegevens

- Alle verslagen hebben voor alle geregistreerde kanalen statistieken gegeven over de uitzending van Europese produkties gedurende de referentieperiode.

b) Mededeling van de redenen voor niet-inachtneming door bepaalde kanalen

- In de meeste nationale verslagen zijn de redenen genoemd, waarom de desbetreffende kanalen het vereiste percentage Europese produkties niet hebben bereikt. De Commissie betreurt het ontbreken van deze informatie in de verslagen van *Spanje, Italië en Zweden* (voor het kanaal TV4).

c) Statistieken

- Strikt kwantitatief gezien hebben de geregistreerde kanalen de meeste zendtijd aan Europese produkties gewijd, dat wil zeggen dat zij in elk van de beide referentie jaren ten minste 50% van hun zendtijd aan Europese produkties hebben besteed:

. 80 in 1993

. 91 in 1994 (12 kanalen in *Zweden, Noorwegen, Oostenrijk en Finland*).

- Zowel voor de toepassing van artikel 4 als van artikel 5 (zie infra) acht de Commissie het niet gepast interpreterende conclusies te trekken uit deze totaalcijfers en een vergelijkende statistische analyse te verrichten. De televisiesector verschilt fundamenteel van Lid-Staat tot Lid-Staat, zowel op het vlak van de technische en organisatorische realiteit als wat de keuzes, doelstellingen en reglementaire beginselen voor de inachtneming van het gemeenschapsrecht betreft.

- Over de verslagen waarin kanalen voorkomen die niet het vereiste gedeelte van hun zendtijd aan Europese produkties hebben gewijd, merkt de Commissie het volgende op:

. Vlaamse Gemeenschap van België: VTM, een particuliere kabelzender, maakt sinds 1992 voortdurend vorderingen en heeft in 1993/1994 het in 1988 vastgestelde gemiddelde verbeterd. Met TV1, eveneens een algemene zender, trekt dit kanaal de meeste kijkers. Filmnet Plus en The Complete Movie Channel zijn thematische abonneekanalen (films).

. Franse Gemeenschap van België: De situatie van Sport 21, hoewel in 1994 verbeterd, is niet van bijzonder belang, aangezien het programma, voornamelijk bestaande uit sport, irrelevant is voor de toepassing van de artikelen 4 en 5. Al hebben Canal +, een abonneekanaal met veel sport en bioscoopfilms, en RTL-TVi, een particulier kanaal met een algemeen programma, het gemiddelde van 1988 verbeterd, heeft eerstgenoemde ten opzichte van 1992 nog vorderingen gemaakt, maar is RTL-TVi achteruitgegaan terwijl deze omroep in 1993/1994 meer dan 50% van de kijkers heeft getrokken.³⁵

³⁵ Zie Statistisch Jaarboek 1996 van het Europees Waarnemingscentrum voor de audiovisuele diensten, blz. 173.

. Duitsland: DSF en N-TV, wier programma's voornamelijk zijn gericht op sport en informatie, vallen niet onder de artikelen 4 en 5. Er zijn geen problemen met de grote kanalen van het publieke bestel die een algemeen programma hebben. RTL heeft sinds 1991 flinke vooruitgang geboekt, evenals Premiere, een thematisch abonneekanaal (films). SAT 1 en PRO 7 daarentegen, die vrijwel het hele grondgebied bestrijken, hebben een algemeen programma en op de derde, respectievelijk vierde plaats staan wat de kijkdichtheid betreft, en maken slechts zeer langzaam vorderingen ten opzichte van 1991, SAT 1 is in 1994 zelfs achteruitgegaan. Gezien de startdatum (1993/1994) gaat het bij de drie volgende kanalen om de eerste statistische gegevens: RTL 2, een particulier kanaal met een algemeen programma, dat het hele land kan bestrijken, maar nog slechts een beperkt publiek trekt; KABEL 1 en VIVA TV, twee thematische zenders.

. Spanje: de vorderingen zijn voor alle kanalen indrukwekkend, als men rekening houdt met de statistieken van de vorige monitoring voor het jaar 1991 (de cijfers waren reeds sterk gestegen tussen 1991 en 1992). De situatie van Antena 3 is ten opzichte van 1992 verslechterd, waarvoor echter geen verklaring wordt gegeven, terwijl dit particuliere kanaal toch een van de grote nationale zenders is en een vrijwel even grote kijkdichtheid heeft als TVE-1 (20 tot 30%). Canal +, een abonneekanaal, blijft gelijk.

. Frankrijk: alle grote kanalen met een algemeen programma, die het grootste deel van het kijkerspubliek trekken, of het nu publiek- of privaatrechtelijke kanalen zijn of al dan niet betaaltelevisie, voldoen ruimschoots aan het vereiste percentage. Het percentage van Canal Jimmy is ten opzichte van 1991/1992 gestegen, dat van Ciné-Cinéma is gelijk gebleven; zij beantwoorden bijna aan de norm. Multivision is een eerste experiment met het pay-per-viewstelsel.

. Italië: Italia 1 en Rete 4, twee grote kanalen met een algemeen programma, die het hele land bestrijken en een groot kijkerspubliek hebben (samen ongeveer 20%), zijn ten opzichte van de jaren 1991/1992 achteruitgegaan, respectievelijk gelijk gebleven. Ook de algemene zenders Tele MonteCarlo en Telepiù 1 (abonneetelevisie), die vrijwel het hele grondgebied bestrijken, maar een geringere kijkdichtheid hebben, zijn stationair gebleven. Bovendien liggen hun percentages onder die van het gemiddelde van 1988.

. Luxemburg: hoewel de percentages voor alle - particuliere - kanalen sinds 1992 licht zijn gestegen, blijven de meeste moeite hebben om het vereiste meerderheidspercentage te bereiken, al is hun programmering van algemene aard en hebben zij een transnationale dimensie. De voornaamste reden die hiervoor wordt gegeven, zijn de kosten van Europese programma's.

. Portugal: de komst van twee nieuwe particuliere omroeporganisaties op de nationale markt, die beide een algemeen programma hebben, heeft het televisielandschap in de jaren 1993/1994 sterk veranderd omdat zij samen meer dan 50% van het kijkerspubliek hebben getrokken. Het percentage van Canal 1 in 1994 is het conjuncturele gevolg van deze verandering, evenals de percentages van de particuliere omroeporganisaties die dezelfde markt delen.

. Verenigd Koninkrijk: nog altijd trekken de vier belangrijkste nationale etherzenders met een algemeen programma 92% van het kijkerspubliek (zie het nationale verslag). Deze kanalen hebben gemiddeld ruim 60% van hun zendtijd in de twee referentiejaar aan Europese producties besteed. Om redenen die onder meer verband houden met het Britse vergunningensysteem, is in het nationale verslag een groot aantal satellietzenders genoemd, waarvan vele het vereiste meerderheidspercentage niet hebben bereikt. Deze kanalen hebben in werkelijkheid nog een vrij beperkte kijkdichtheid (het boeket van BSkyB is wat de toename van het kijkerspubliek betreft nog het belangrijkste, en deze feiten worden grotendeels verklaard uit de recente startdatum van het betrokken kanaal of de thematische aard ervan, waarmee de programmakosten rechtstreeks verband houden).

. Zweden, Finland, Noorwegen: uit de percentages voor het jaar 1994 blijkt dat het publieke bestel zonder enige moeite het vereiste meerderheidspercentage heeft bereikt, in tegenstelling tot de particuliere concurrenten (hetzelfde nationale bereik, algemeen programma en een groot kijkerspubliek) en de thematische zenders. Wat *Zweden en Finland*, en *Oostenrijk betreft*, sinds 1/1/1995 Lid-Statens van de Unie, zet de Commissie het onderzoek naar de omzetting van de Richtlijn in de nationale wetgevingen voort.

- De Commissie stelt derhalve vast, dat de algemene etherzenders die al enige tijd bestaan, over het algemeen geen problemen hebben om het grootste deel van de zendtijd aan Europese producties te besteden. Het blijkt voorts dat de producties uit eigen land een relatief groot percentage hiervan uitmaken, als gevolg van specifieke wettelijke voorschriften die met inachtneming van het gemeenschapsrecht zijn vastgesteld, of van nationale financiële steun voor de totstandkoming van audiovisuele en cinematografische producties, of door de keuze van de kijkers.

- De moeilijkheden van kanalen die per satelliet uitzenden om het verlangde percentage te bereiken, zijn in de meeste gevallen toe te schrijven aan een van navolgende twee factoren en/of een combinatie ervan: de datum van lancering van het kanaal en de keuze van het hoofdprogramma. Alle rechtvaardigingen in de desbetreffende verslagen komen op deze twee sleutelementen neer, omdat de Richtlijn zonder onderscheid op alle televisiekanalen van toepassing is. Van deze elementen, die de financiële mogelijkheden van een kanaal en de hoofdlijnen van het programma bepalen, hangt immers de aanschaf van adequate Europese programma's af, die een voldoende rendabele verhouding kosten/kijkdichtheid, vergelijkbaar met dezelfde soort niet-Europese programma's (voornamelijk Amerikaanse), kunnen bieden.

2.2 Onafhankelijke en recente producties

a) Toezending van de vereiste gegevens

- De meeste verslagen presenteren voor alle kanalen die zij hebben genoemd, statistieken over het vereiste percentage onafhankelijke producties. Vijf verslagen zijn echter onvolledig:

. *Vlaamse Gemeenschap van België*: de gegevens van The Complete Movie Channel ontbreken;

. *Italië*: geen gegevens over Telepiù 1, 2 en 3;

. *Zweden*: de gegevens van TV 1000 ontbreken;

. *Verenigd Koninkrijk*: er zijn geen gegevens opgenomen over Bravo (1994) en Sky Soap;

. *Nederland*: geen gegevens over Multichoice NL.

- De situatie betreffende de uitzending van een adequaat percentage recente werken van onafhankelijke producenten kan als volgt worden samengevat:

Geen statistieken	Statistieken voor alle geregistreerde kanalen	Onvolledige statistieken
Frankrijk Italië Zweden Noorwegen	Spanje Ierland Nederland Portugal Oostenrijk Finland	België (Vlaamse en Franse Gemeenschap) Luxemburg Verenigd Koninkrijk Duitsland Griekenland Denemarken

b) Mededeling van de redenen voor niet-inachtneming door bepaalde kanalen

- Het is jammer dat er in de verslagen weinig verklaringen worden gegeven voor de kanalen die niet het vereiste percentage voor onafhankelijke produkties reserveren. Hierover vindt men geen enkele informatie in de verslagen van *Spanje* en *Noorwegen*, en vrijwel niets in het verslag van het *Verenigd Koninkrijk*.

- In de volgende verslagen ontbreken de gegevens over de recente produkties:

. *Vlaamse Gemeenschap van België*: er zijn, zonder enige verklaring, geen gegevens opgenomen over The Complete Movie Channel;

. *Verenigd Koninkrijk*: er zijn gegevens verstrekt over elf kanalen, maar er wordt geen enkele verklaring gegeven voor het ontbreken van informatie over de andere zenders;

. *Zweden, Italië*: geen enkele rechtvaardiging voor het ontbreken van bedoelde gegevens;

. *Duitsland*: geen aanwijzingen voor Premiere;

. *Denemarken*: geen percentage voor DR (1993);

. *Griekenland*: geen percentage voor ET1(1993);

. *Frankrijk, Noorwegen, Franse Gemeenschap van België* (voor Canal +), *Luxemburg* (RTL TV): de verslagen melden dat deze bepaling van rechtswege (*Frankrijk*) of feitelijk in acht wordt genomen.

c) Statistieken

- Strikt kwantitatief gezien bedraagt het totaal aantal geregistreerde zenders dat de 10%-regel voor onafhankelijke produkties respecteert:

. 87 voor 1993

. 119 voor 1994, waarvan 16 voor *Noorwegen, Zweden, Oostenrijk* en *Finland*.

de Commissie het volgende op:

. Vlaamse Gemeenschap van België: geen verklaring voor TV1.

. Duitsland: geen verklaring voor RTL2 en VIVA TV, al liggen de cijfers ruim onder de 10%, maar beide kanalen zijn recent van start gegaan.

. Spanje: er wordt geen verklaring geleverd voor ETB-2, TV-3 en TV-33, terwijl hun situatie ten opzichte van de jaren 1991/1992 is verslechterd en het geen nieuwe zenders zijn. De statistieken voor ANT-3 en TVG zijn daarentegen tussen 1993 en 1994 verbeterd.

. Italië: met uitzondering van BETA TV hebben alle kanalen een achteruitgang geboekt ten opzichte van 1991/1992 en ligt hun percentage onder de 10%. Het percentage voor TeleMonteCarlo is tussen 1993 en 1994 gestegen. De situatie in dit land is echter vrij marginaal en is grotendeels verklaarbaar uit het ontbreken van een definitie voor "onafhankelijke produktie", die hier vaag wordt gehanteerd.

. Portugal: om financiële redenen heeft de nieuwe zender TVI een beroep moeten doen op eigen produkties.

. Verenigd Koninkrijk: De meeste kanalen, in het bijzonder de grote etherzenders, hebben ruimschoots aan de 10%-regel voldaan. De situatie van 1993 is bovendien in 1994 gecorrigeerd voor The Movie Channel, Sky Movies, TNT en The Family Channel. Over het algemeen zal de doelstelling van 10%, die al bij de vorige monitoring grotendeels was bereikt, geen grote problemen hebben opgeleverd, met uitzondering van enkele satellietkanalen, die zijn gelanceerd door vennootschappen met omvangrijke programmacatalogi, welke het grootste deel van hun programma uitmaken (zoals The Cartoon Network).

. Finland, Noorwegen: uit het eerste overzicht blijkt dat deze doelstelling in de komende jaren geen problemen zal geven.

- De Commissie bevestigt dat zij gehecht blijft aan de doelstellingen van artikel 5, nl. om enerzijds de ontwikkeling van een tweede markt van commerciële exploitatie van de produkties te bevorderen en zo de marktvooruitzichten voor de onafhankelijke produktie maatschappijen te verbeteren en, anderzijds, de investeringen in nieuwe produkties aan te moedigen. Zij stelt vast dat dit percentage ruimschoots is gehaald en dat de regel beter is toegepast en gevolgd dan in 1991/1992. De situatie zal zich in de komende tijd nog verbeteren, gezien de toenemende ontwikkeling van de televisiesector in Europa. De toename van het aantal televisiekanalen zal zorgen voor een opleving van de vraag naar programma's. Men kan dus een substantiële toename van nieuwe programma's verwachten, aangezien veel statistieken over de recente produkties in het verslag 1993/1994 cijfers geven die gelijk zijn aan het voor onafhankelijke produkties gereserveerde deel.

- De Commissie leidt uit de ontvangen informatie af dat de omroeporganisaties die het vereiste percentage niet hebben bereikt, in een delicate financiële positie verkeren door hun recente startdatum, hun specifieke programmering of omdat zij worden gecontroleerd door eigenaren van programmacatalogi. Zij zullen zich een bepaalde tijd gedwongen zien eigen produkties uit te zenden. De Commissie is van oordeel dat het minimumniveau en de keuze die voor de toepassing van artikel 5 wordt gelaten tussen uitzending van of investering in onafhankelijke produkties, de omroepen in ieder geval in staat stellen om snel het vastgestelde percentage te bereiken.

D. OVERWEGINGEN

- Deze algemene cijfers nopen de Commissie tot de volgende overwegingen:

. het aantal zenders dat valt onder het toepassingsbereik van de artikelen 4 en 5 is ten opzichte van de jaren 1991/1992 gestegen;

. uit de strikt kwantitatief bekeken totalen concludeert de Commissie een aanzienlijke algemene vooruitgang.

- Deze overwegingen mogen echter niet worden opgevat als een evaluatie van de doeltreffendheid of de economische invloed van deze maatregelen op de ontwikkeling van de Europese audiovisuele industrie. Formuleringen in de artikelen 4 en 5 als "telkens wanneer dat mogelijk is" en "geleidelijk" weerspiegelen een zekere soepelheid, die noodzakelijk wordt geacht voor een systeem dat momenteel voor alle televisiekanalen geldt, zowel voor de algemene ether- als de thematische satellietzenders³⁶, ongeacht hun aard en de bijzondere situatie van ieder van de Lid-Staten. Hieruit volgt dat er bij de tenuitvoerlegging van de voorschriften bepaalde verschillen tussen de Lid-Staten bestaan. Niettemin zijn de artikelen 4 en 5 als bepalingen in een communautaire Richtlijn juridisch bindend.³⁷

- Deze situatie is het natuurlijke gevolg van de aard van de artikelen 4 en 5 van de Richtlijn van 1989. Beide artikelen vormen een minimale coördinatie van de verschillende nationale voorschriften, die noodzakelijk is voor het vrije verkeer van televisie-uitzendingen (met dien verstande dat de Lid-Staten die zulks wensen, hun eigen omroeporganisaties strengere regels kunnen voorschrijven), maar zijn zelf niet in staat het doel te bereiken, nl. versterking van de Europese audiovisuele sector, zoals een waterdicht en compleet systeem zou kunnen doen.

- Daarom acht de Commissie het niet redelijk een effectief, definitief en direct verband te leggen tussen de percentages die zijn gehaald en de toepassing van het systeem zoals dat in de huidige tekst is geformuleerd. Afdoende conclusies zouden uitsluitend kunnen worden getrokken indien de percentages werkelijk verplicht en zonder onderscheid zouden zijn toegepast.

³⁶ Met het wijzigingsvoorstel (op.cit.) beoogt de Commissie meer rechtszekerheid bij de toepassing van de artikelen 4 en 5 te brengen, door de woorden "telkens wanneer dat mogelijk is" te schrappen en door de mogelijkheid in te voeren, te investeren in Europese produkties voor zenders voor wie het vanwege hun aard en thematische keuze moeilijk is, een uitzendverplichting te respecteren (zie de toelichting, blz. 35 tot en met 40).

³⁷ Zie voetnoot 7. De Lid-Staten hebben in dit opzicht een gedragsverplichting.

- Hierbij komt het voorbehoud ten aanzien van de wijze waarop de Lid-Staten in hun nationale wetgeving de grondslagen hebben vastgelegd, waarop deze percentages berusten (zie punt B).
- Aan al deze overwegingen voegt de Commissie nog toe dat iedere poging tot economische evaluatie op basis van de onbewerkte statistische gegevens die door de Lid-Staten zijn verstrekt ten behoeve van beide monitoring-activiteiten, dat wil zeggen een vergelijkende analyse van de merendeels onvergelykbare percentages, die bovendien buiten de algemene context van alle overige nationale maatregelen ten behoeve van de ontwikkeling van de film- en audiovisuele industrie worden bestudeerd, zoals nationale steun aan audiovisuele en cinematografische werken of voorschriften betreffende de concentratie van ondernemingen enzovoort, uitermate aanvechtbaar is.
- Daarom verricht de Commissie tegelijkertijd aanvullend onderzoek, waarbij rekening wordt gehouden zowel met de situatie in haar algemeenheid als met de aard zelf van de bestaande instrumenten.
- De Commissie hecht er overigens aan te wijzen op het feit dat beide communautaire bepalingen betreffende de uitzending van Europese en onafhankelijke produkties een integrerend deel uitmaken van de door het Verdrag gewenste, en door de Richtlijn gevormde Europese audiovisuele ruimte. In de tabel waarin de omzetting van de grondslagen in de nationale wetgevingen is opgenomen (zie punt B), wordt in voorkomende gevallen melding gemaakt van bepaalde stimuleringsmaatregelen voor de uitzending van programma's in een bepaalde taal of die "lokaal" zijn geproduceerd. Indien een minimale coördinatie op communautair niveau, zoals momenteel is voorzien in de artikelen 4 en 5, zou ontbreken, zouden dergelijke bepalingen een belemmering kunnen vormen voor het vrije verkeer van de televisiediensten en dus ingaan tegen artikel 59 van het Verdrag.
- Ten slotte wil de Commissie, gezien de ontwikkeling van de televisie-omroepen en de interne markt, onderstrepen hoe belangrijk het is beide doelstellingen in een voldoende betrouwbaar en flexibel wettelijk kader te verenigen, namelijk de verhoging van het aanbod van televisiekanalen enerzijds, en de ontwikkeling van de Europese audiovisuele en cinematografische produkties anderzijds.

E. CONCLUSIE

a) Toezending van de statistische gegevens

- De Commissie is van mening dat de Lid-Staten, vergeleken bij de vorige monitoring, een werkelijk significante inspanning hebben geleverd bij de toezending van alle gevraagde statistische gegevens, in het bijzonder betreffende de onafhankelijke en recente produkties. Tekortkomingen op dit punt vormen bijna een uitzondering. De Commissie is van plan de desbetreffende autoriteiten om aanvullende informatie te vragen.

b) Toelichtingen en beoogde maatregelen

- De Commissie erkent eveneens dat men over het algemeen pogingen heeft gedaan haar in voorkomende gevallen de redenen op te geven voor de tekortkomingen van de kanalen die niet de vereiste percentages hebben bereikt. Het is daarentegen te betreuren, dat de Lid-Staten niet stelselmatig de getroffen of overwogen maatregelen om de betrokkenen aan te moedigen aan de eisen te voldoen, uitvoeriger hebben toegelicht.

c) Follow-up

- Bij de beoordeling van de mate waarin de vastgelegde percentages in acht zijn genomen, zal de Commissie, indien tekortkomingen worden waargenomen, rekening houden met de specifieke situatie van de desbetreffende omroeporganisaties, dat wil zeggen met de aard van de kanalen, de vorderingen, het gemiddelde van alle zenders en de investeringen.

- Omdat is aangetoond dat het periodiek en georganiseerd verzamelen van dergelijke statistieken op het niveau van de Unie in alle gevallen voor alle kanalen haalbaar is, is de Commissie tevreden over deze tweede monitoring en is zij van plan deze taak voort te zetten. Zij behoudt zich het recht voor op te treden tegen Lid-Staten die hun verplichtingen, voortvloeiend uit de artikelen 4 en 5, niet nakomen, zoals zij in het verleden reeds heeft gedaan.

ADDENDUM

MULTICHOICE (NL)

E W		I W		R W	
1993	1994	1993	1994	1993	1994
29,6%	24%	51,4%	68%	75%	75%

BIJLAGE 1

VOORGESTELDE RICHTSNOEREN VOOR TOEZICHT OP DE UITVOERING VAN DE RICHTLIJN "TELEVISIE ZONDER GRENZEN"

Inleiding

De hierna volgende richtsnoeren zijn ontworpen om de Lid-Staten behulpzaam te zijn bij het toezicht op de toepassing van de artikelen 4 en 5 van Richtlijn van de Raad 89/552/EEG inzake televisie zonder grenzen en om aan alle betrokkenen duidelijk te maken op welke manier deze wetgeving door de diensten van de Commissie ten uitvoer zal worden gelegd.

De Lid-Staten wordt gesuggereerd de volgende definities te hanteren bij de controle op de toepassing van de artikelen 4 en 5 van de Richtlijn:

1) Definitie van een televisie-omroeporganisatie

Onder televisie-omroeporganisatie moet een "kanaal" worden verstaan wanneer de omroeporganisatie meer dan één zender heeft.

Plaatselijke televisie-omroeporganisaties die geen deel uitmaken van een nationaal netwerk, vallen niet onder de controleaspecten van de Richtlijn.

2) Bevoegdheid van de Lid-Staten

Televisie-omroeporganisatie die is gevestigd in een Lid-Staat, valt onder de bevoegdheid van die Lid-Staat.

Bij het vaststellen van de oorsprong van zowel een televisie-omroeporganisatie en als een programma wordt de vestigingsplaats als uitgangspunt genomen.

Als vestigingsplaats binnen de Gemeenschap kan het grondgebied van de Lid-Staat worden beschouwd waar de omroeporganisatie een duurzame vestiging heeft en waar zij een daadwerkelijke economische activiteit uitoefent. Dit kan bijvoorbeeld de Lid-Staat zijn waar het hoofdkantoor van de omroeporganisatie is gevestigd, waarmee wordt bedoeld dat de directie en een aanzienlijk deel van het personeel dat betrokken is bij de voorbereiding van de programma's en bij de commerciële verrichtingen, op die plaats werkzaam zijn.

3) Voor de berekening van de quota's in aanmerking te nemen zendtijd

Zendtijd, in de zin van artikel 4, lid 1, is de totale zendtijd van een kanaal, uitgezonderd het testbeeld, en verminderd met de zendtijd die gewijd is aan nieuws, de doorgifte van sportevenementen, spelprogramma's, reclame en teletekst.

4) Definitie van een Europese produktie

Wat moet worden beschouwd als een Europese produktie is duidelijk omschreven in artikel 6 van de Richtlijn.

In het kader van artikel 6, lid 2, wordt een producent als zijnde gevestigd in een Europese staat beschouwd wanneer zijn bedrijf regelmatige bedrijvigheid kent en over vast personeel beschikt dat zich zowel met produktie- als met commerciële activiteiten bezighoudt in de vestigingsplaats in Europa.

Voor de in artikel 6, leden 3 en 4, genoemde produkties "die voornamelijk zijn vervaardigd met behulp van auteurs en medewerkers die woonachtig zijn in een of meer Europese staten", en voor coprodukties die een grensgeval vormen, geldt als vuistregel dat meer dan 50% van zowel het personeel dat belast is met scheppende taken en het management, als het overige personeel belast met produktietaken, uit Europese ingezetenen moet bestaan.

5) Het begrip onafhankelijk

Een producent met belangen in de televisie-omroepwereld zal alleen dan als onafhankelijk producent worden beschouwd wanneer zijn omroepbelangen niet zijn voornaamste activiteit vormen.

Onder verwijzing naar artikel 5 van de Richtlijn wordt gesuggereerd dat een producent als onafhankelijk van televisie-omroeporganisaties moet worden beschouwd:

- wanneer geen televisie-omroeporganisatie meer dan 25% van het kapitaal van de produktiemaatschappij bezit (niet meer dan 50% wanneer het gaat om meerdere omroeporganisaties). In het onderhavige geval wordt met een "omroeporganisatie" de organisatie als geheel bedoeld, en niet de individuele zenders die door dezelfde omroeporganisatie worden beheerd; en
- niet meer dan 90% van de produktie van een producent gedurende een periode van drie jaar aan een zelfde omroeporganisatie wordt geleverd, behalve wanneer de producent slechts één programma of een serie maakt gedurende deze periode.

Het zou consequent zijn de bovengenoemde criteria ook omgekeerd toe te passen (bijvoorbeeld in het geval dat een producent een aanzienlijk belang heeft in een omroeporganisatie).

Er wordt sterk op aangedrongen dat er in de betrokken sector een zelfstandig certificatiesysteem voor onafhankelijke produkties wordt ingevoerd, ten einde de toepassing van de quota's en de controle hierop te vergemakkelijken.

6) Periodiek karakter van de verslaglegging

Krachtens artikel 4, lid 3, van de Richtlijn zijn de Lid-Staten verplicht de Commissie een verslag voor te leggen over de toepassing van de artikelen 4 en 5.

Dit tweede verslag moet de statistische gegevens over de kalenderjaren 1993 en 1994 (januari-december) bevatten.

Op basis van deze verslagen moet de Commissie een verslag, vergezeld van een advies, voorleggen aan de Raad van Ministers en aan het Europees Parlement.

7) Gegevensverzameling

De statistieken, waarin aantallen uren en percentages moeten worden vermeld, moeten betrekking hebben op de kanalen van alle televisie-omroeporganisaties die onder de bevoegdheid van de Lid-Staat voor de desbetreffende periode vallen, ook wanneer het gaat om nieuwe of thematische kanalen.

De Lid-Staten moeten jaarlijkse statistieken voorleggen per afzonderlijk kanaal en niet per omroeporganisatie.

Gesuggereerd wordt dat de Lid-Staten de definities hanteren die door de Commissie zijn opgesteld, ten einde de vergelijkbaarheid van de nationale verslagen te waarborgen.

Indien de Lid-Staten andere definities hanteren dan de hierboven vermelde, dienen die in het controleverslag nader te worden toegelicht en moet worden aangegeven in hoeverre zij afwijken van de hierboven vermelde en, indien mogelijk, in welk opzicht zij van invloed zijn op de uitkomsten.

Voor zover de omroeporganisaties hun programma's overeenkomstig de voornoemde definities kunnen coderen, moet hun worden aanbevolen gebruik te maken van systemen voor gegevensverzameling waarmee alomvattende statistieken voor het gehele jaarprogramma kunnen worden verkregen.

Wanneer de autoriteiten van mening zijn dat voor de referentieperiode kan worden afgeweken van de eis van een volledige verslaglegging, moet een gedetailleerde beschrijving van de door de omroeporganisatie gehanteerde steekproefmethode en van de grondslag waarop de ramingen zijn gebaseerd, aan de Commissie worden voorgelegd.

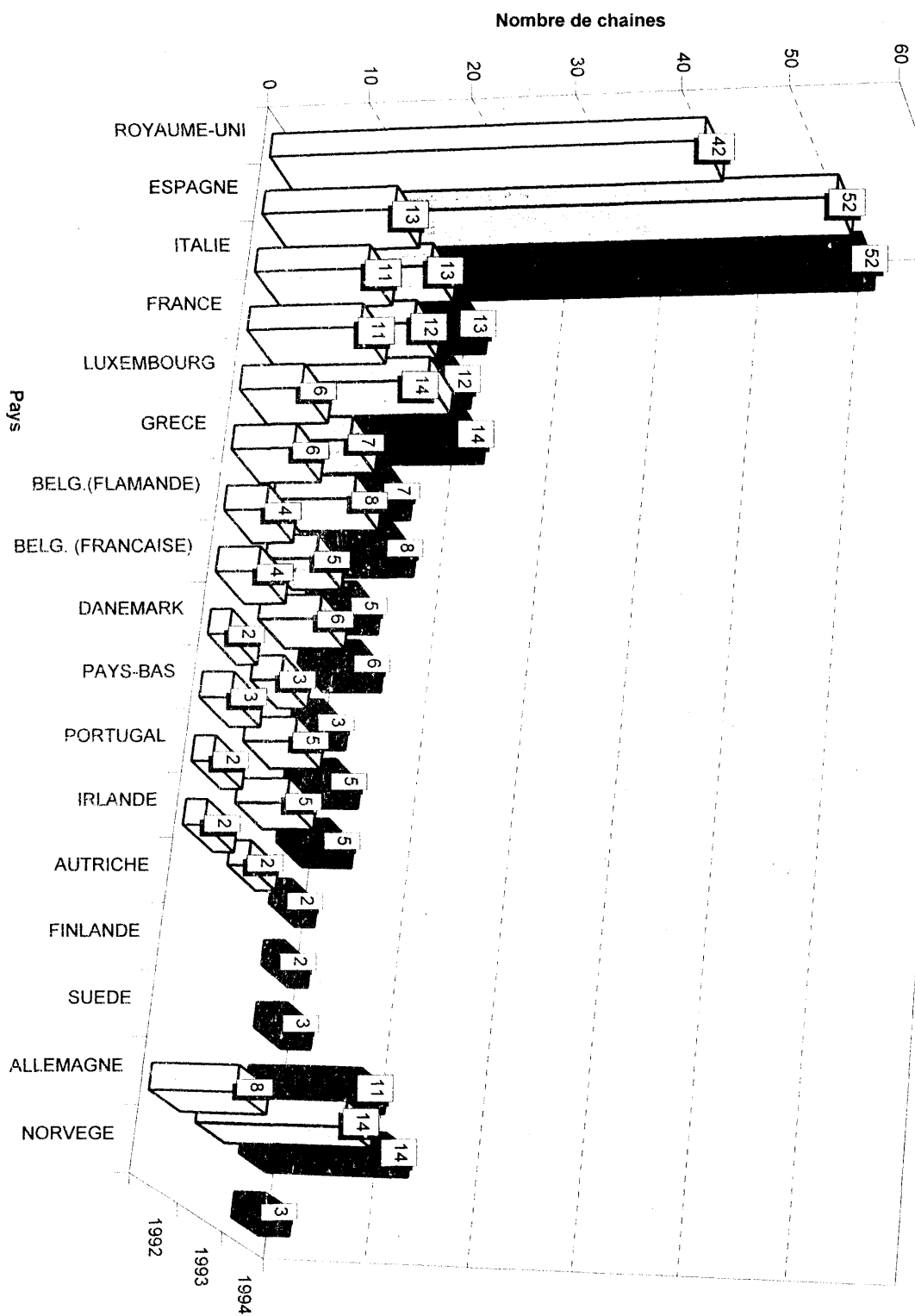
Steekproeven moeten een periode beslaan van minimaal één (willekeurig gekozen) week per kwartaal van de periode van verslaglegging.

BIJLAGE 2

DEEL 1

Ontwikkeling van het aantal kanalen in het tijdvak 1992/1994

Evolution du nombre de chaines sur la période 1992 - 1994

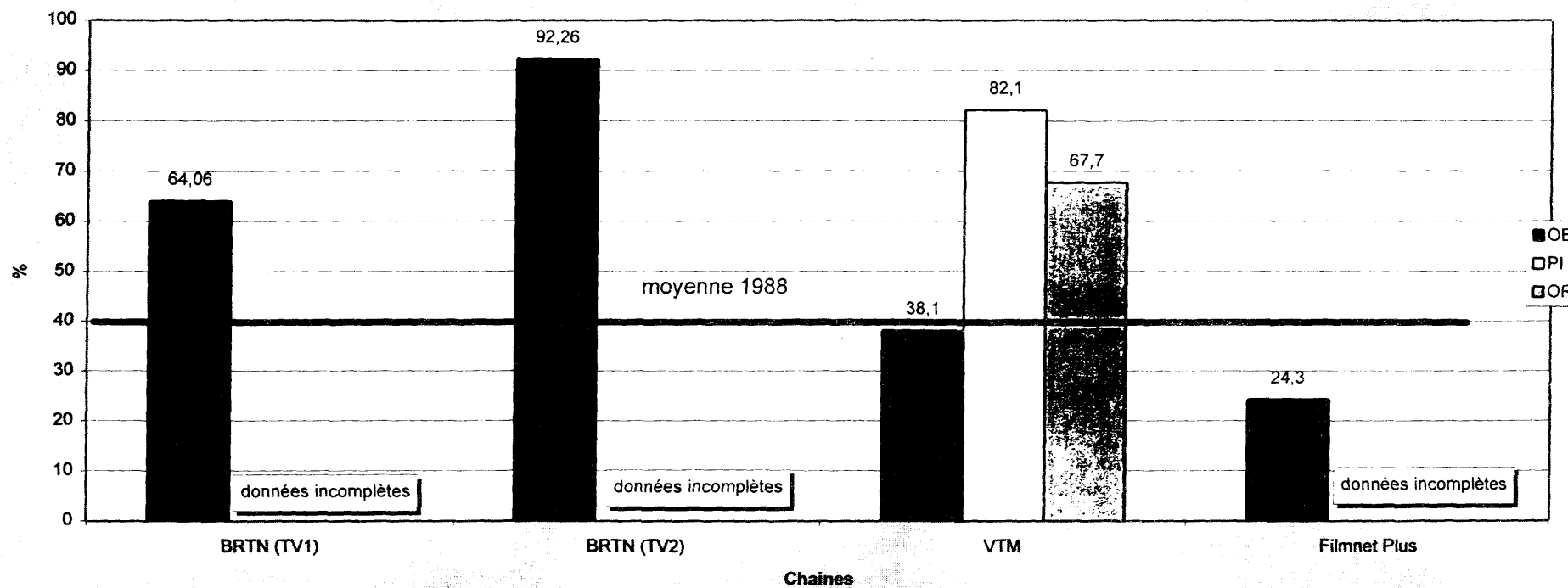


DEEL 2

Nationale jaartabellen 1992/1993/1994

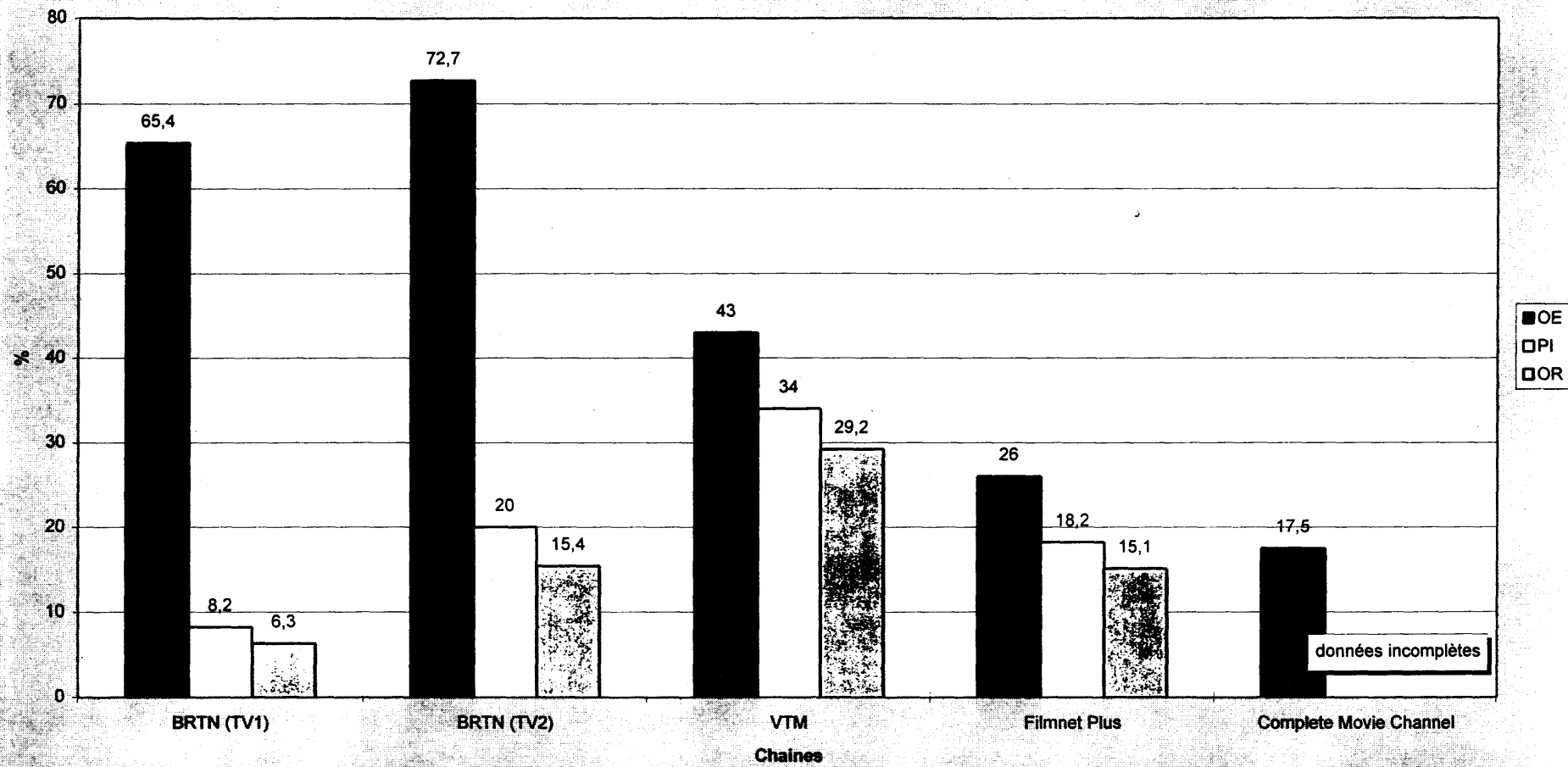
- Europese produkties (EP)
- Onafhankelijke produkties (OP)
- Recente produkties (RP)

BELGIQUE (COMMUNAUTE FLAMANDE)
Période : 1er octobre 1991 au 31 décembre 1992

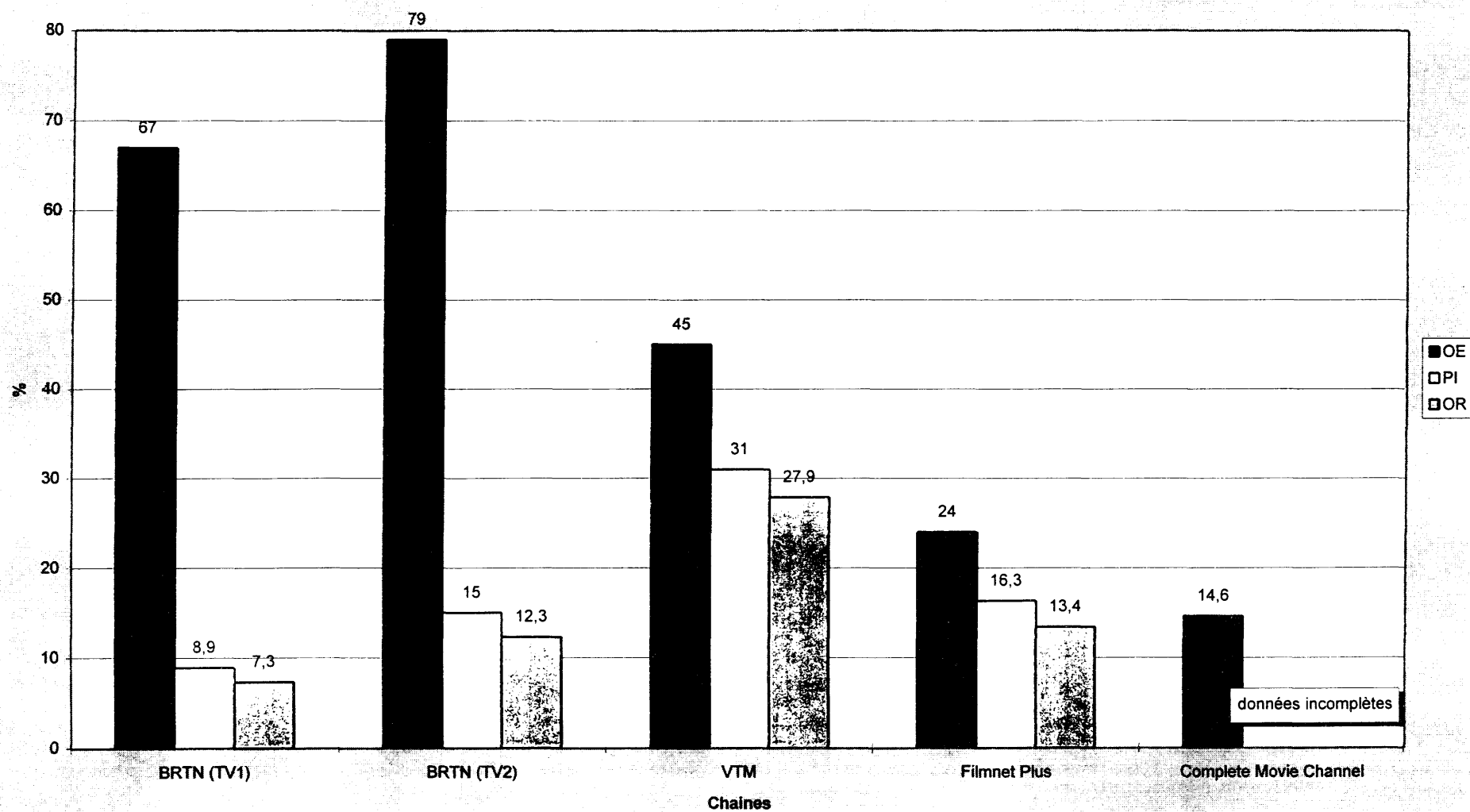


92

BELGIQUE (COMMUNAUTE FLAMANDE) Periode : 1993

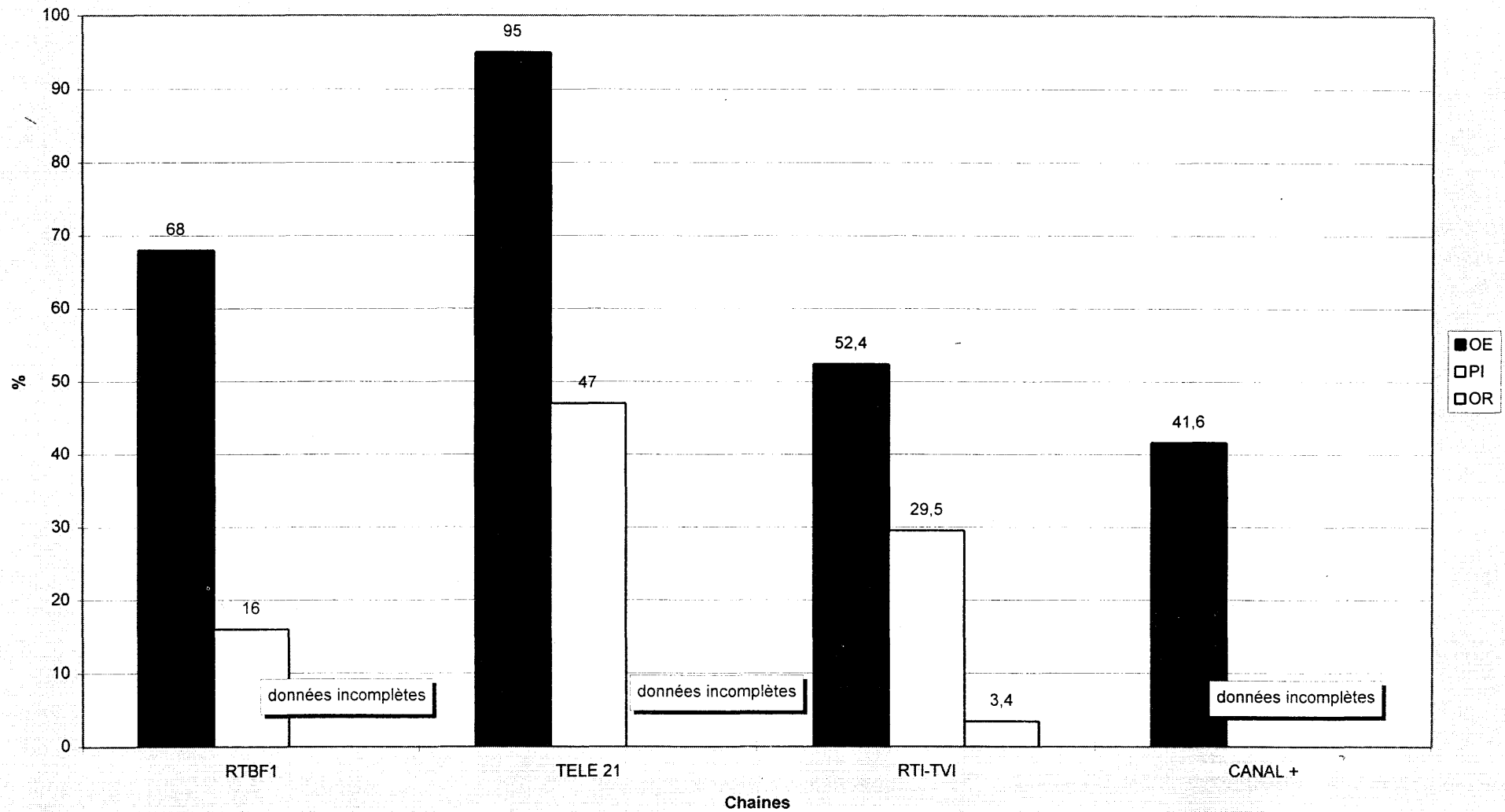


BELGIQUE (COMMUNAUTE FLAMANDE) Période : 1994



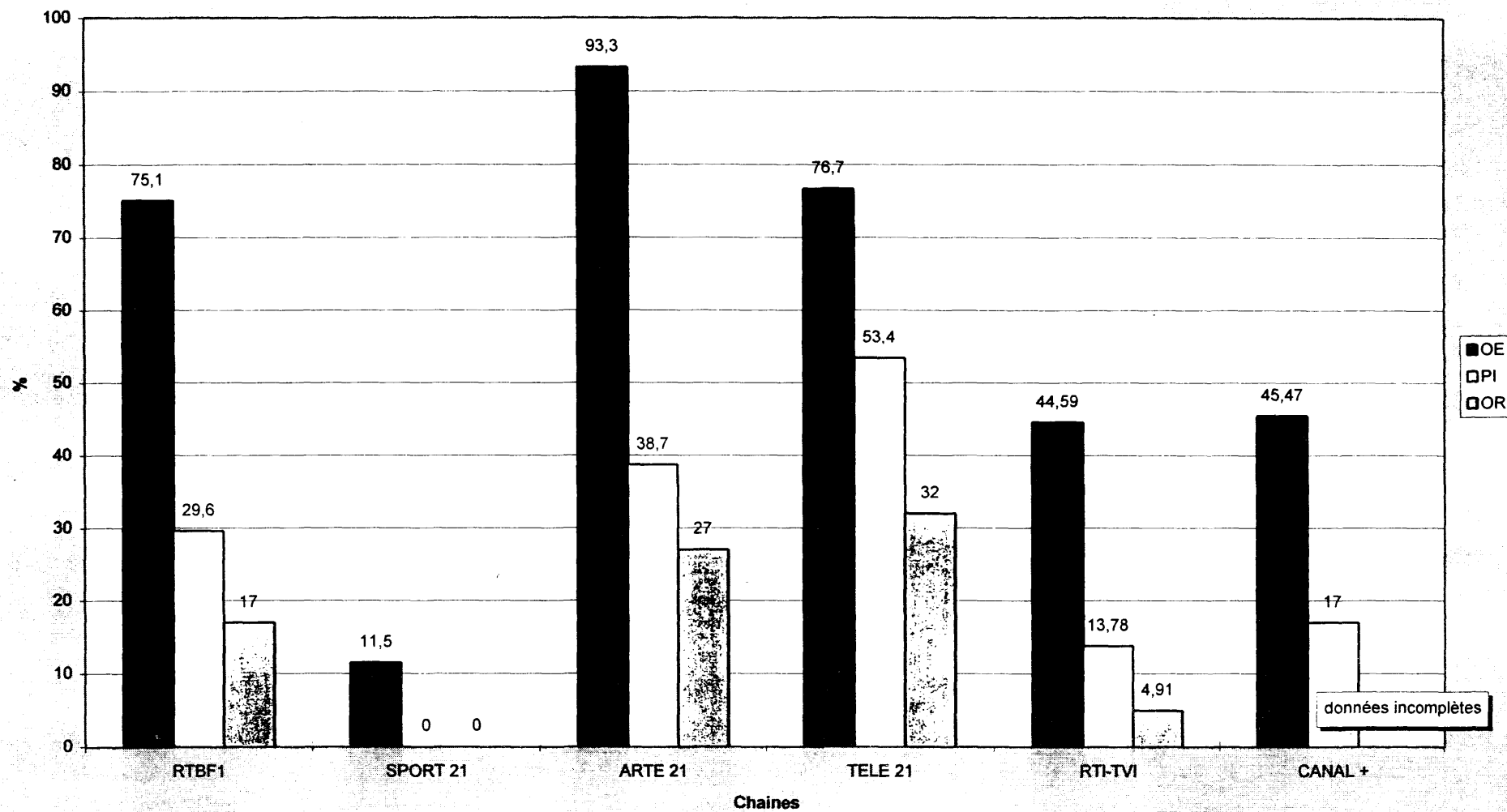
54

BELGIQUE (COMMUNAUTE FRANCAISE) Période : 1992



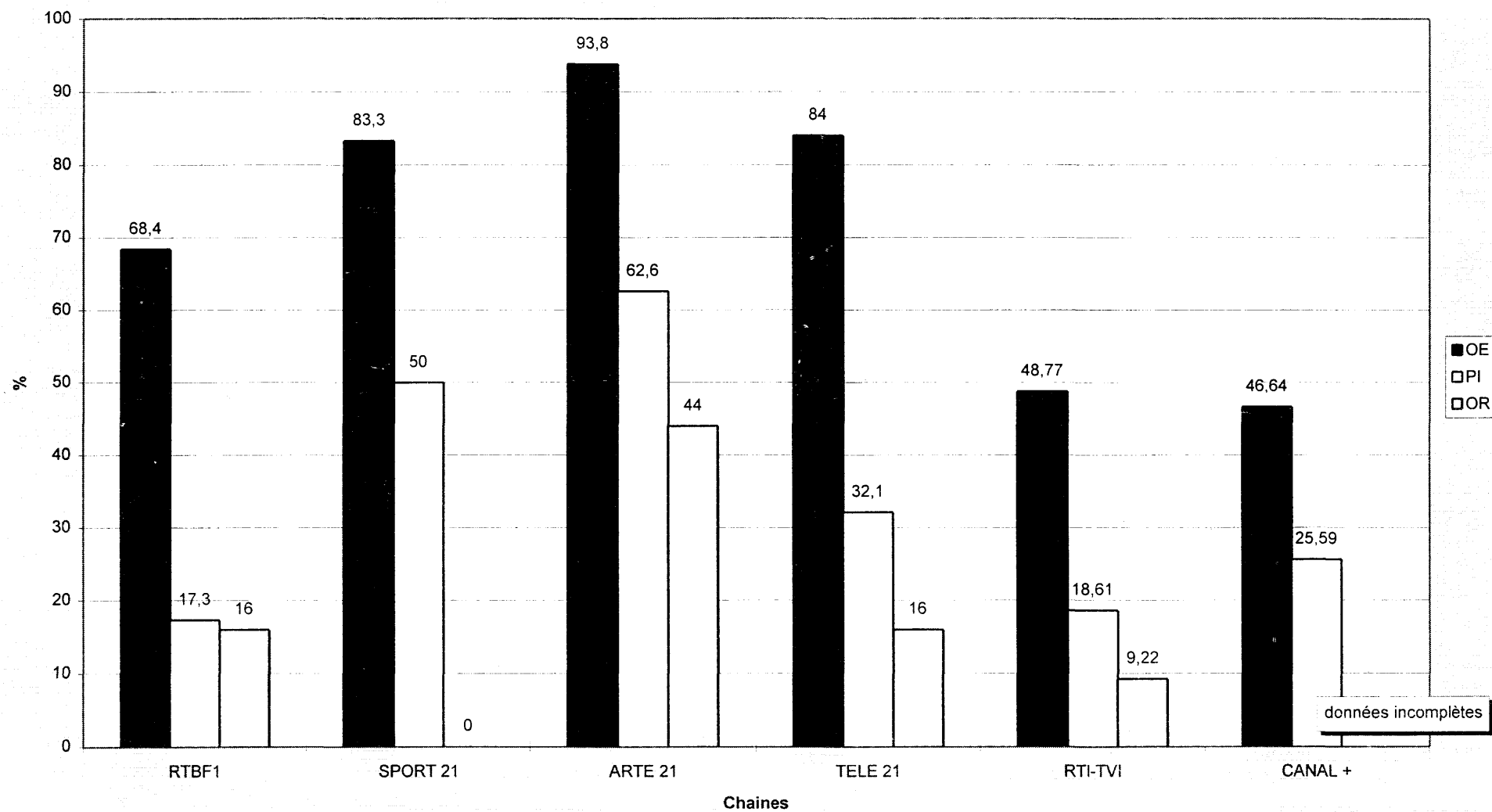
45

BELGIQUE (COMMUNAUTE FRANCAISE) : Période 1993

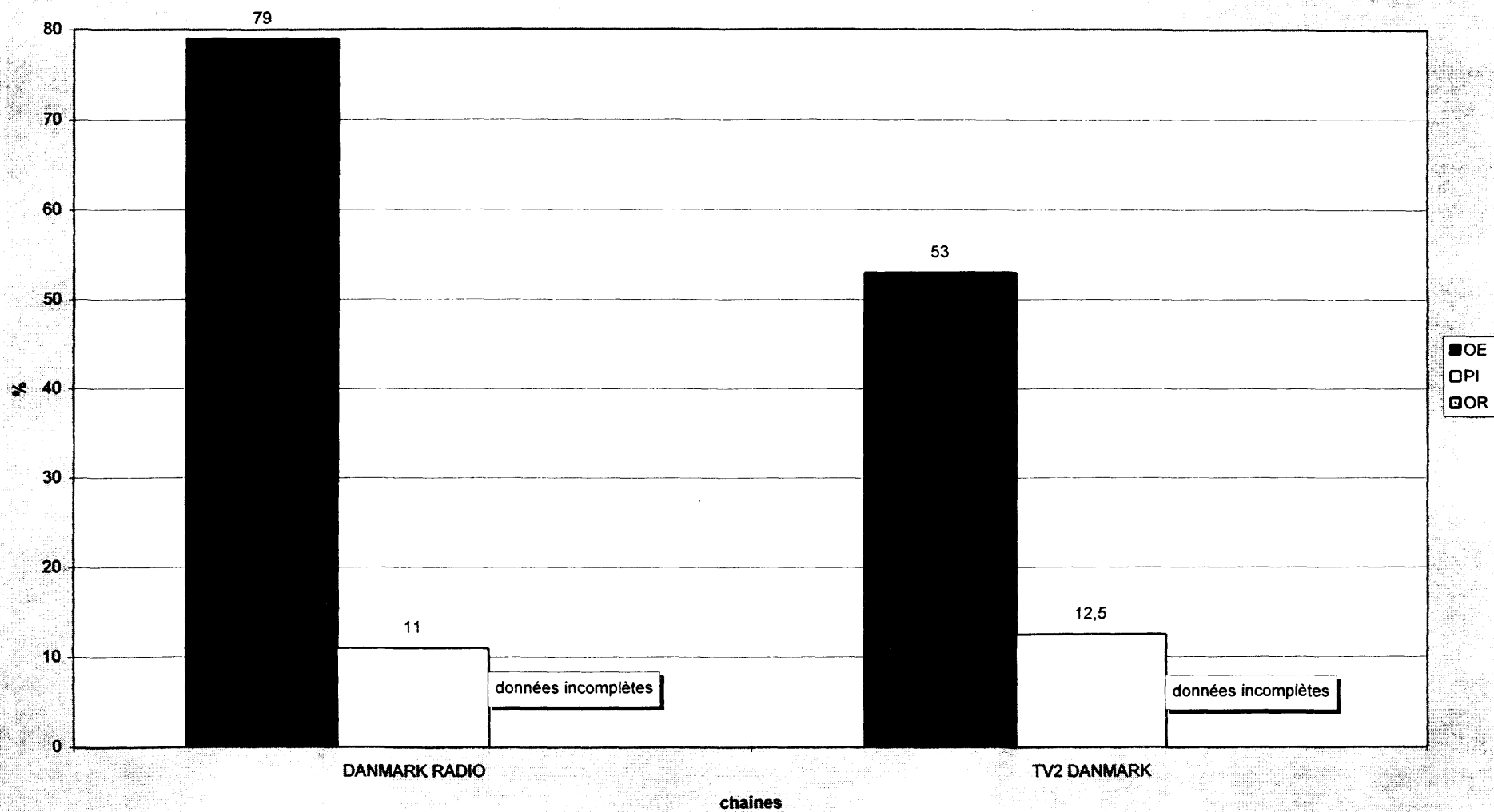


46

BELGIQUE (COMMUNAUTE FRANCAISE) : Période 1994

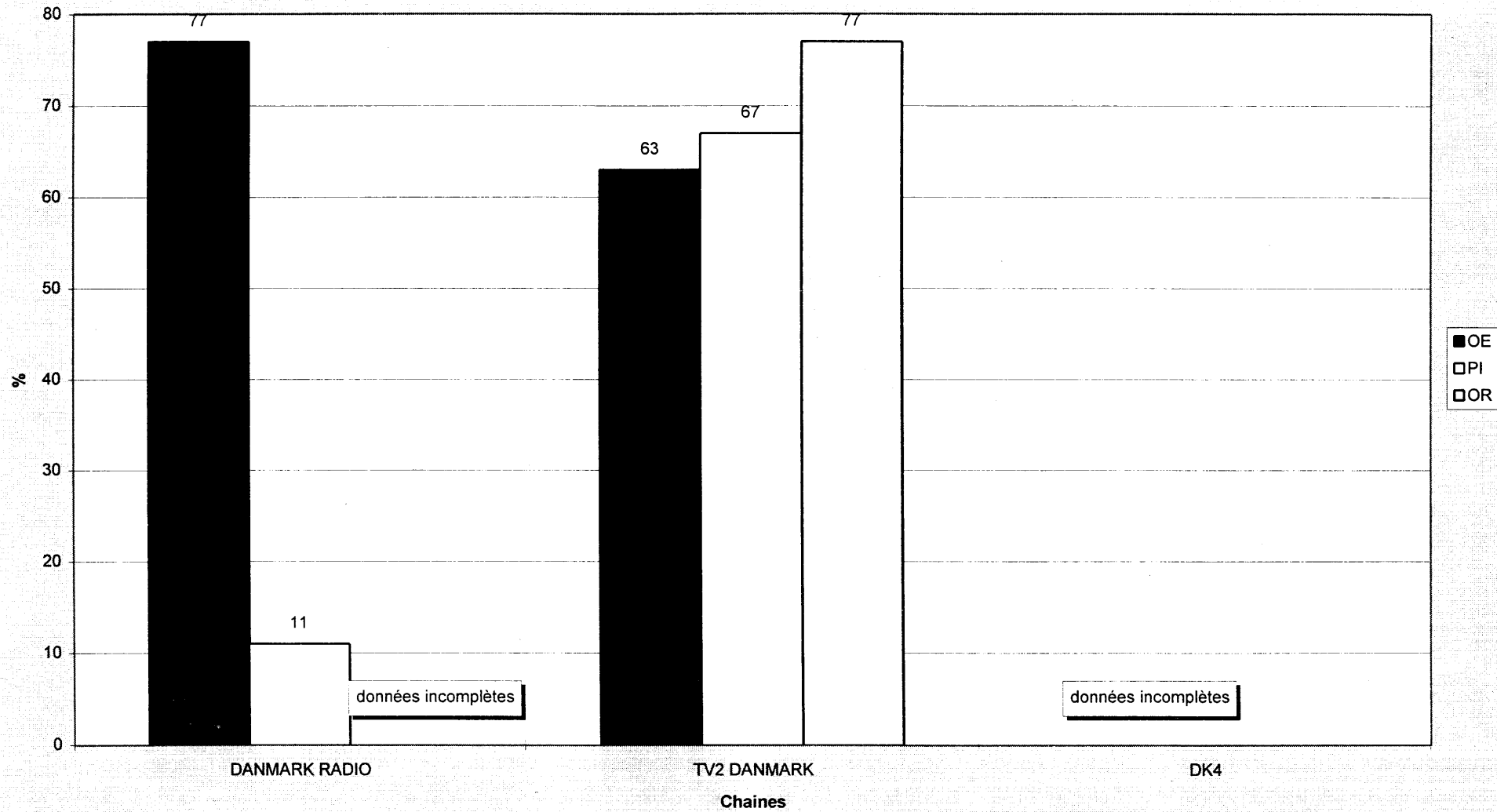


DANEMARK Période : 1992



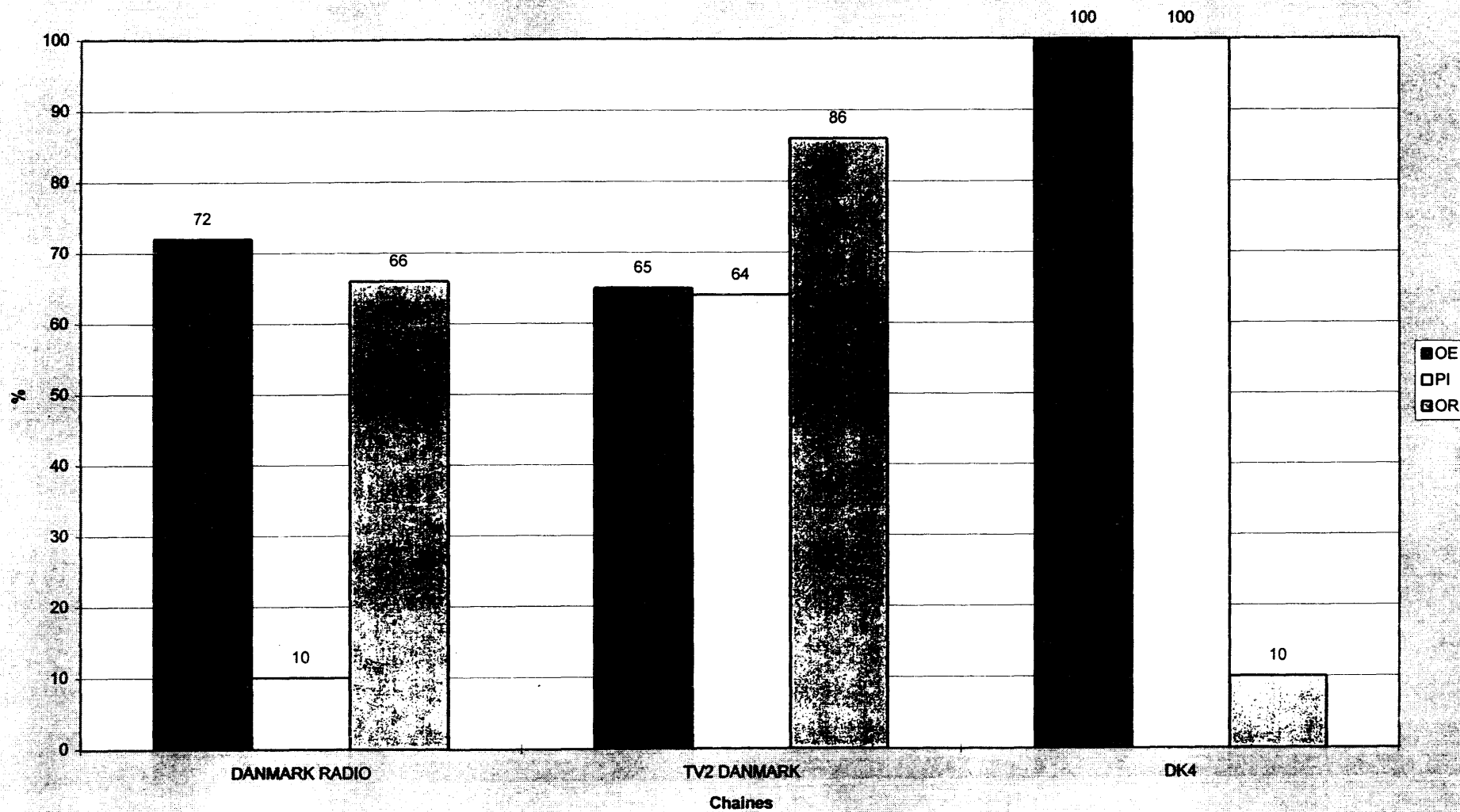
28

DANEMARK Période : 1993

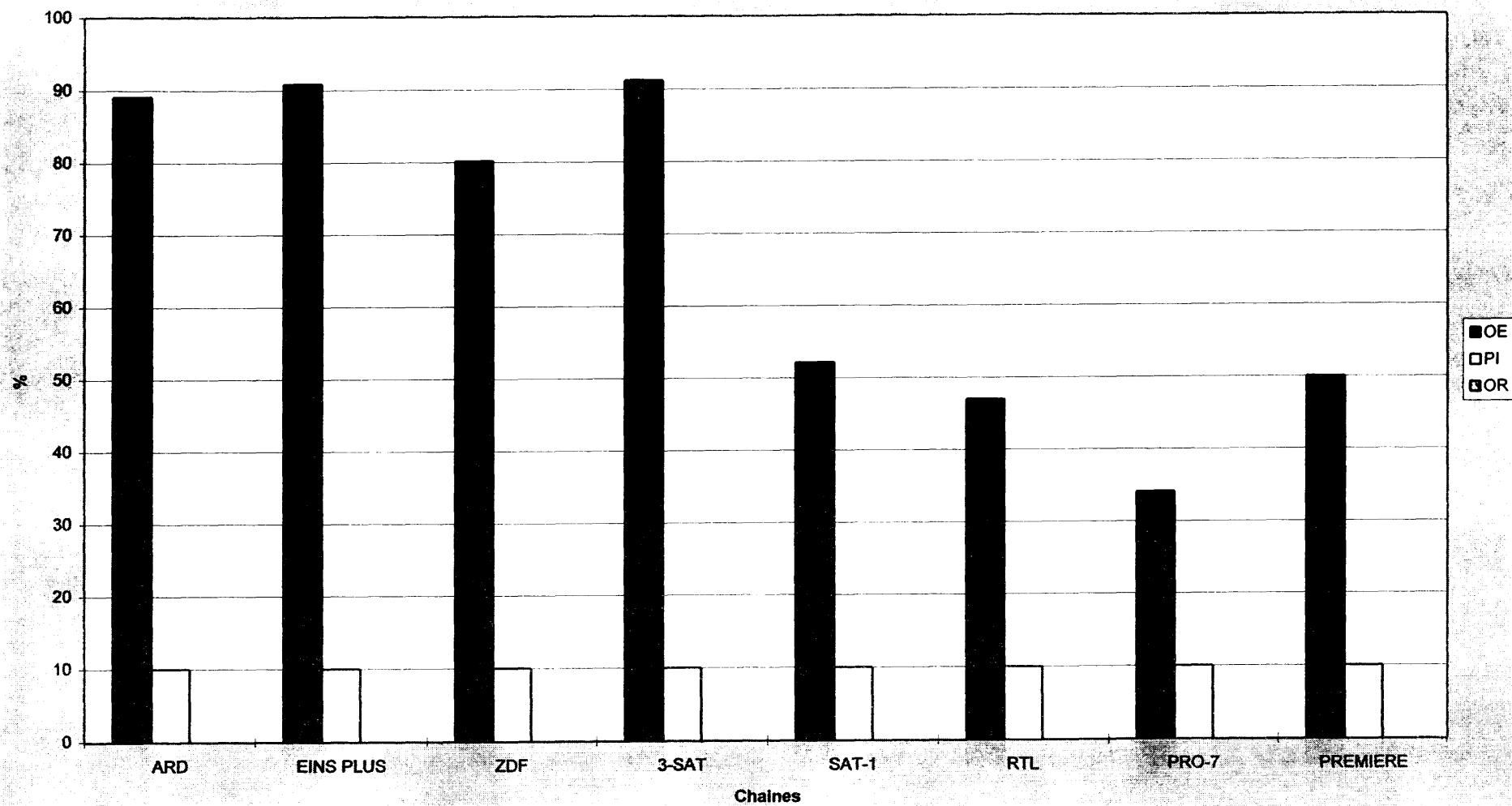


79

DANEMARK Période : 1994

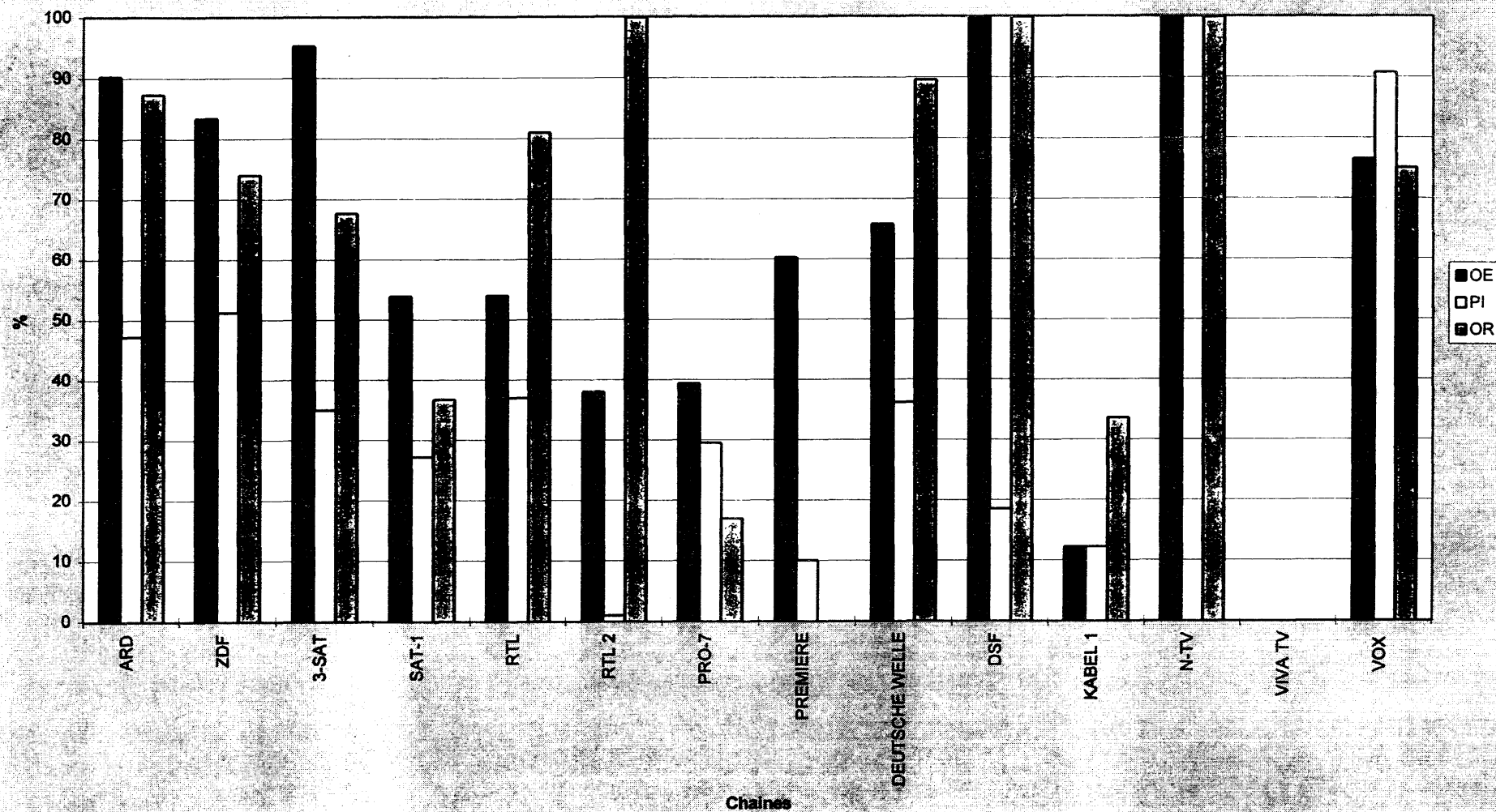


ALLEMAGNE Période : 1991 - 1992

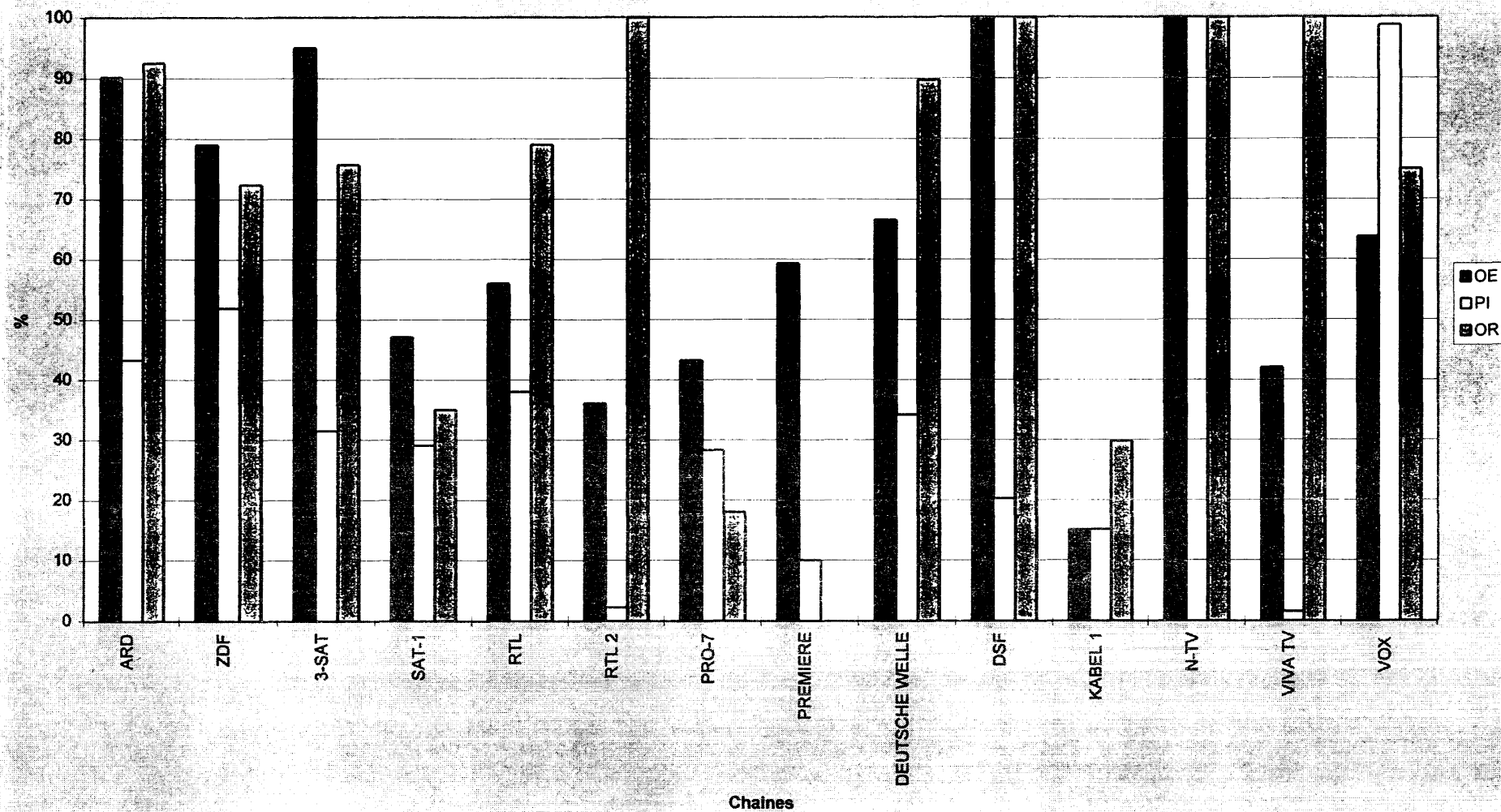


21

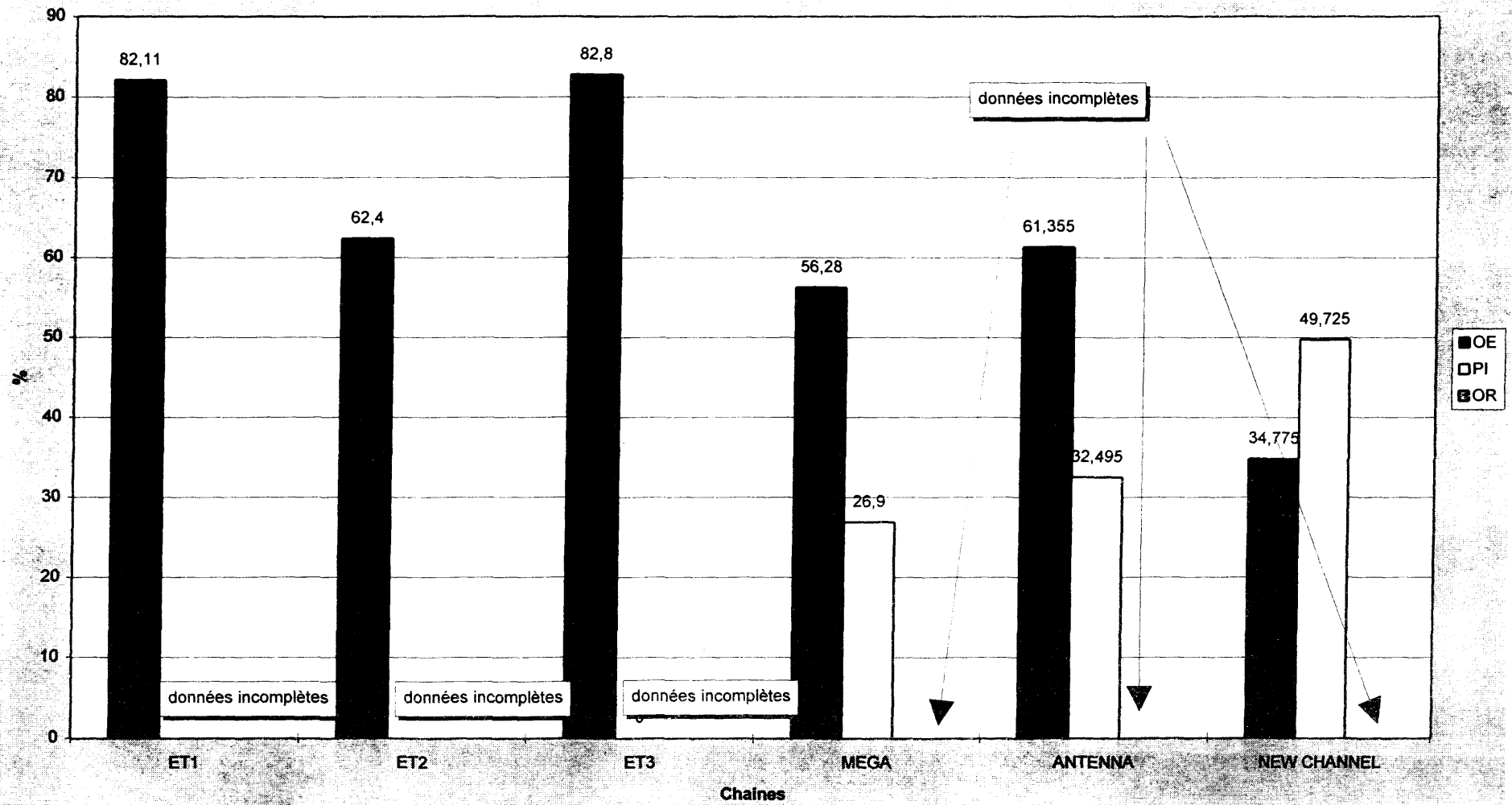
ALLEMAGNE Période : 1993



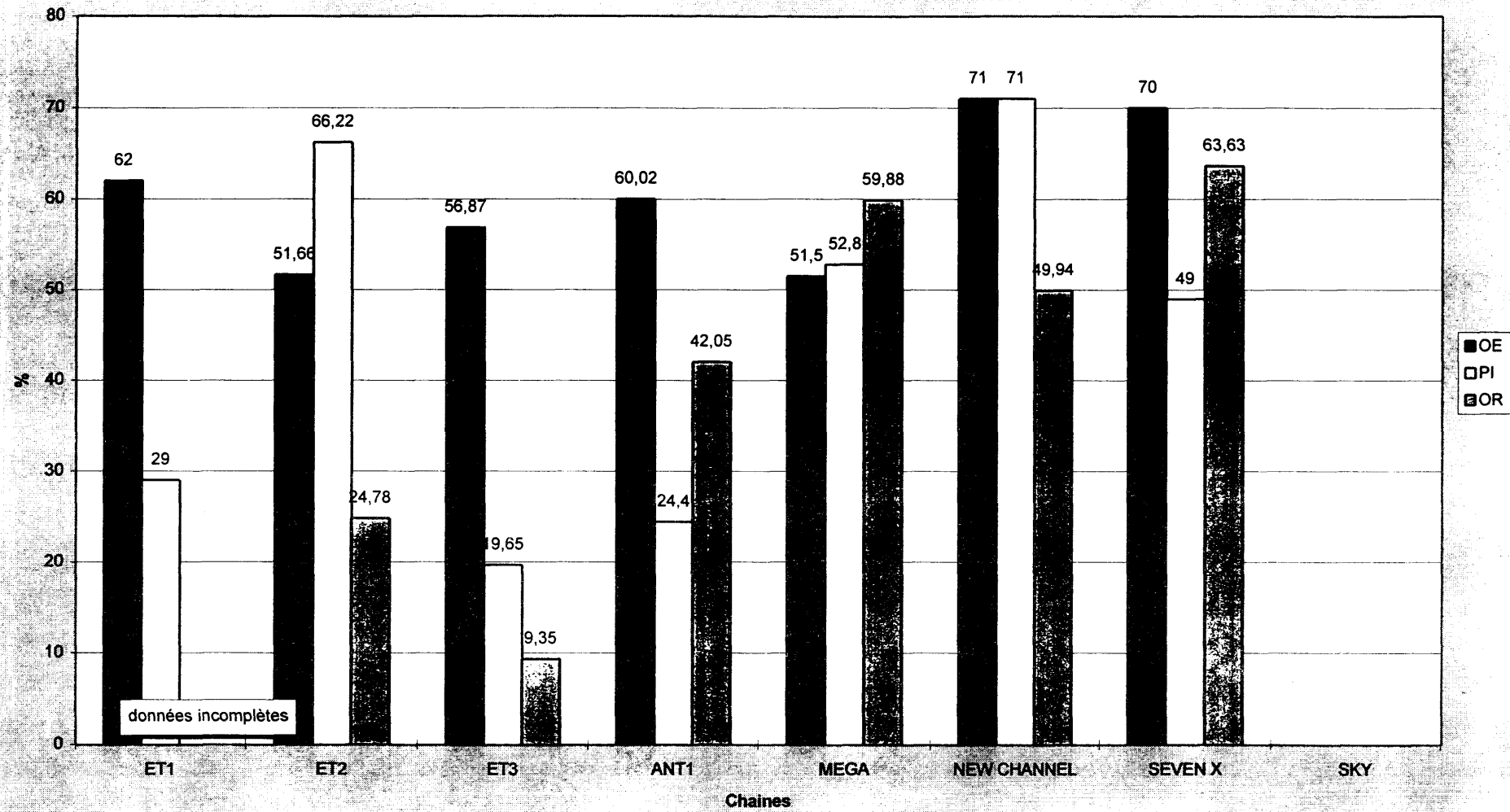
ALLEMAGNE Période : 1994



GRECE Période : 1991 - 1992

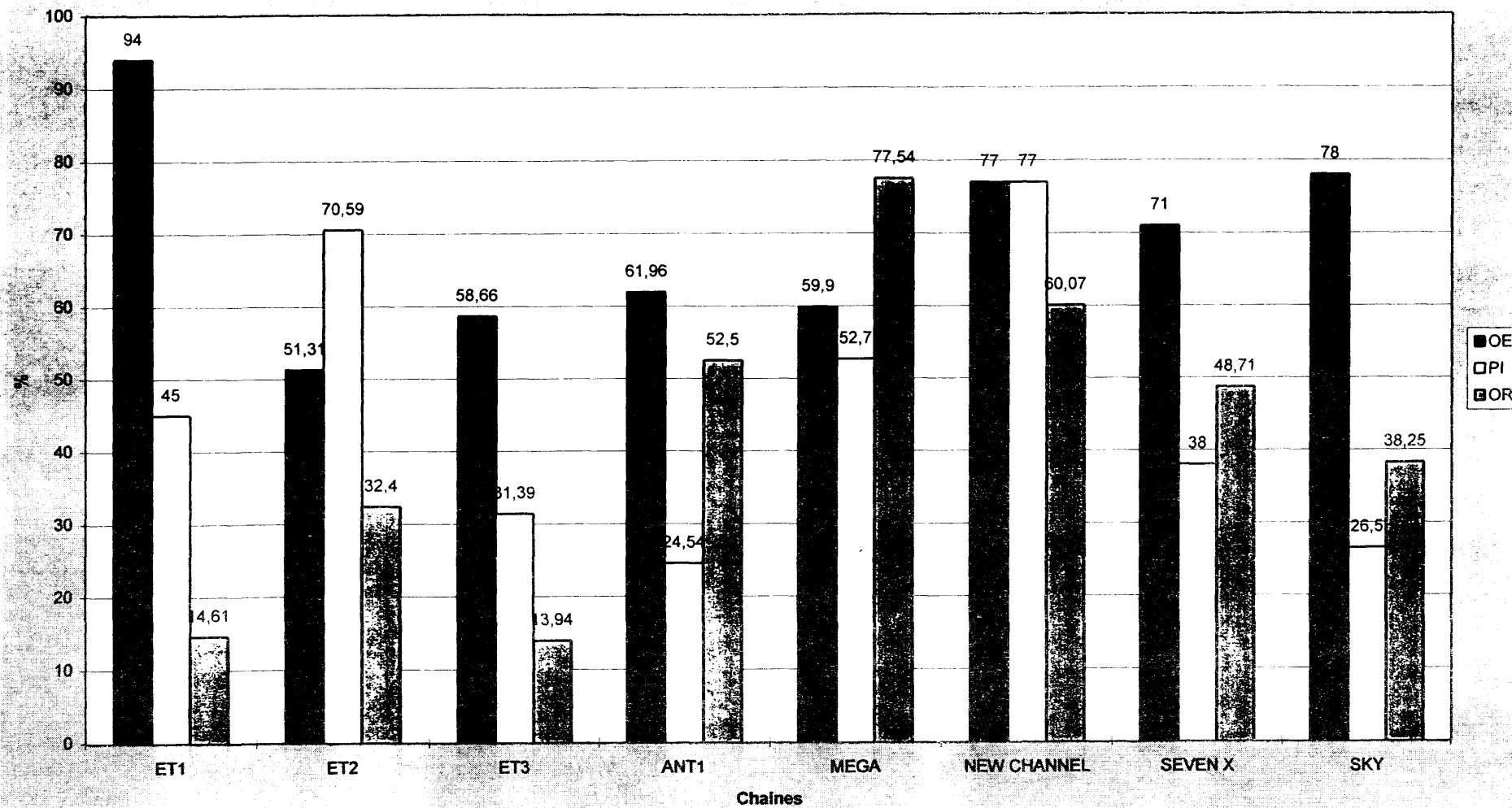


GRECE Période : 1993



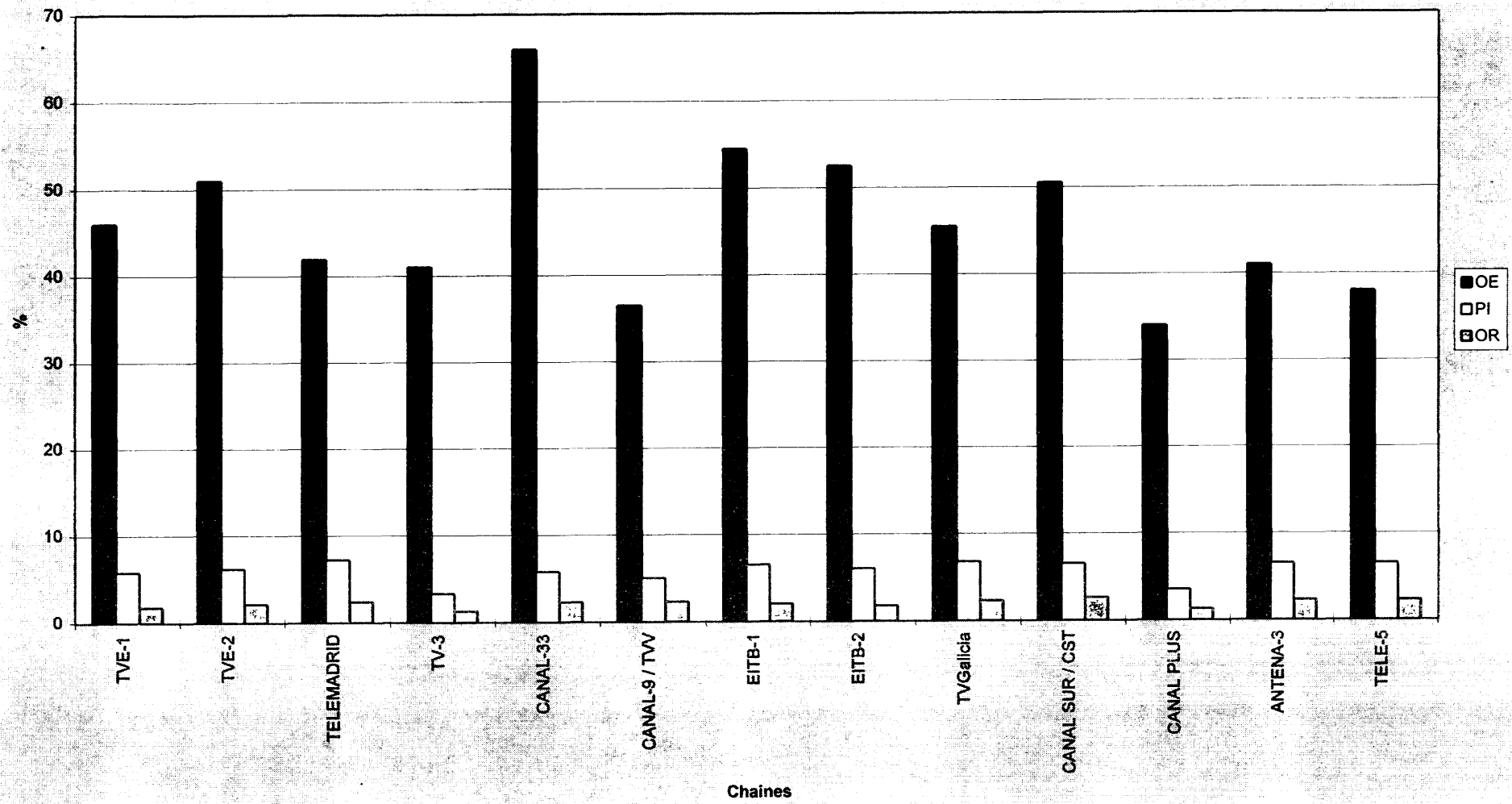
85

GRECE Période : 1994

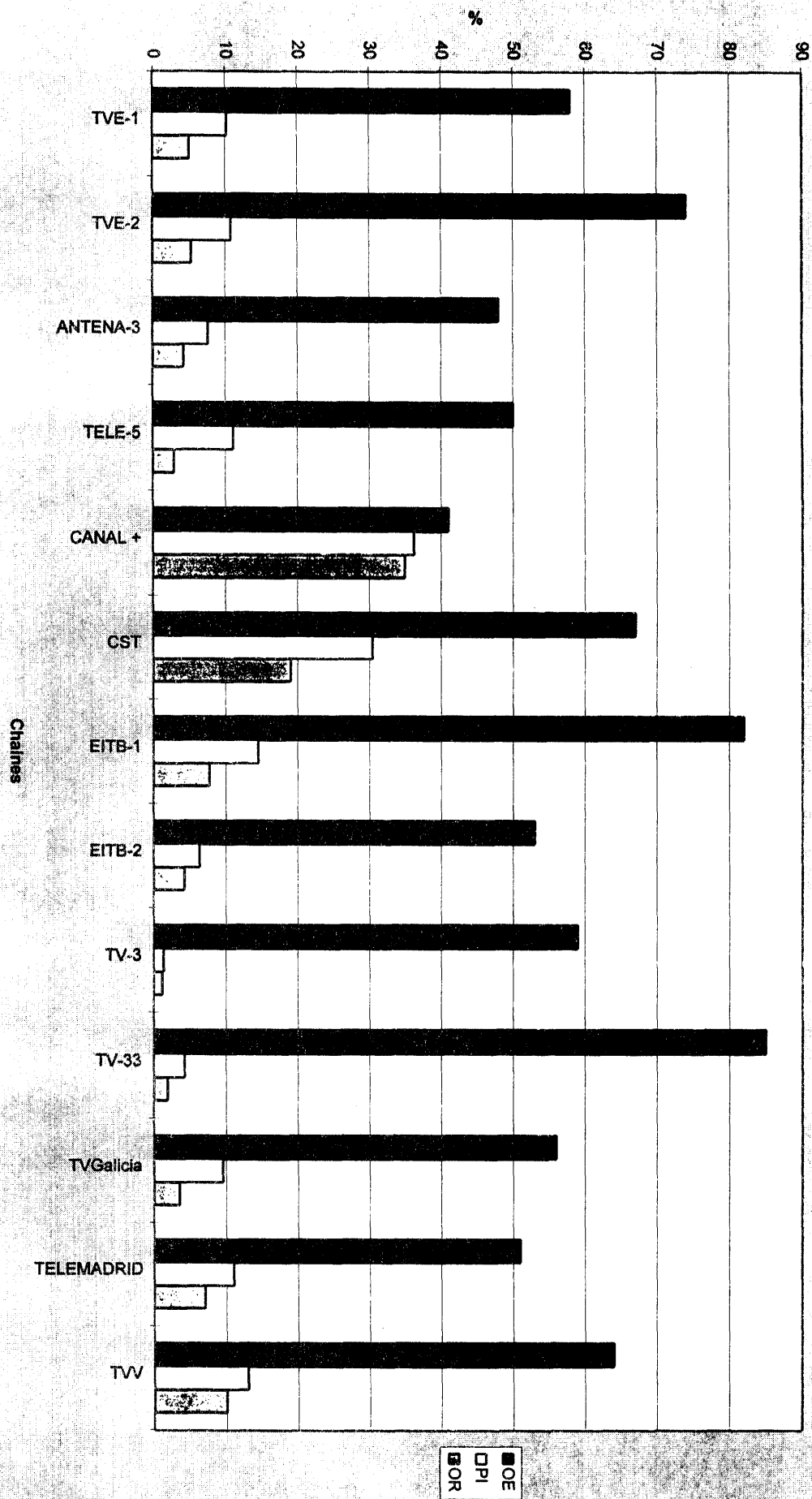


22

ESPAGNE Période 1991 - 1992

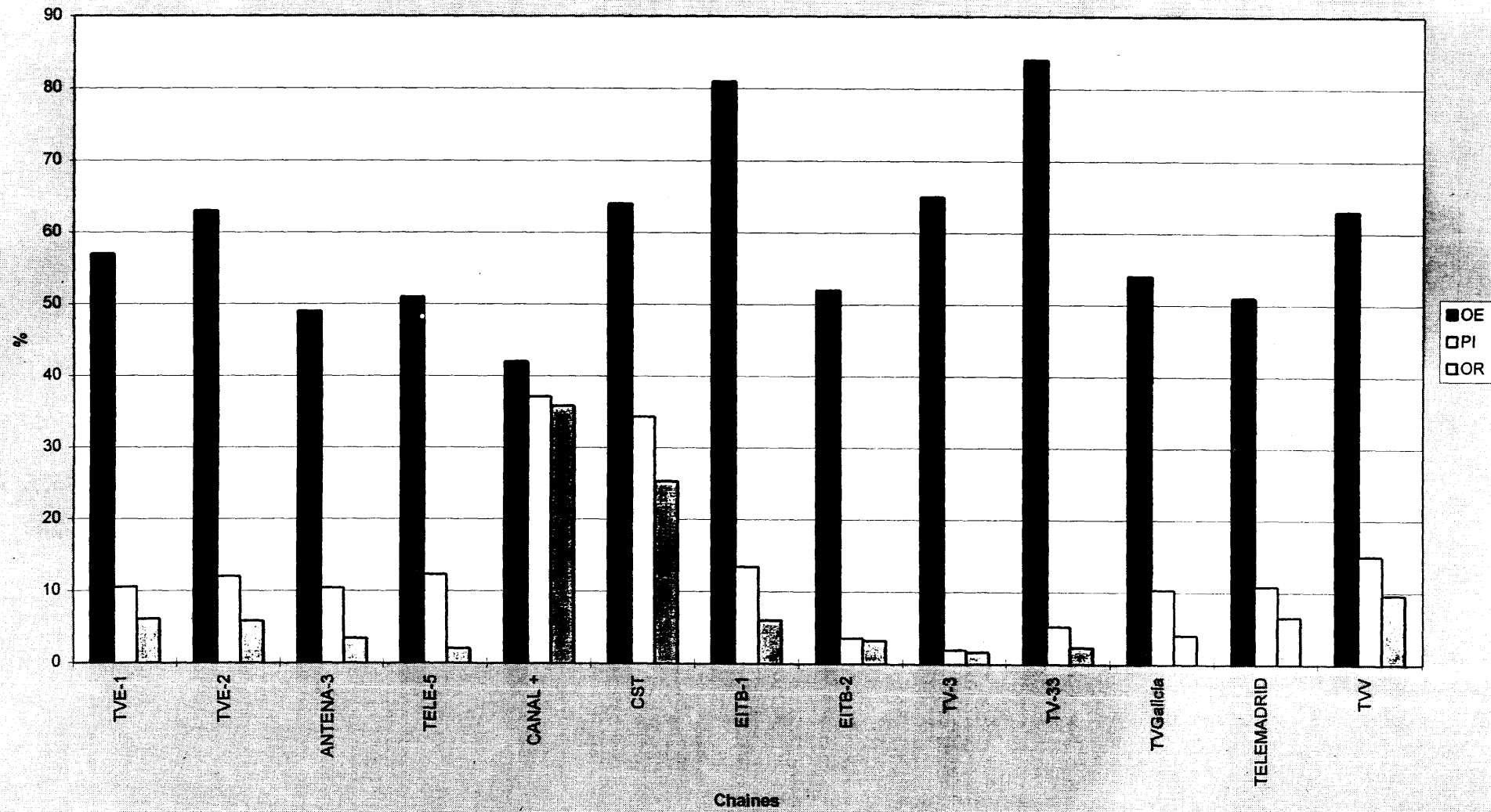


87



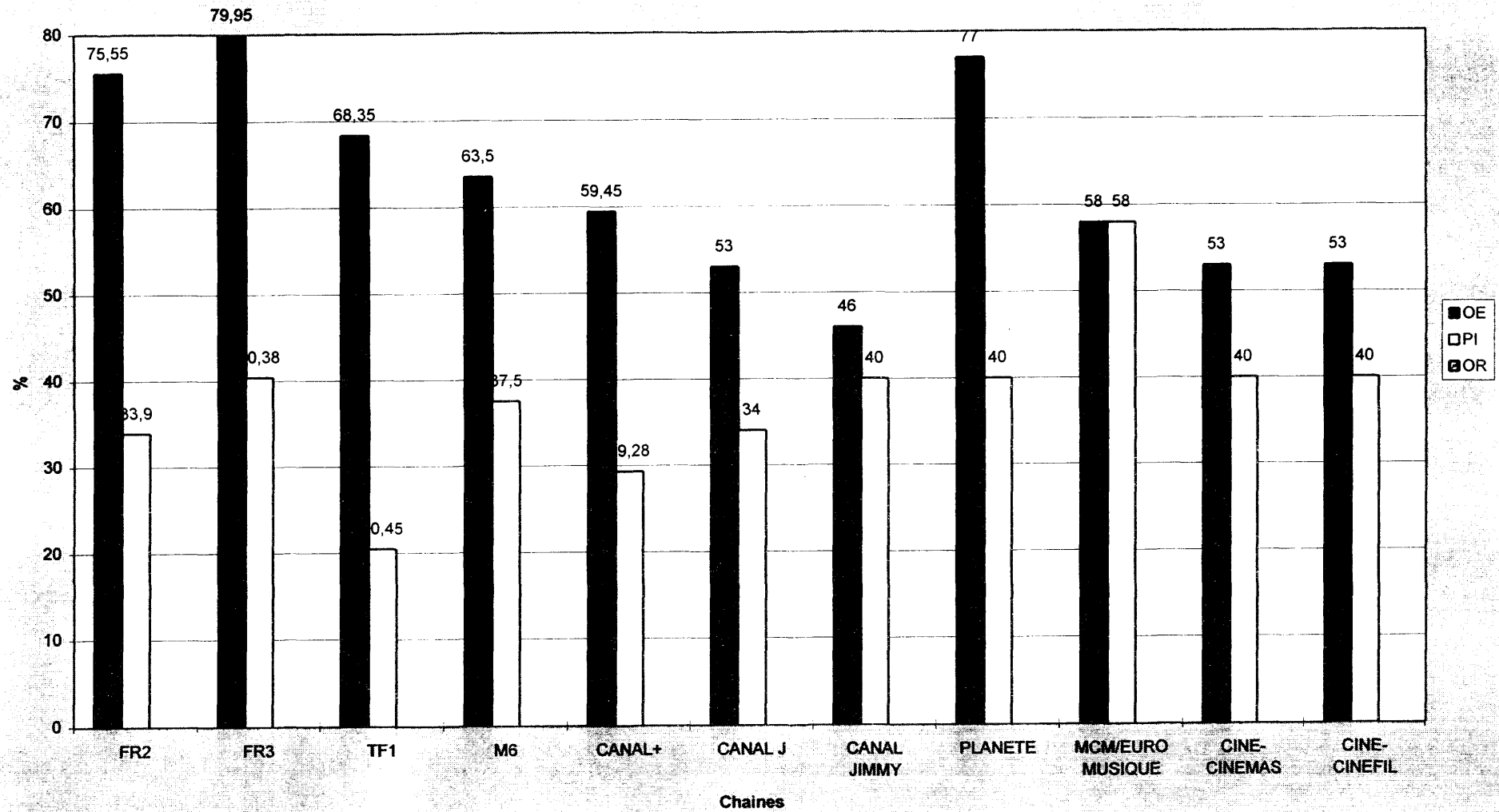
ESPAGNE Période : 1993

ESPAGNE Période : 1994



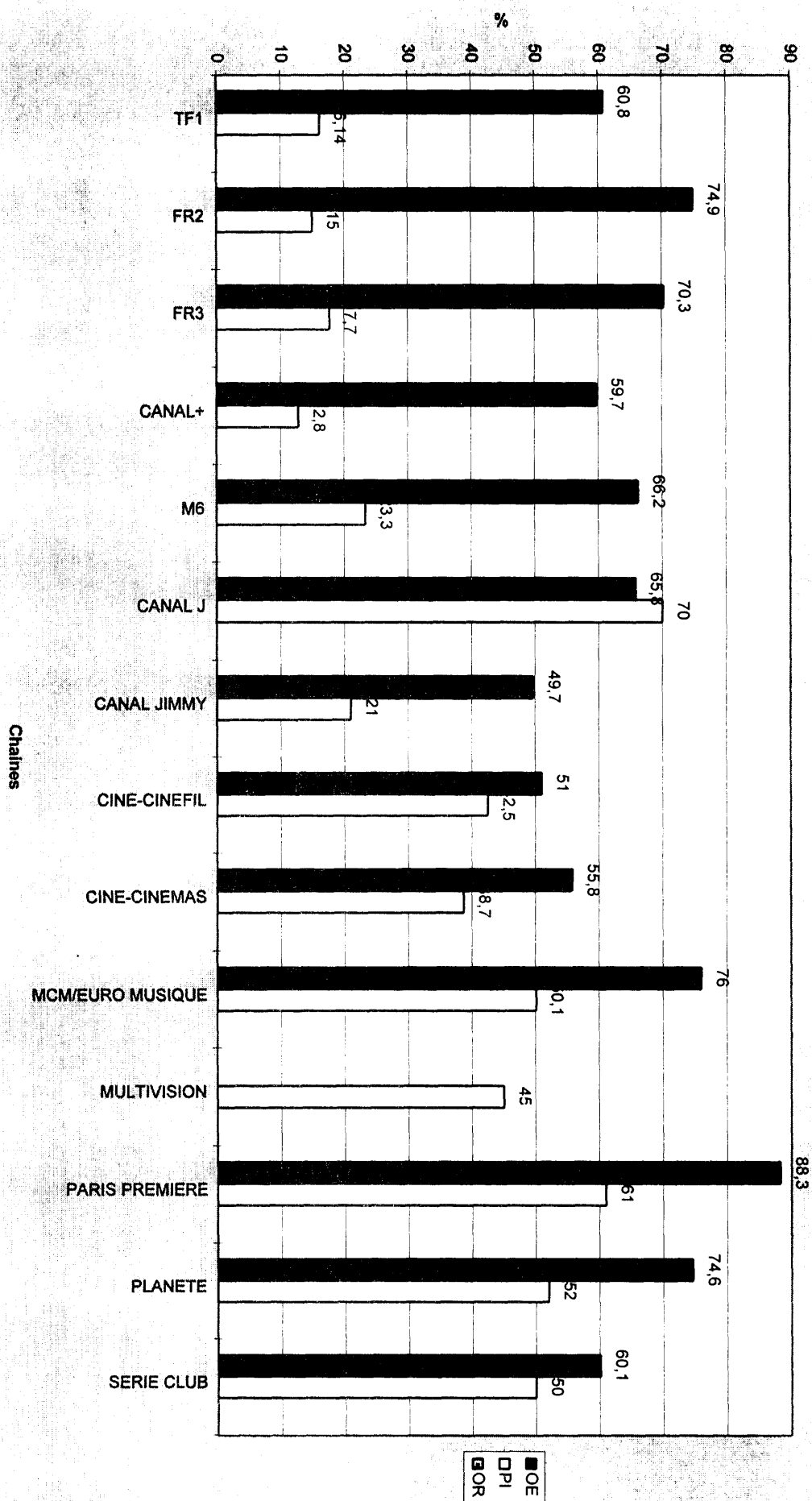
89

FRANCE Période 1991 - 1992

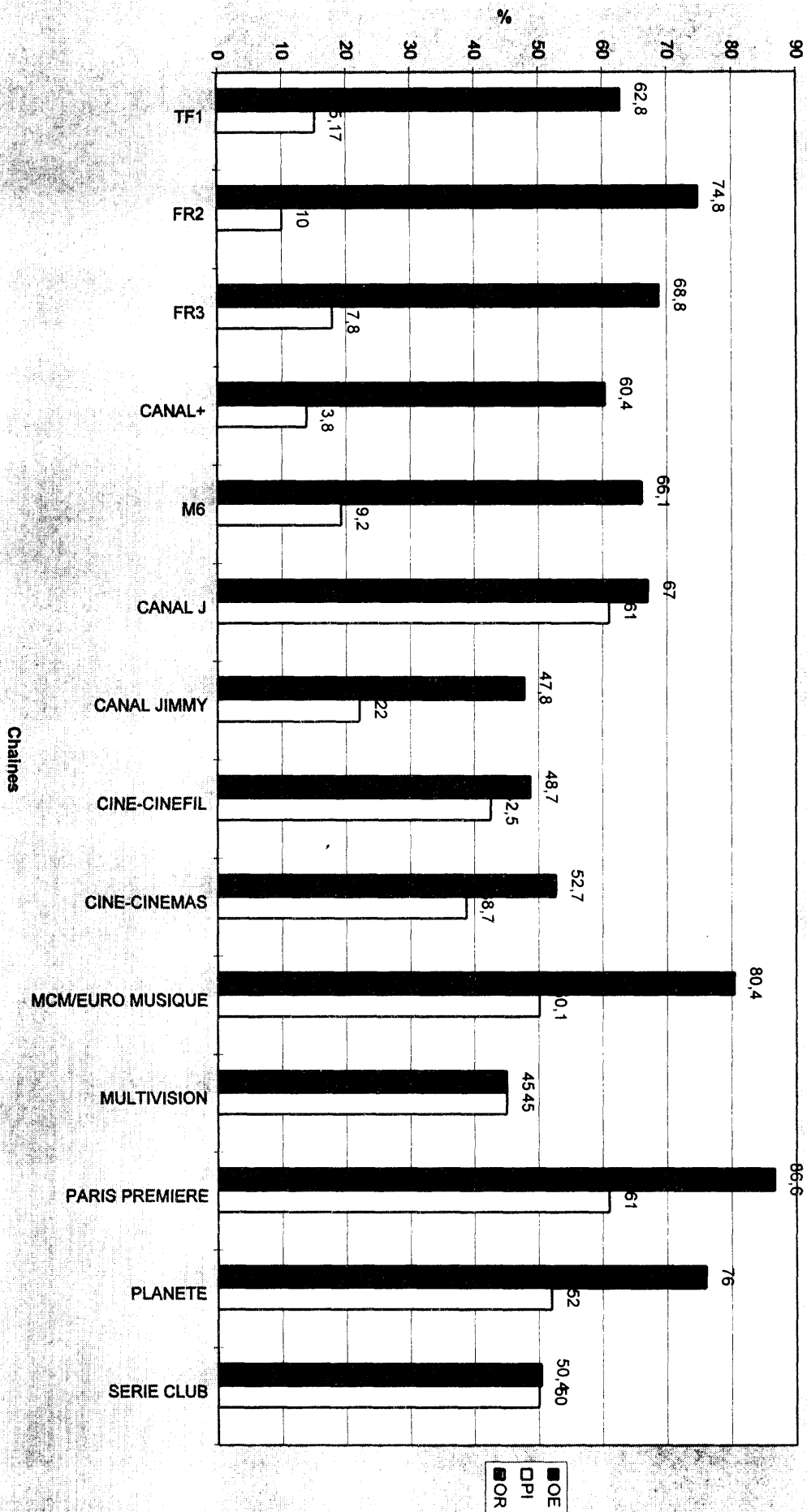


90

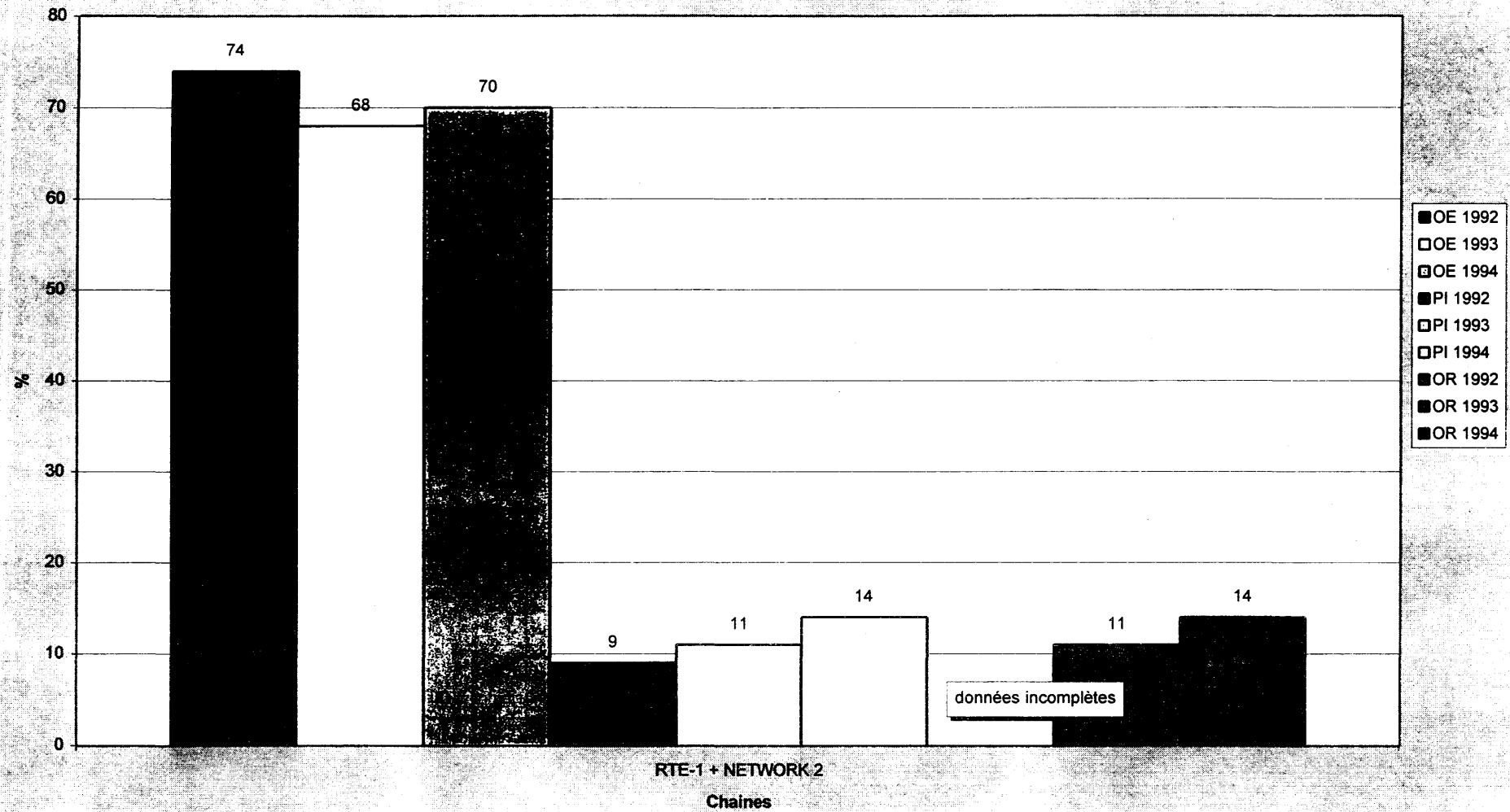
FRANCE Période : 1993



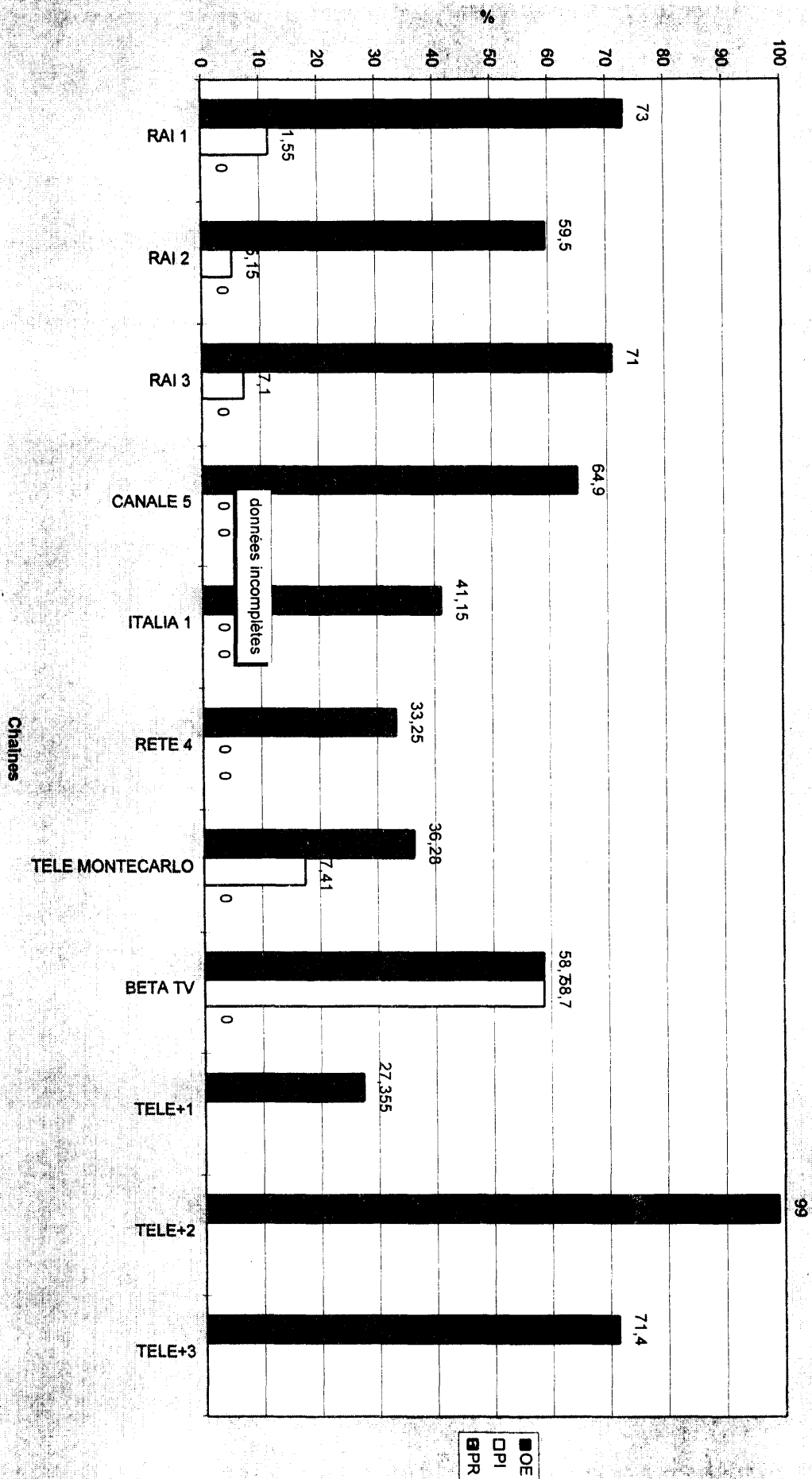
FRANCE Période : 1994



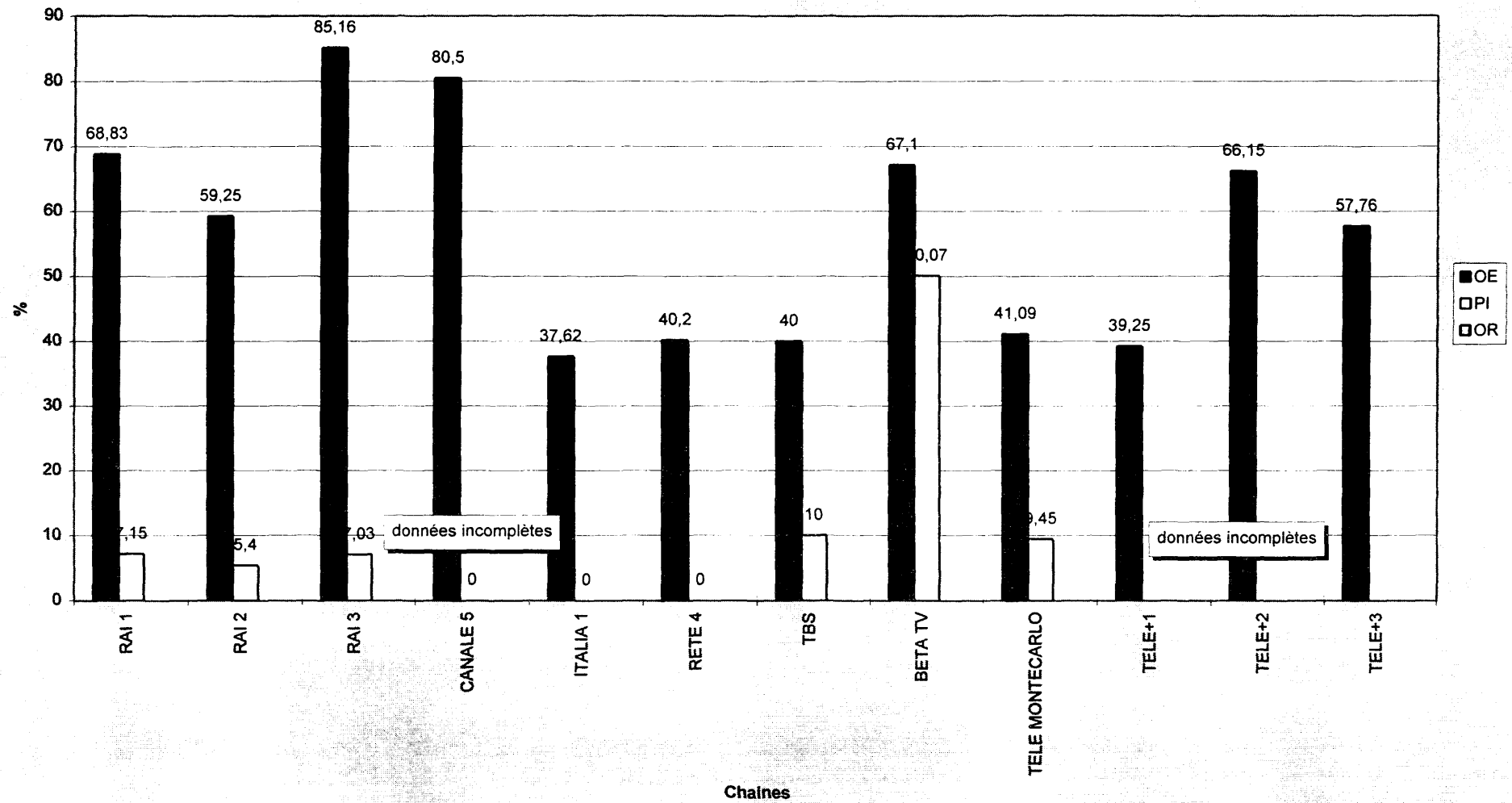
IRLANDE Période : 1991 - 1994



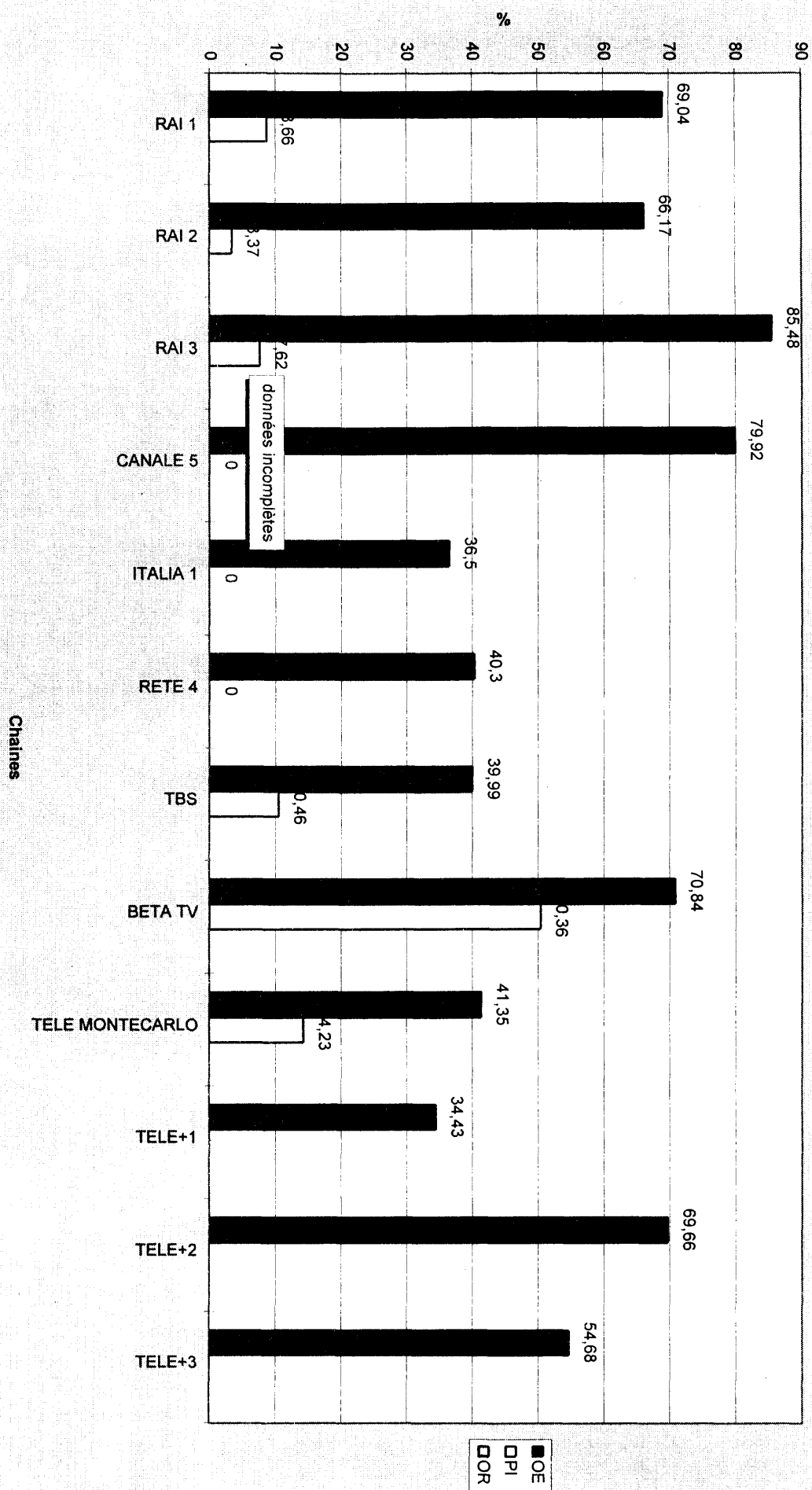
ITALIE Période : 1991-1992



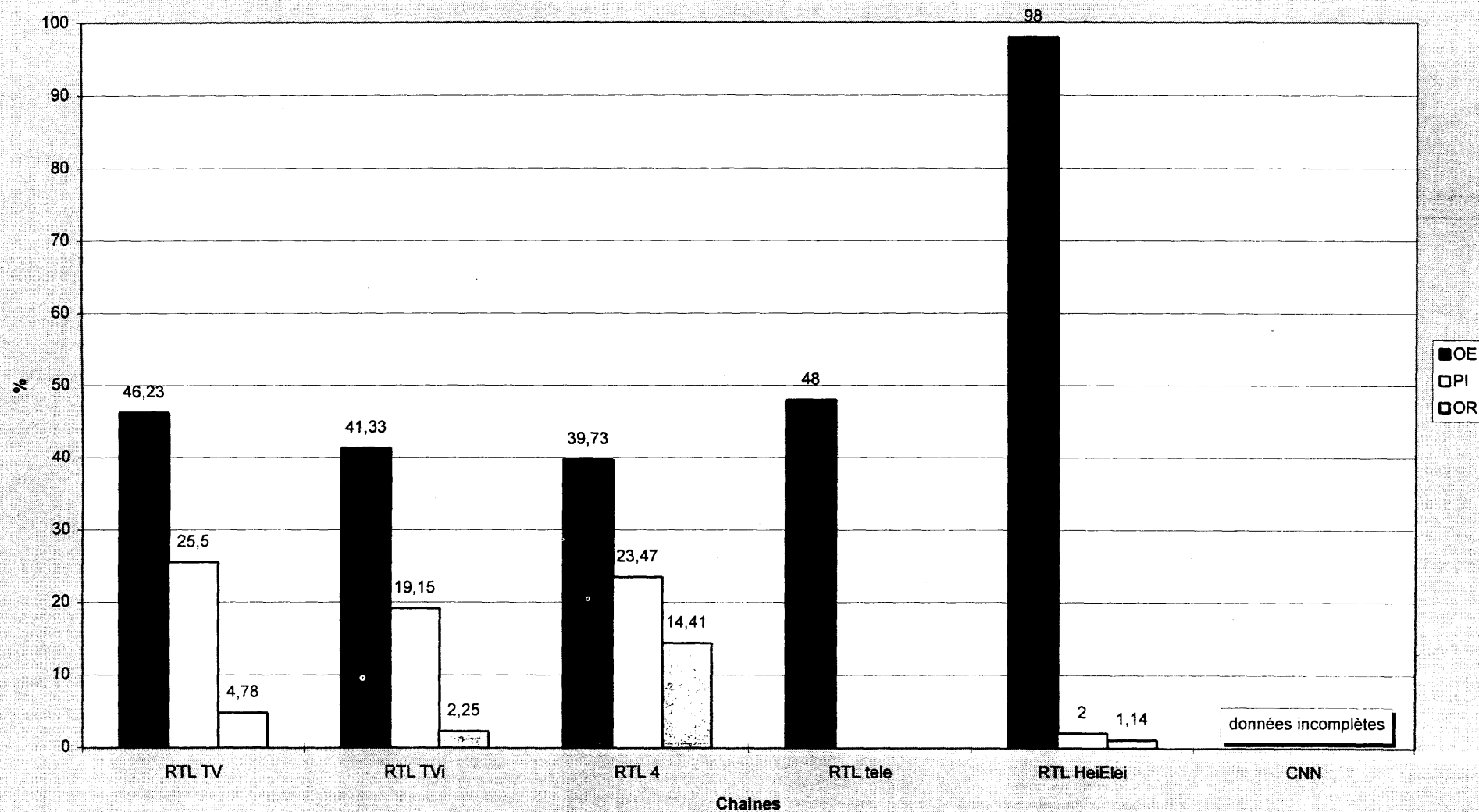
ITALIE Période : 1993



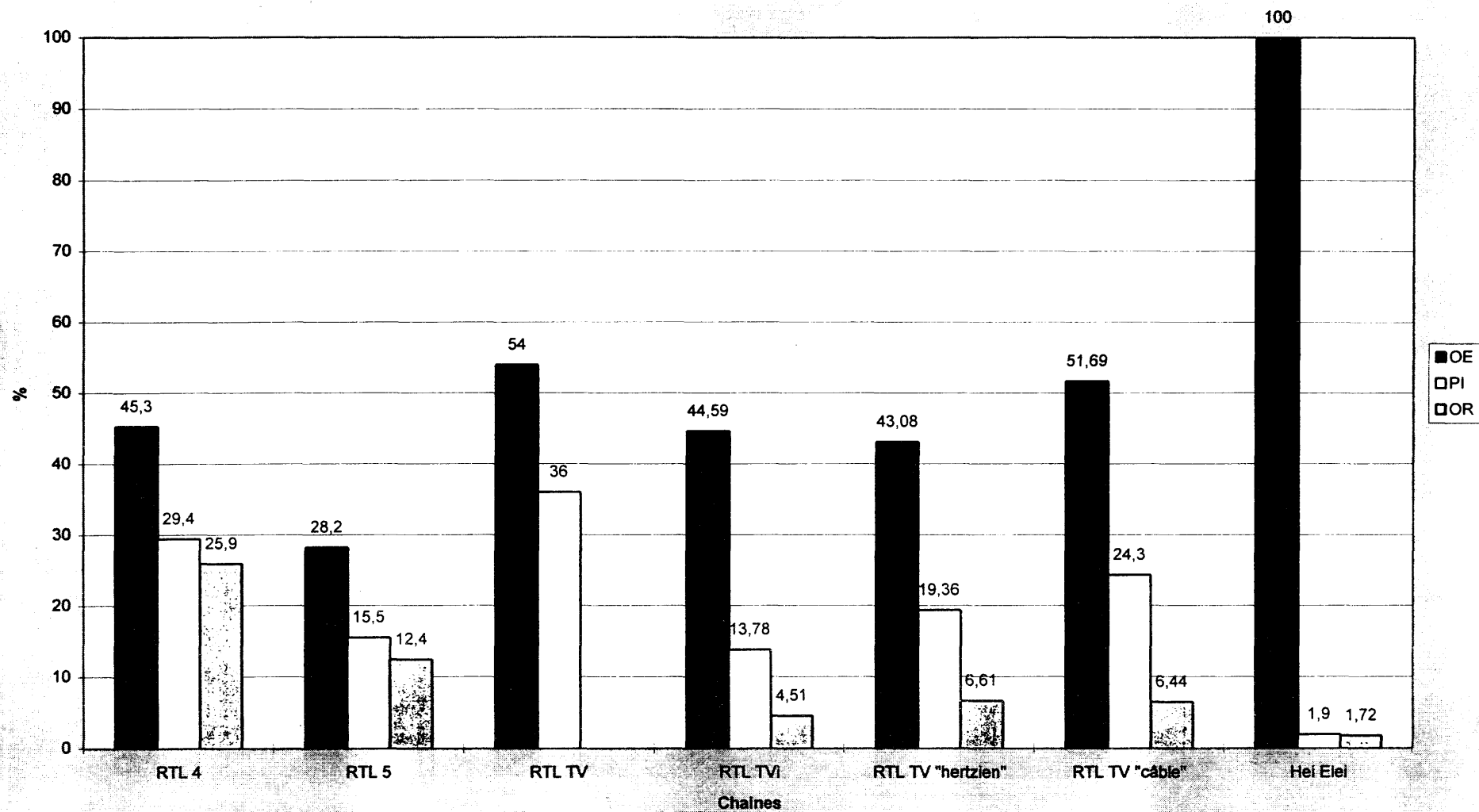
ITALIE Période : 1994



LUXEMBOURG Période : 1992

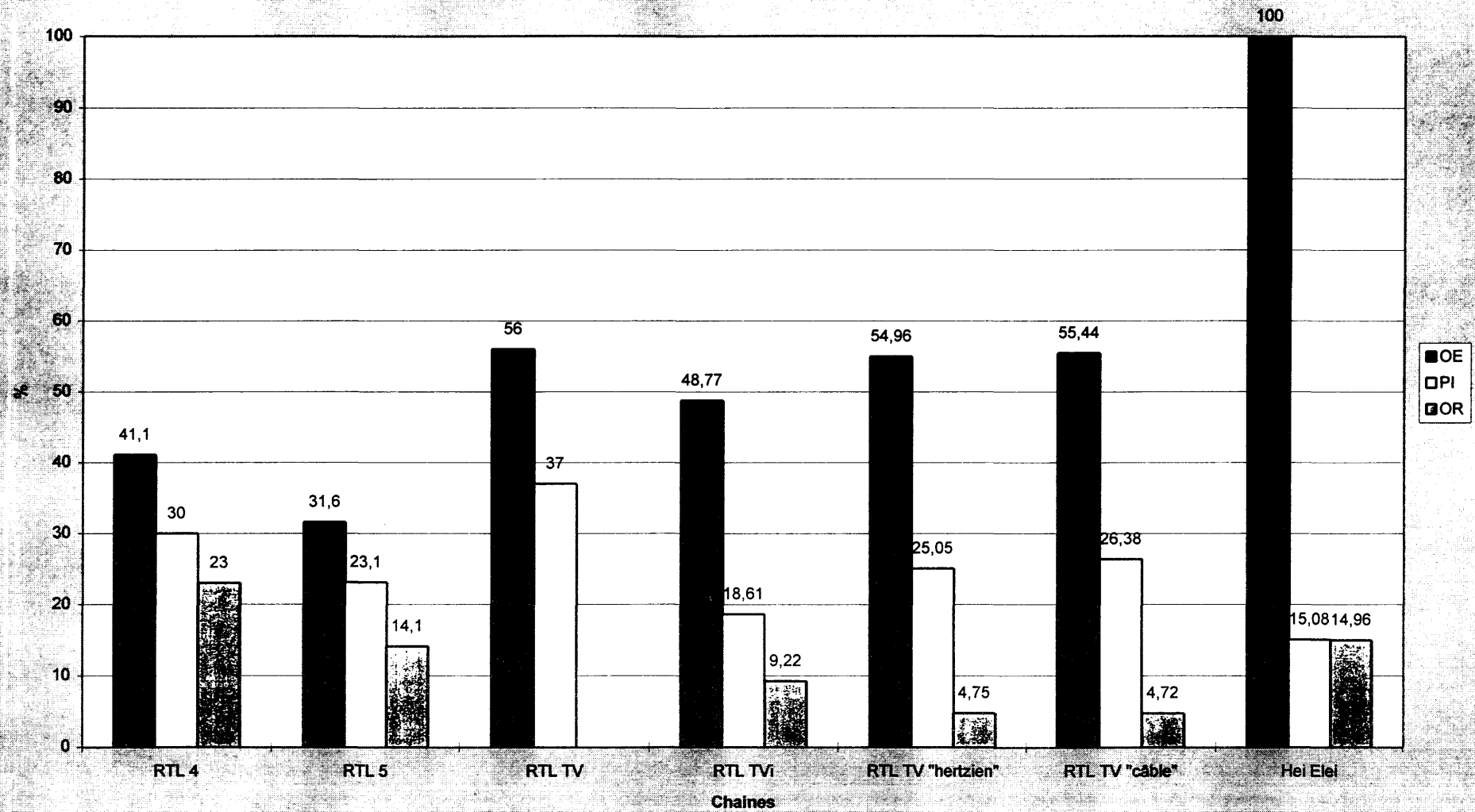


LUXEMBOURG Période : 1993



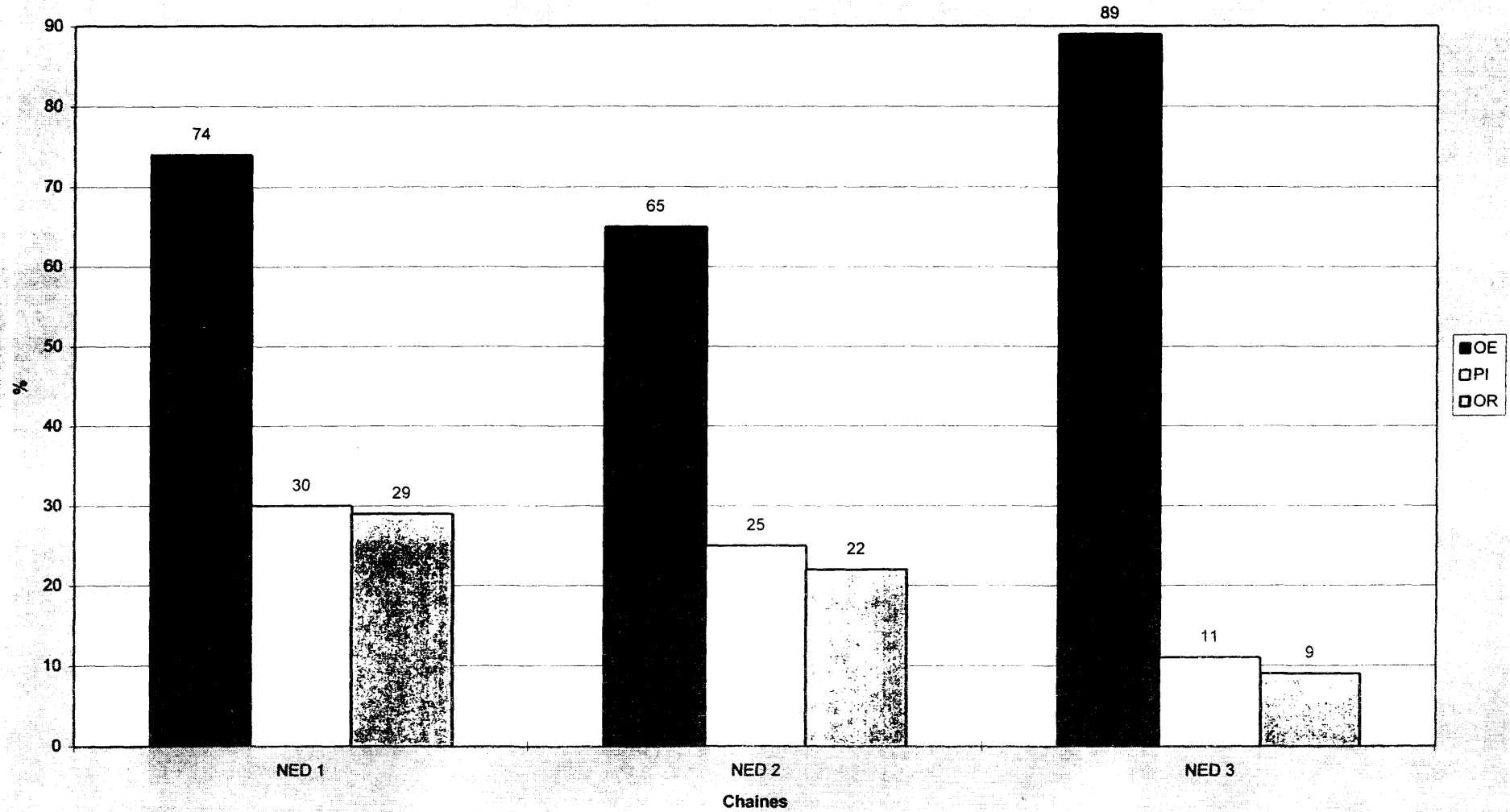
88

LUXEMBOURG Période : 1994



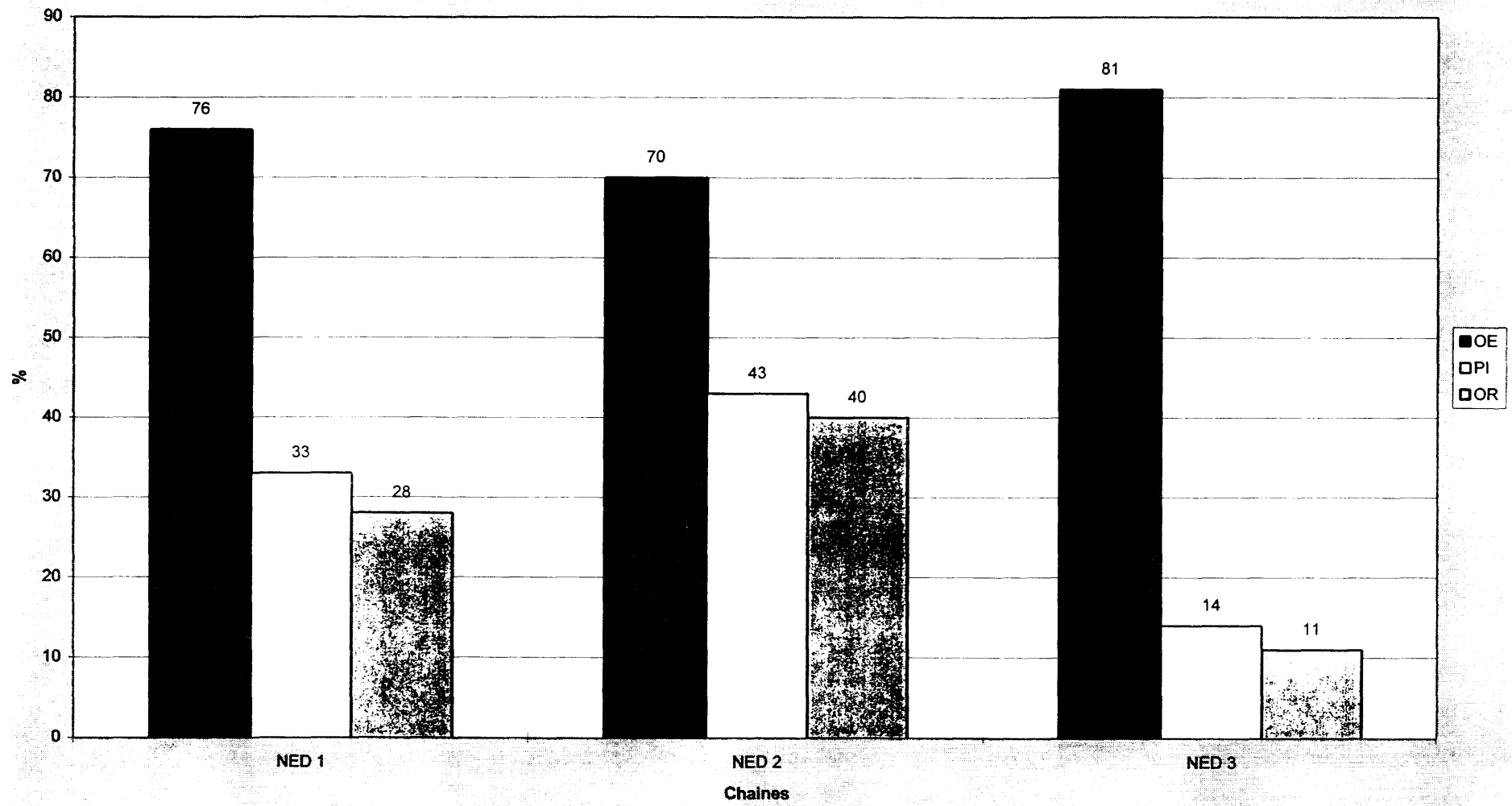
893

PAYS-BAS Période 1992



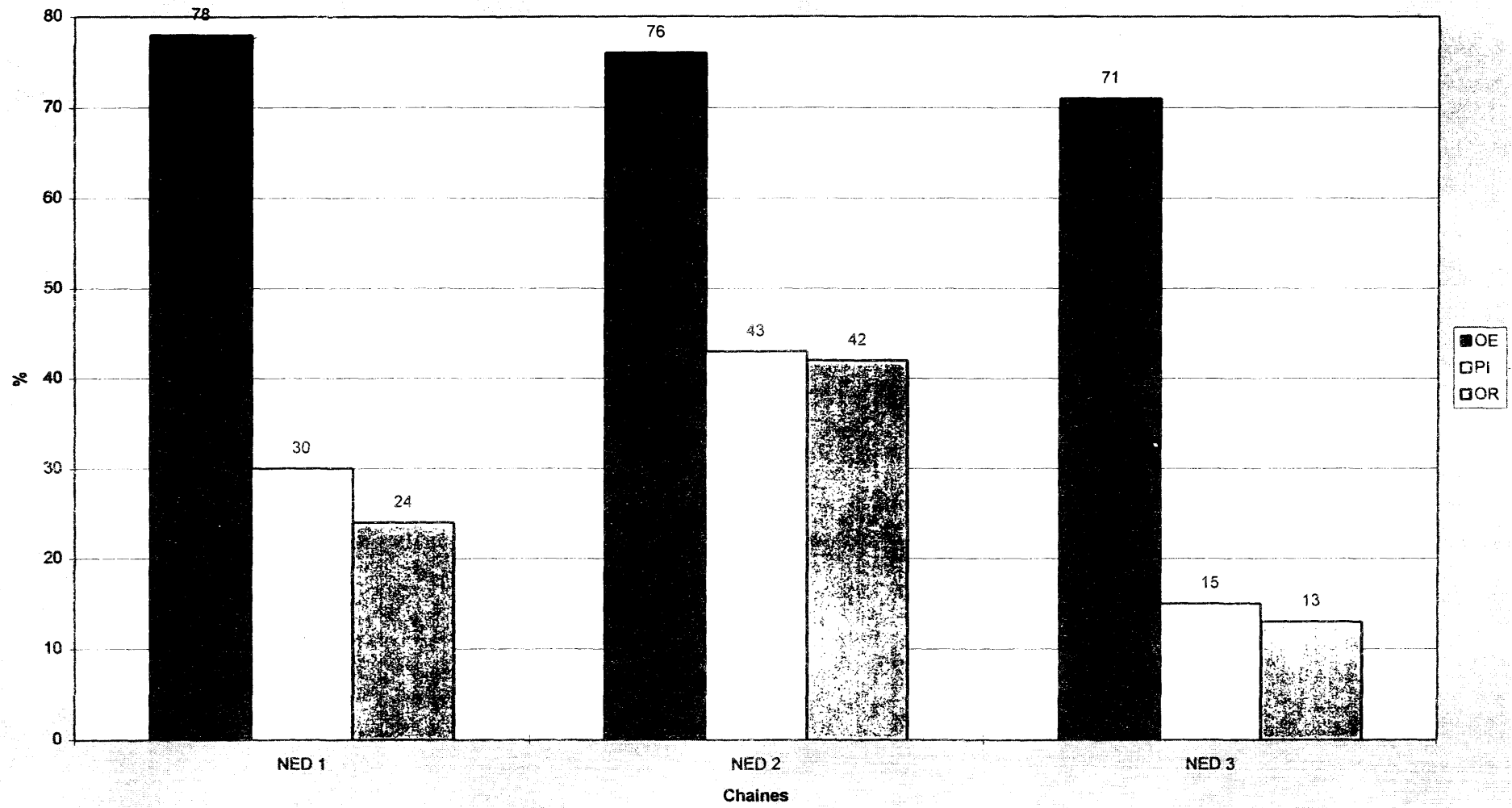
100

PAYS-BAS Période 1993



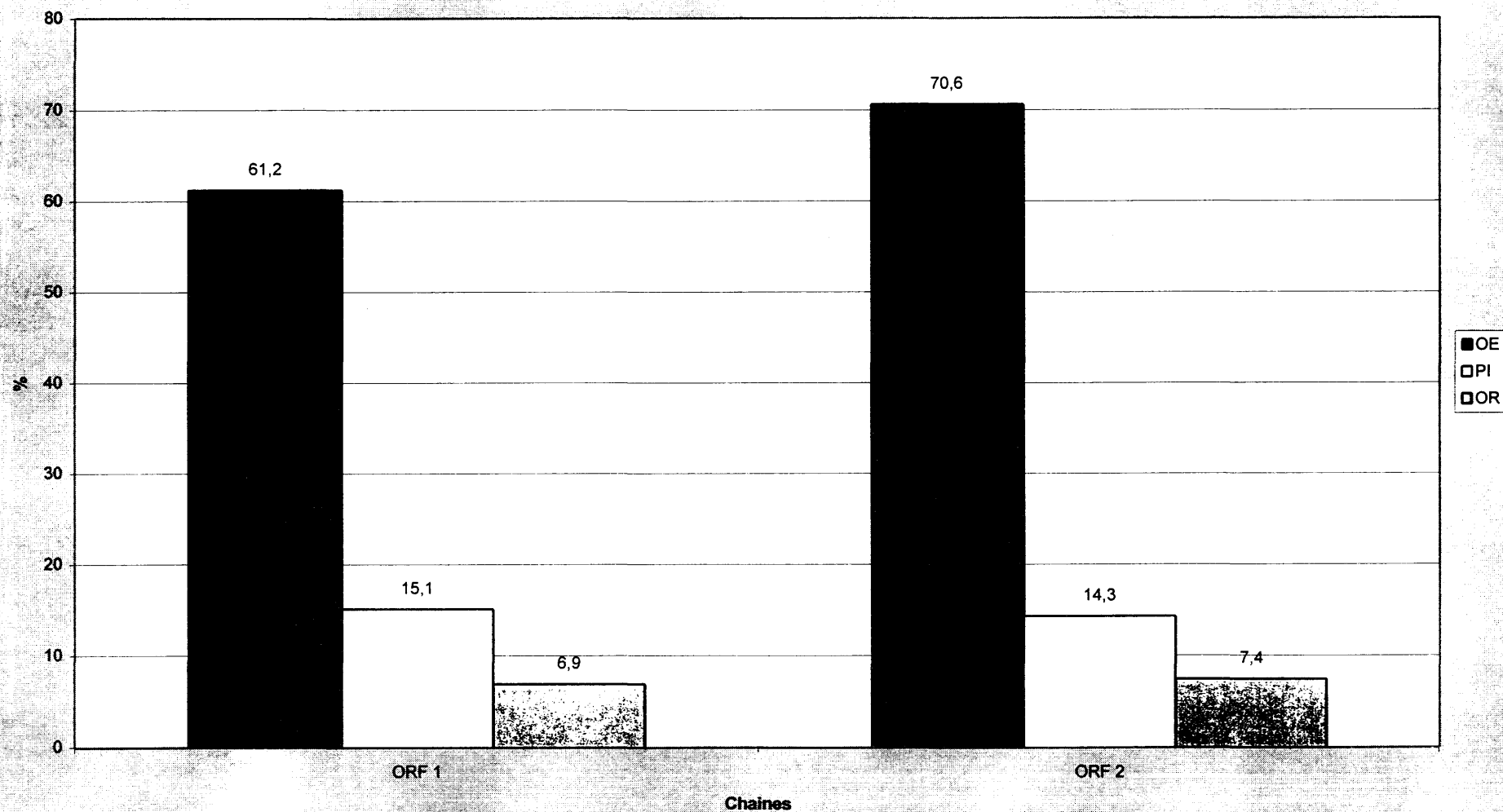
101

PAYS-BAS Période 1994

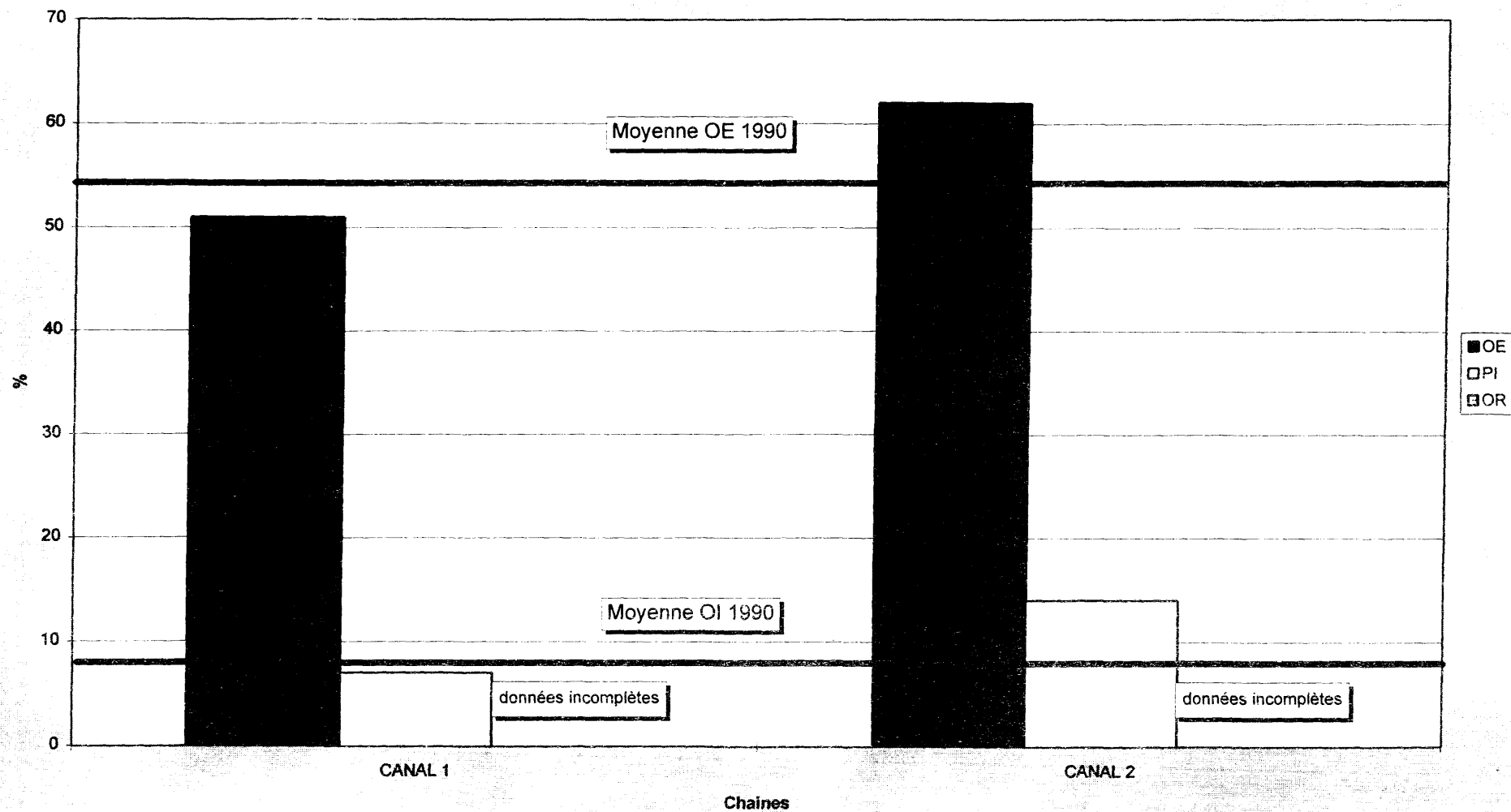


102

AUTRICHE : Période 1994

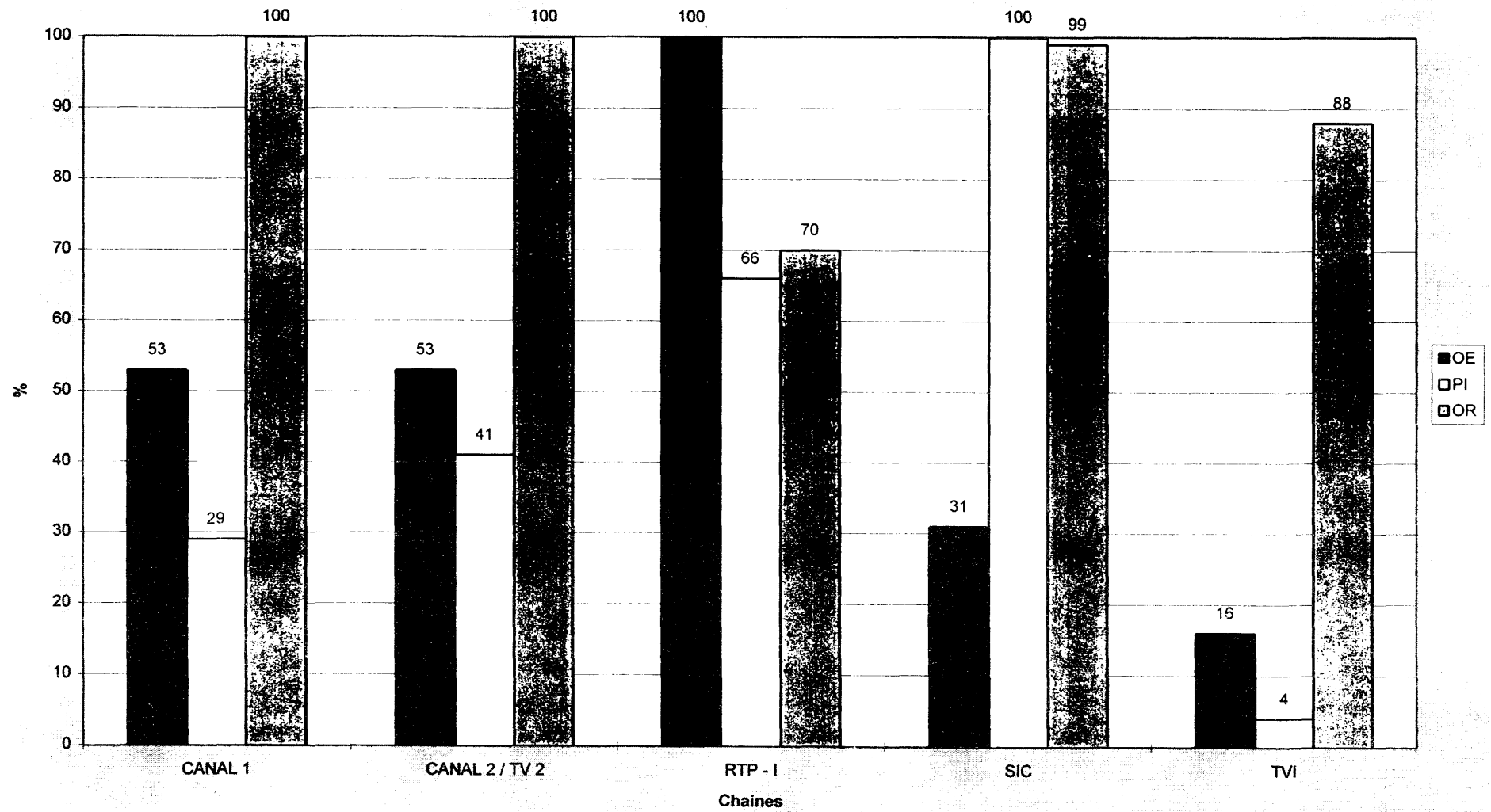


PORTUGAL : Période 1991 - 1992



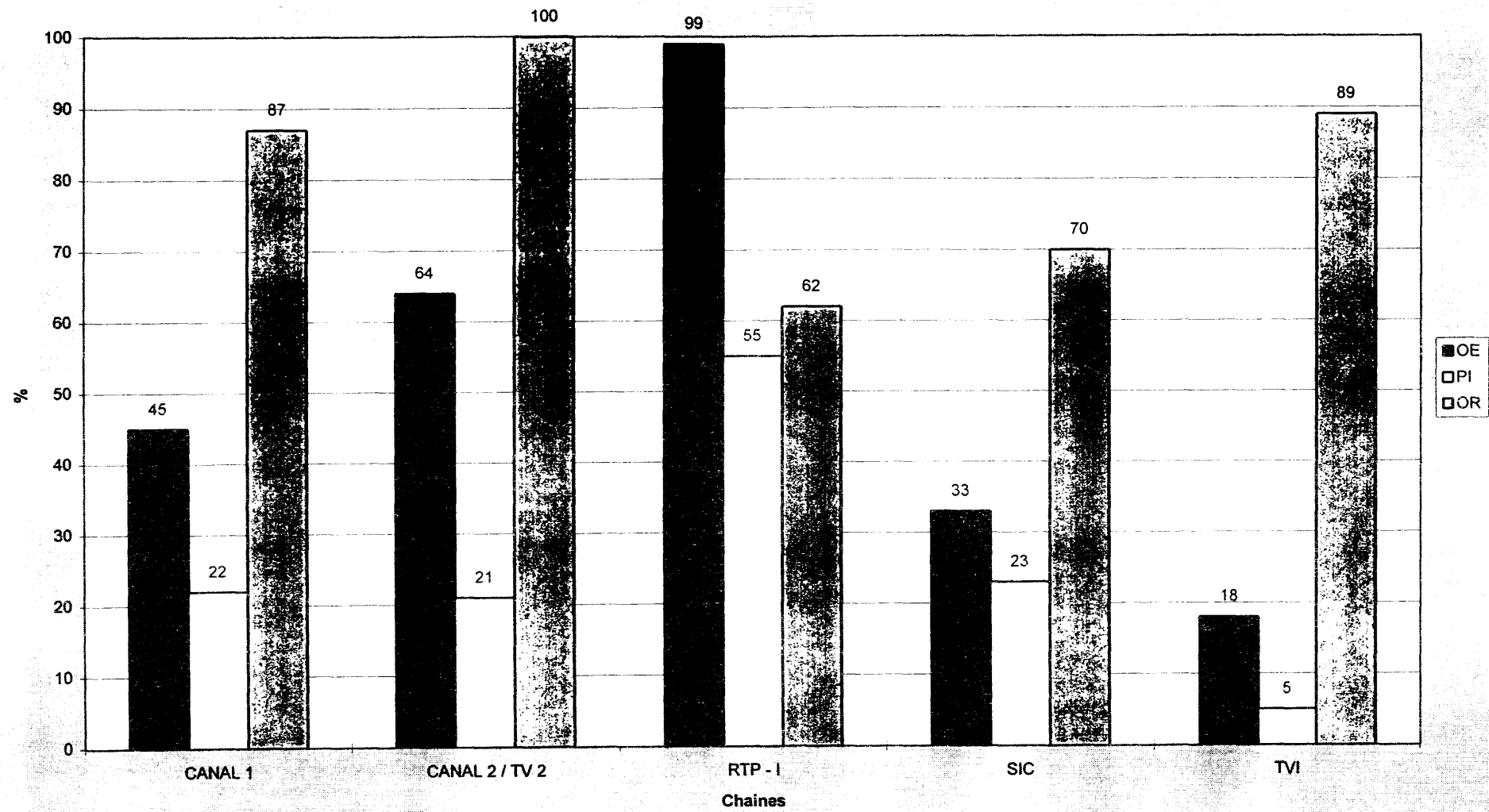
h07

PORTUGAL Période : 1993

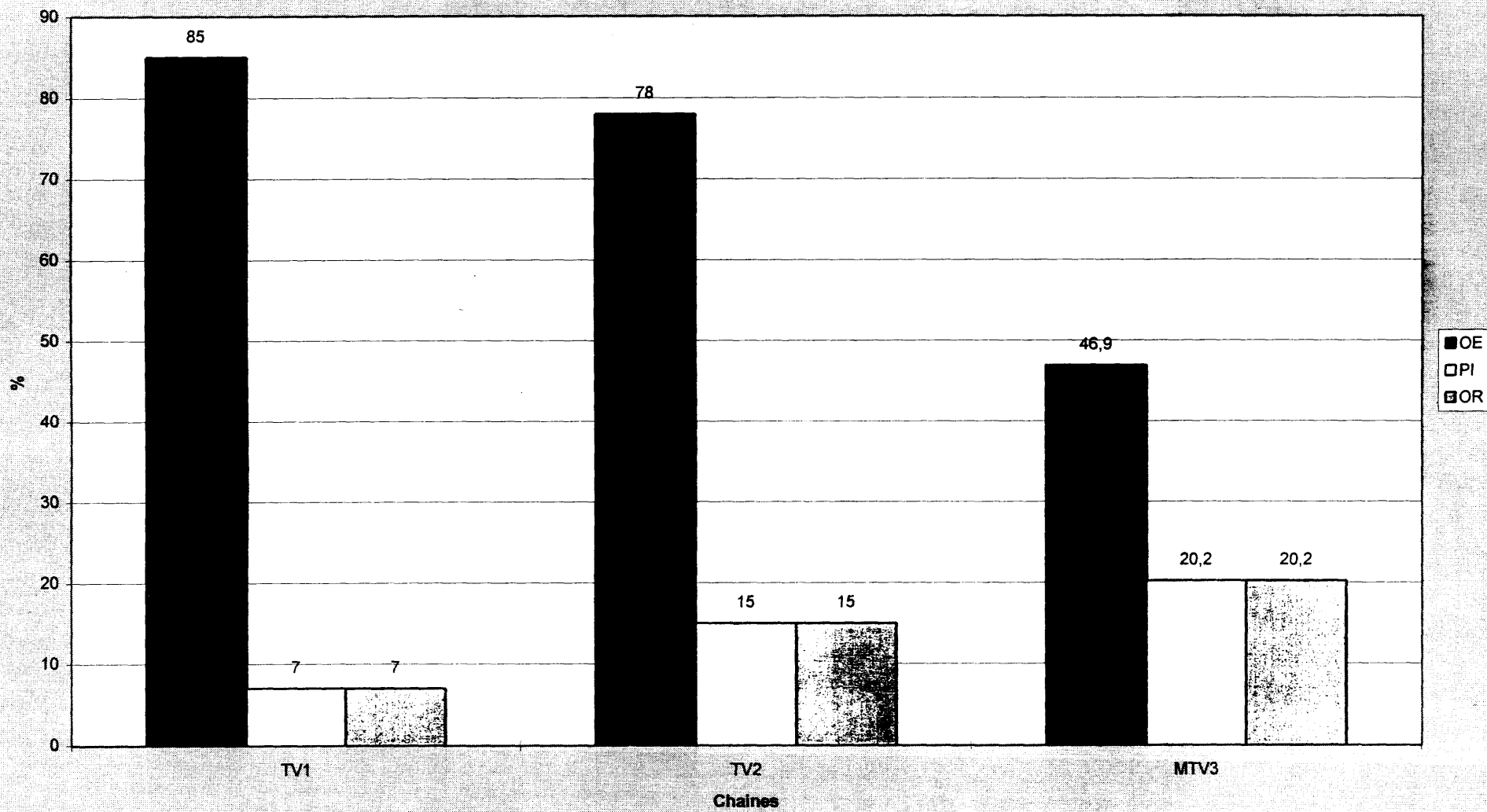


105

PORTUGAL Période : 1994

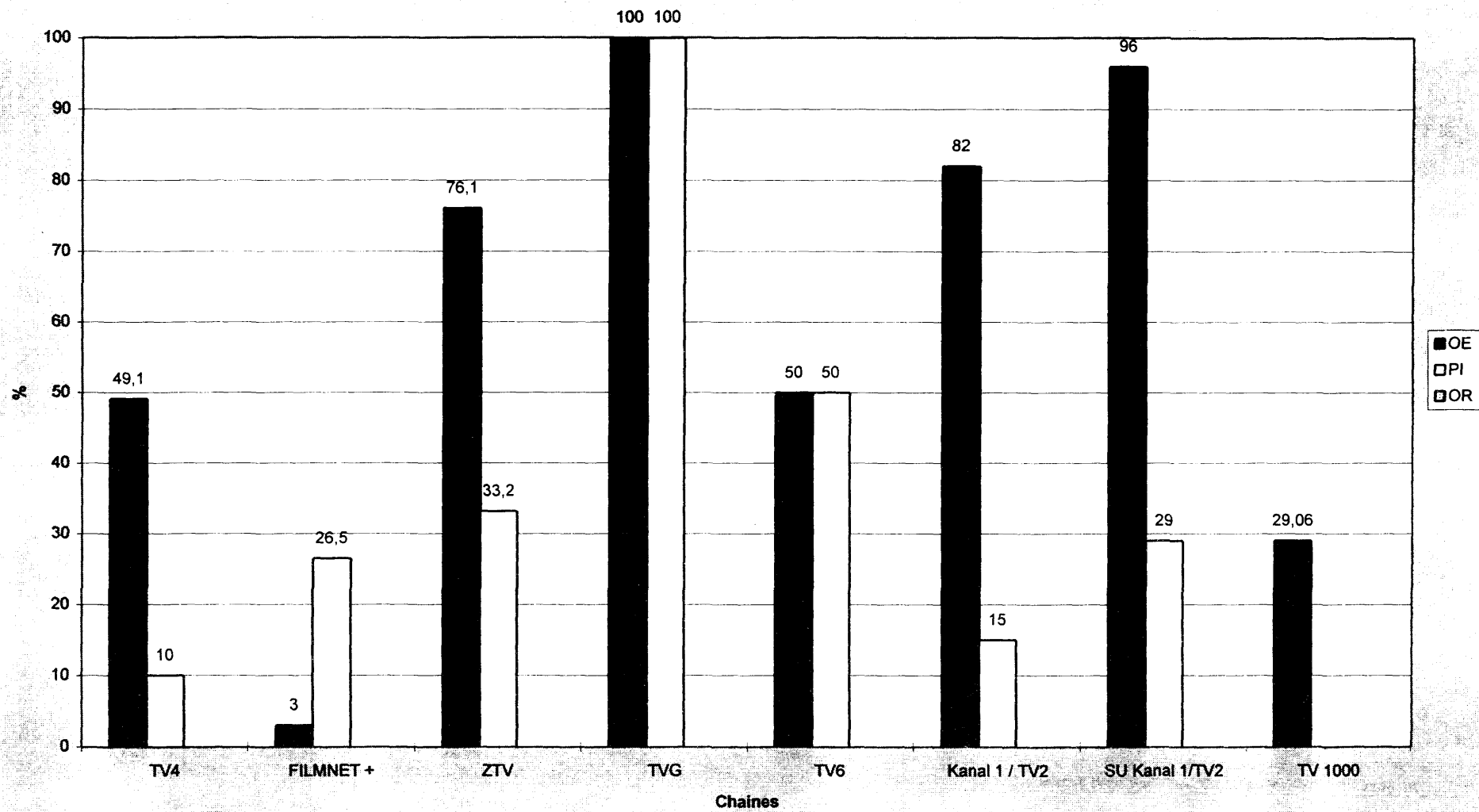


FINLANDE : Période 1994

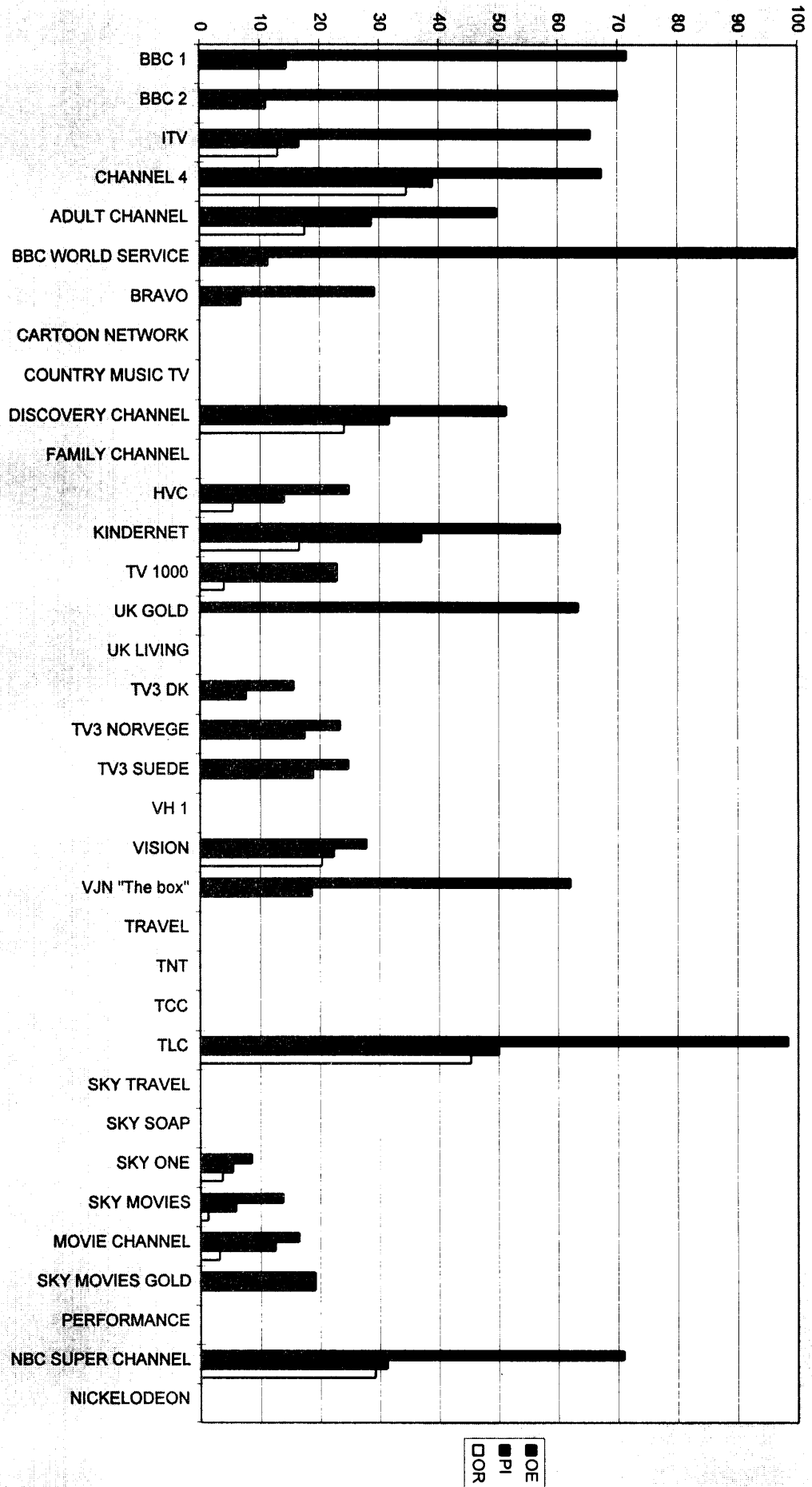


for

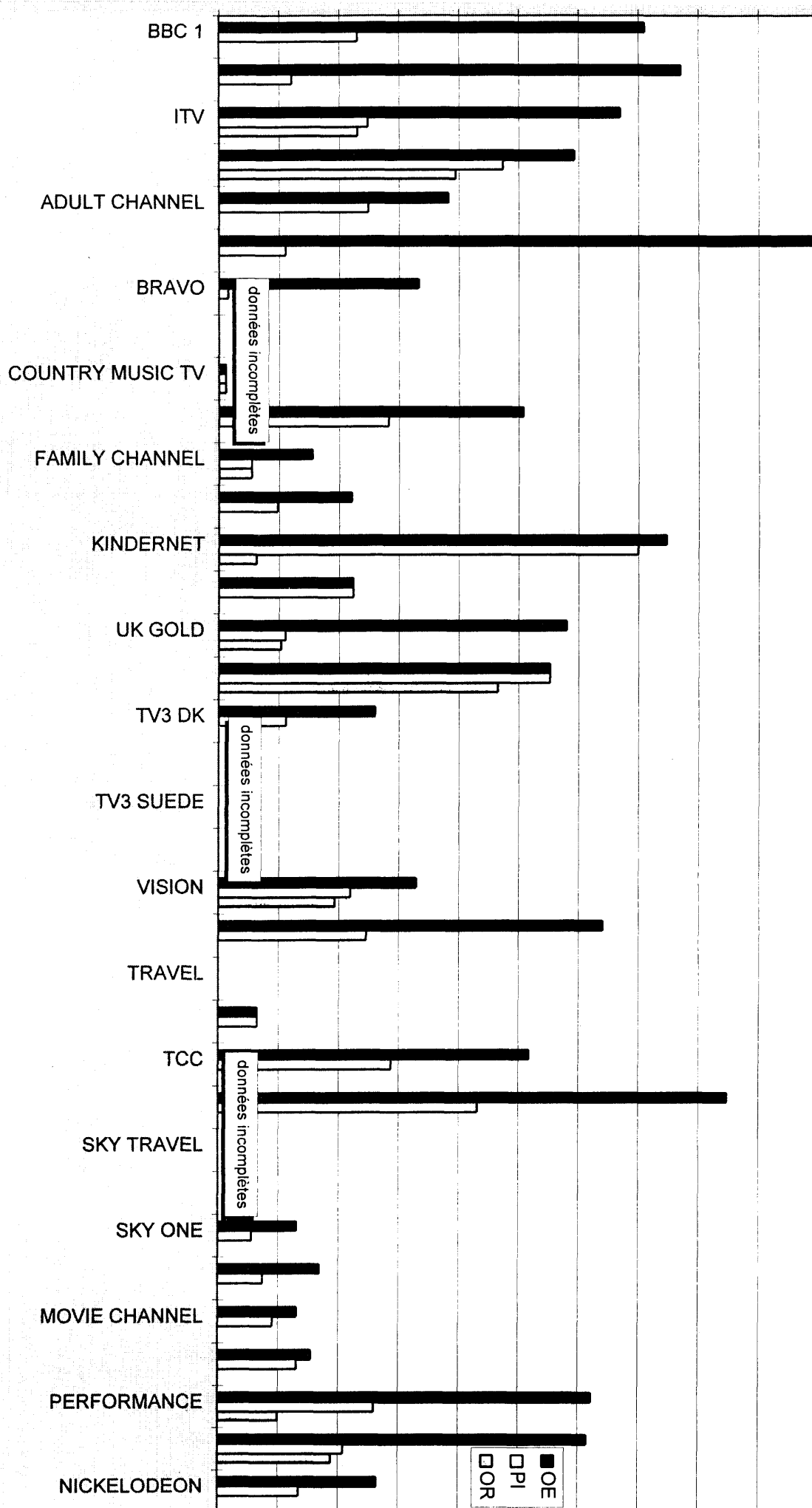
SUEDE Période : 1994



808

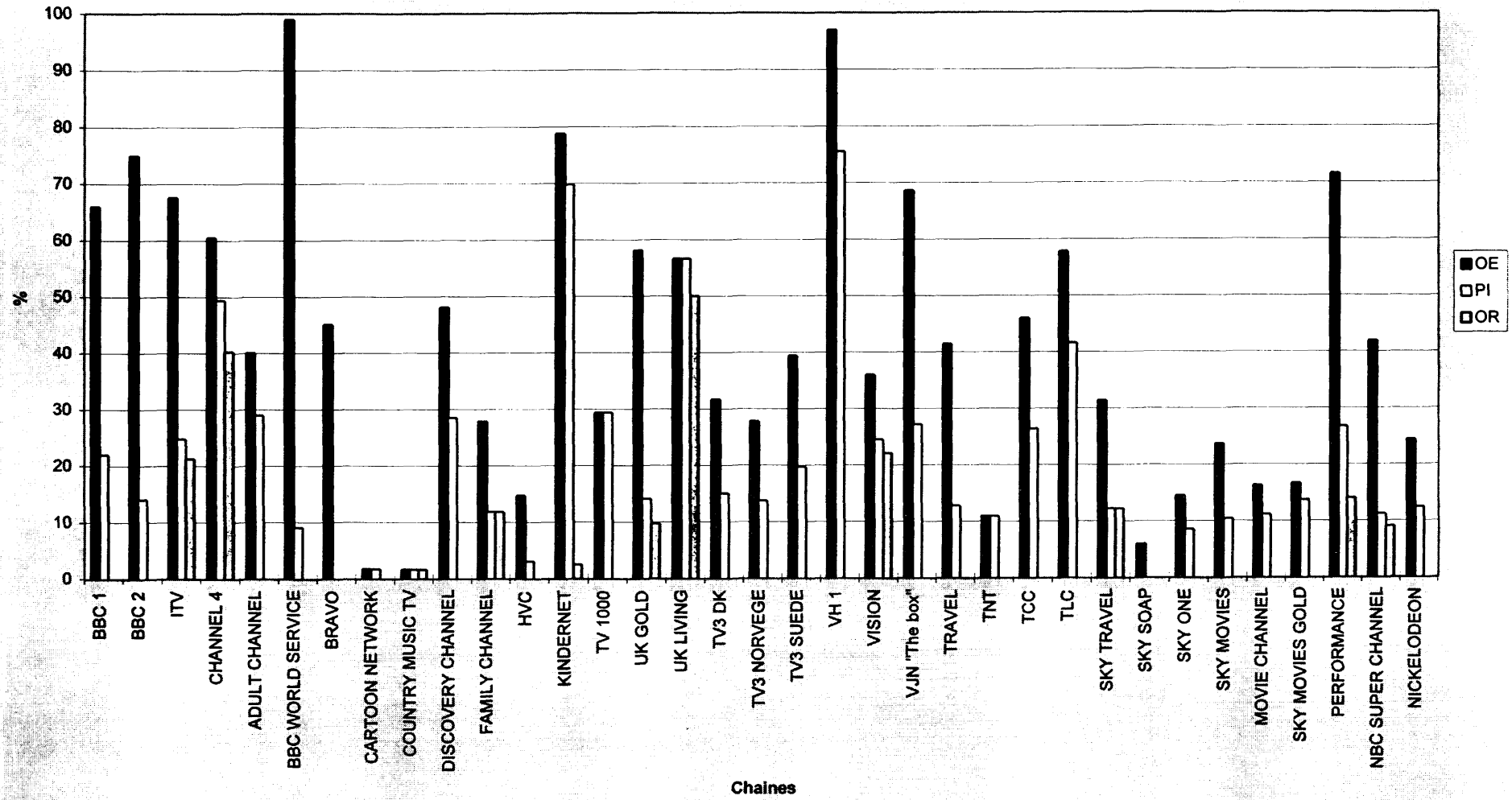


ROYAUME-UNI Période : 1993



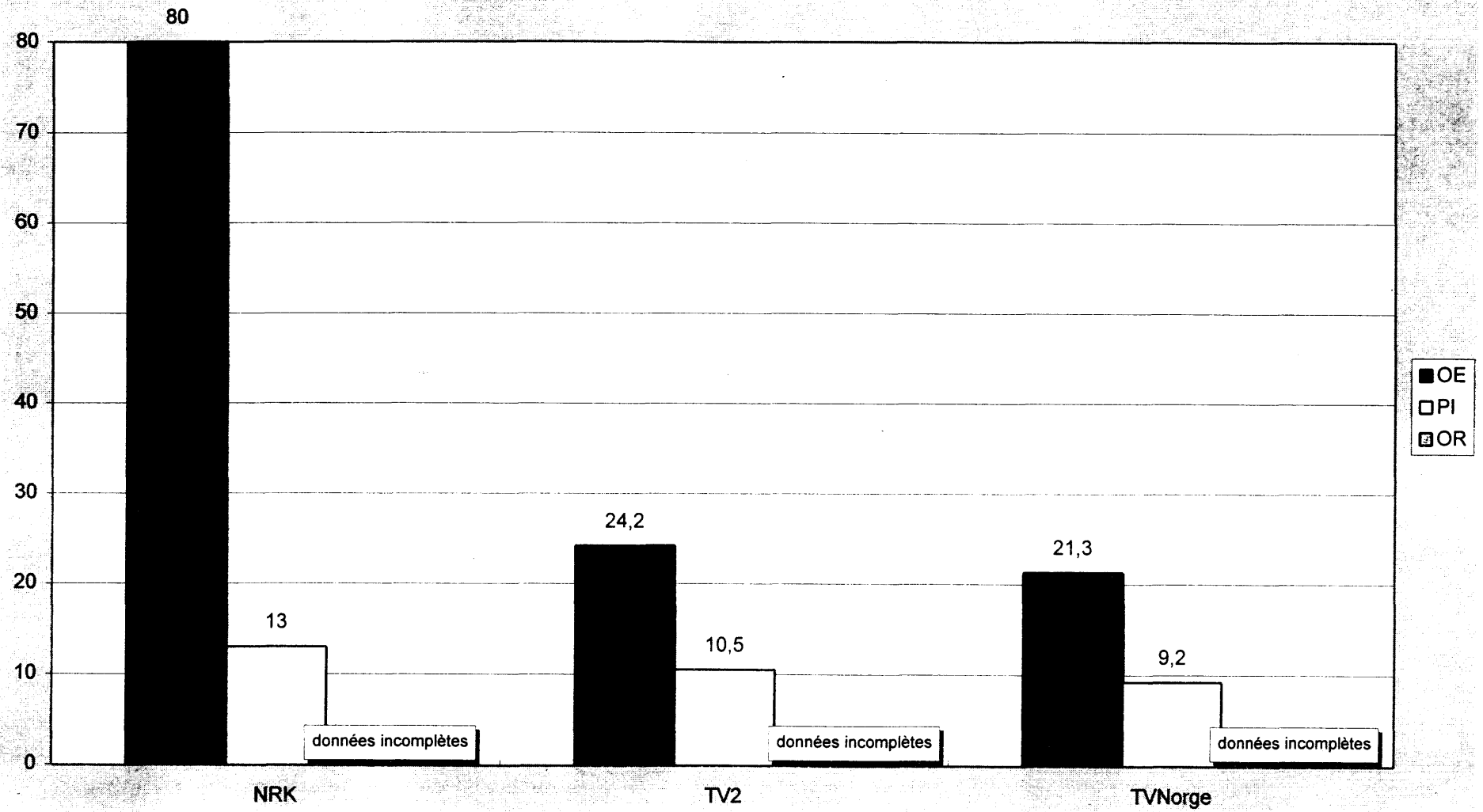
MC

ROYAUME-UNI Période : 1994



111

NORVEGE Période : 1994

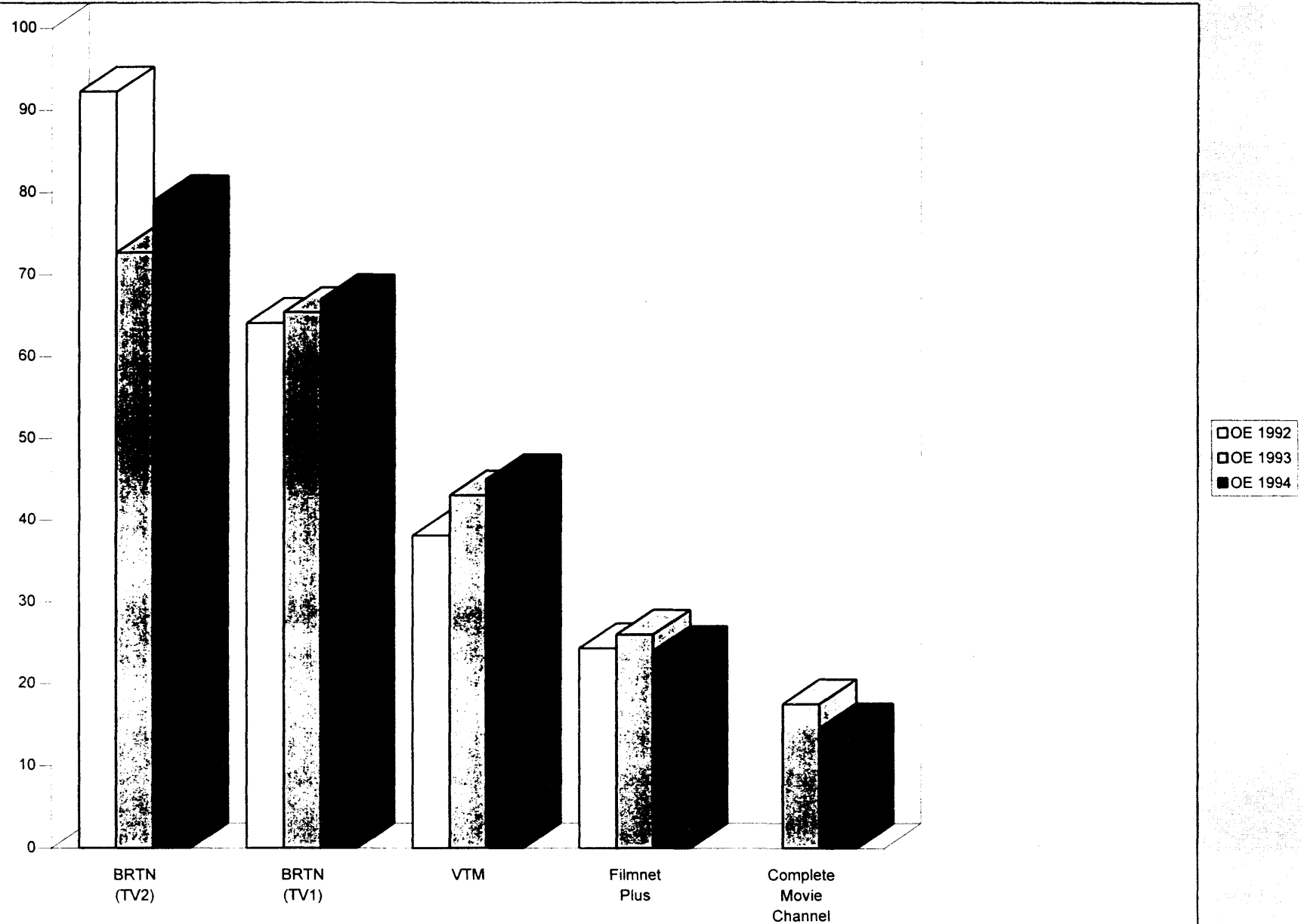


me

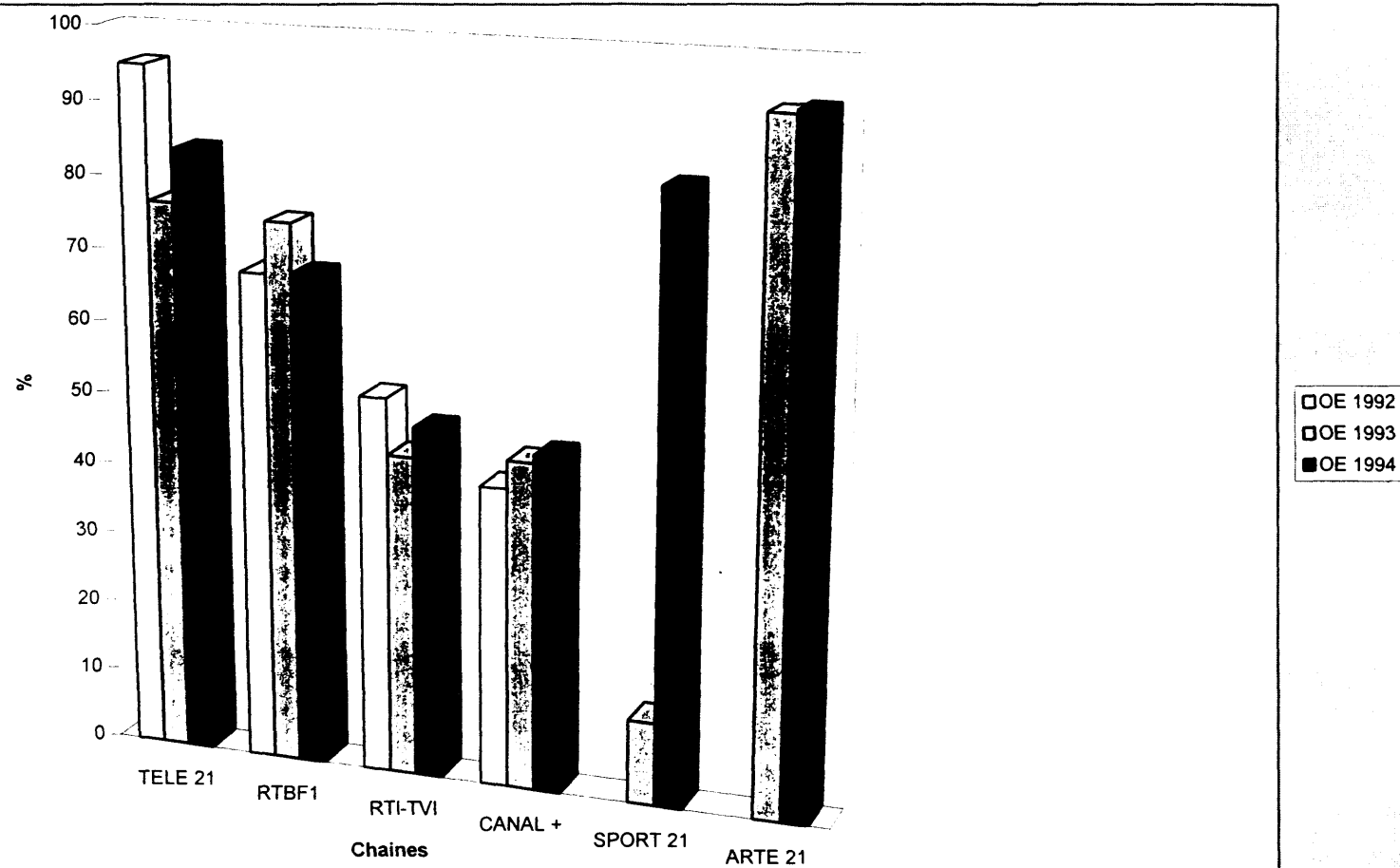
DEEL 3

Uitzending Europese produkties (EP) in het tijdvak 1992/1994

BELGIQUE (COMMUNAUTE FLAMANDE) : OE 1992 - 1994

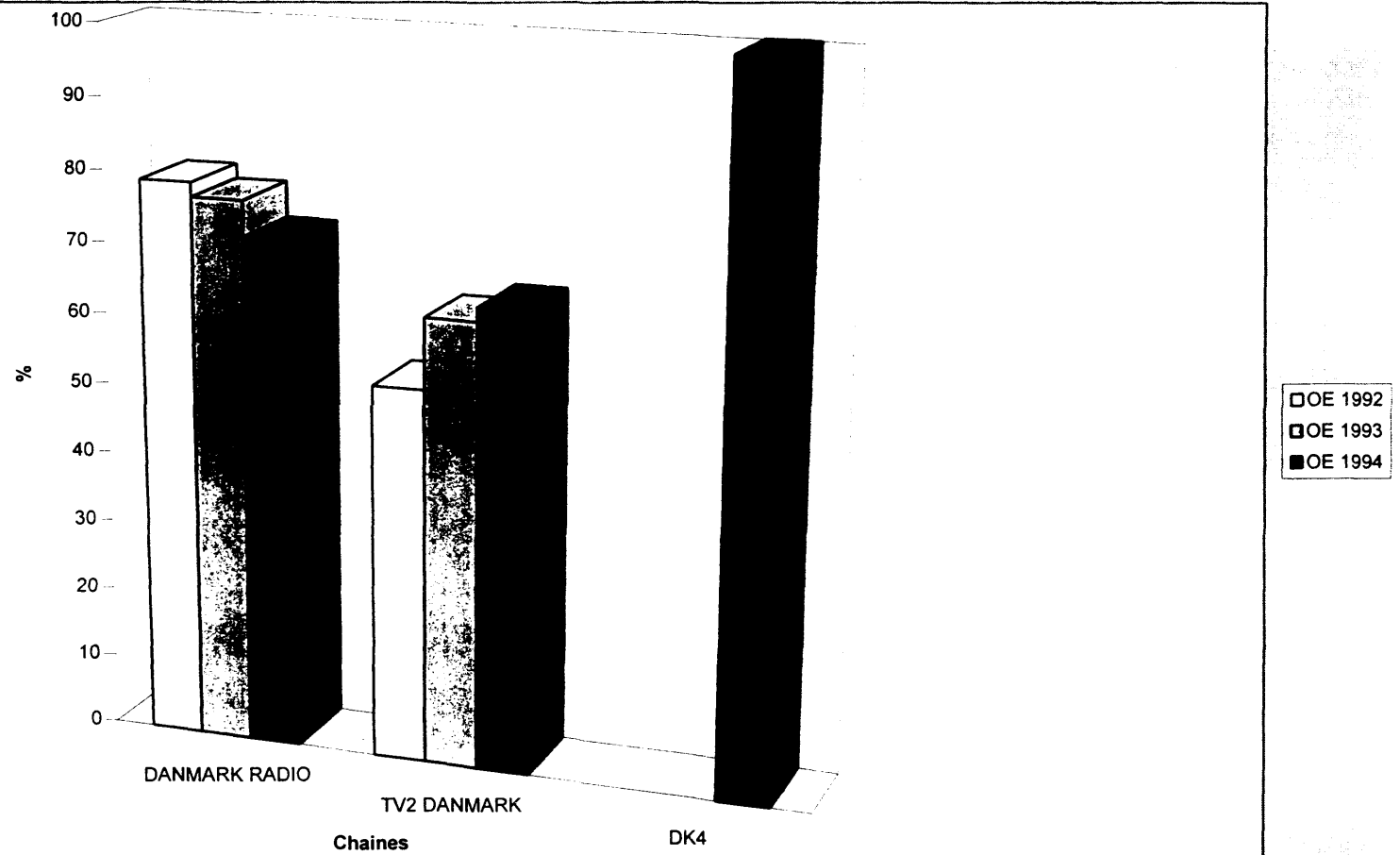


BELGIQUE (COMMUNAUTE FRANCAISE) : OE 1992 - 1994

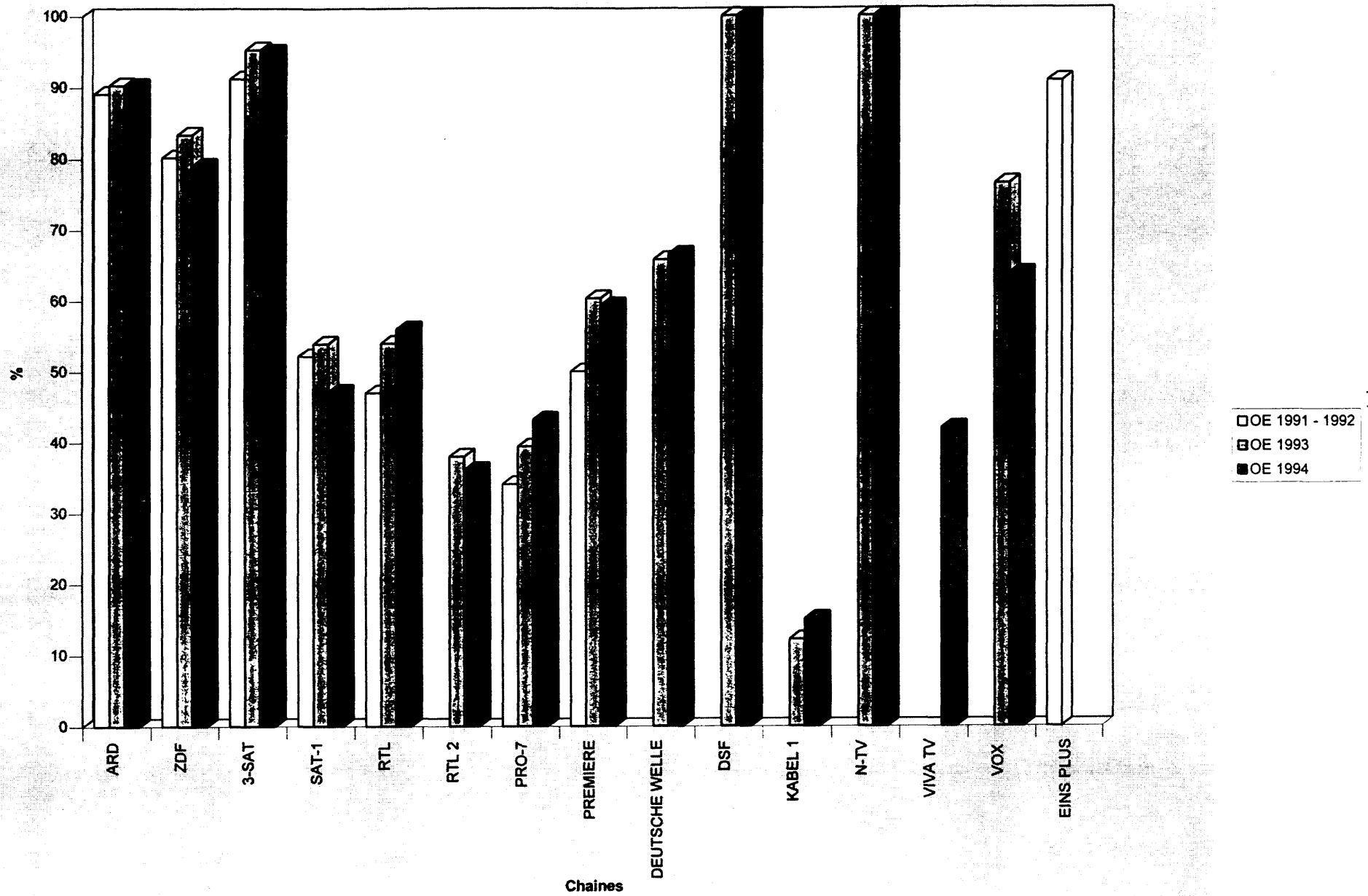


MS

DANEMARK : OE 1992 - 1994

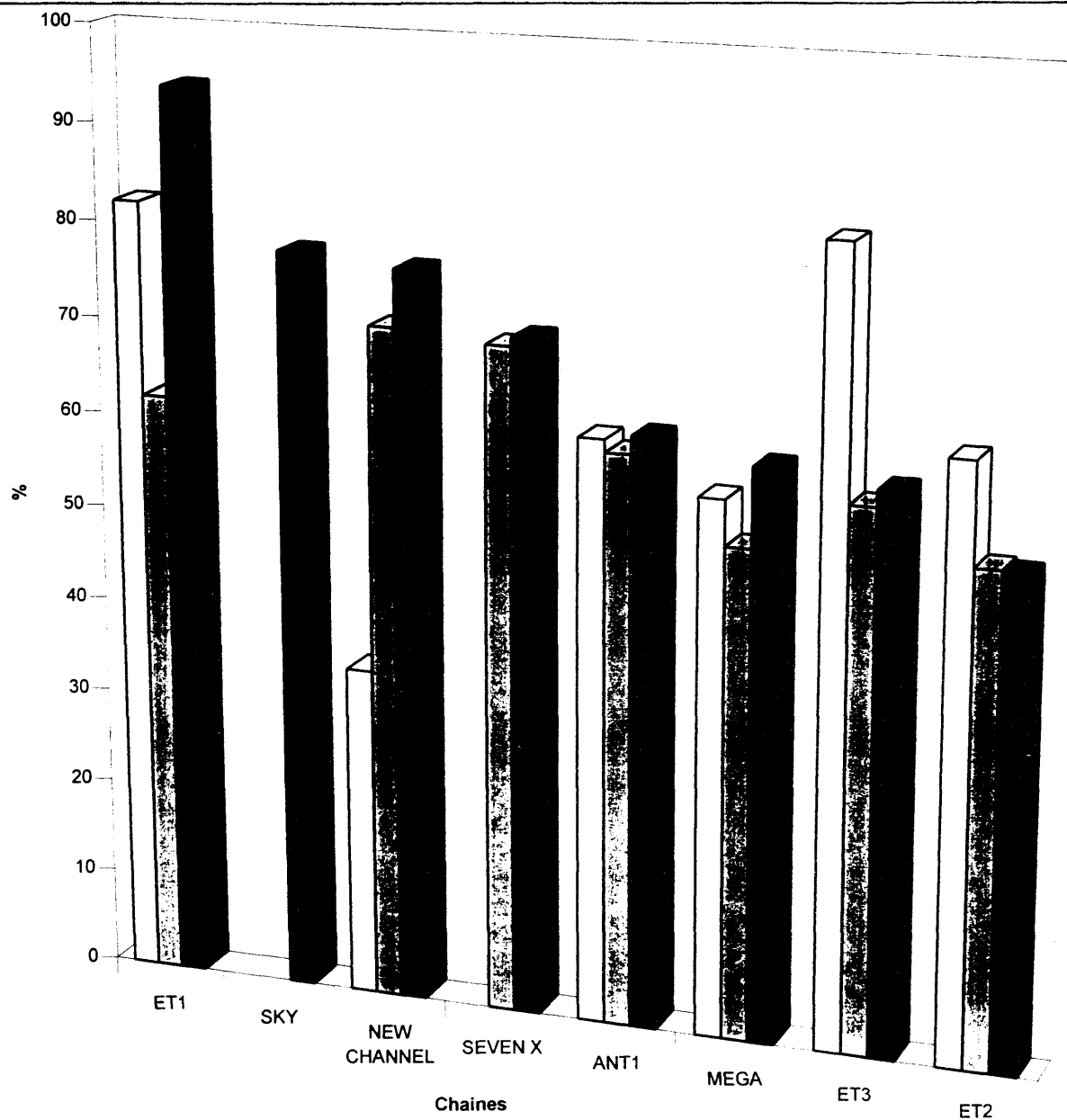


ALLEMAGNE : OE 1992 - 1994



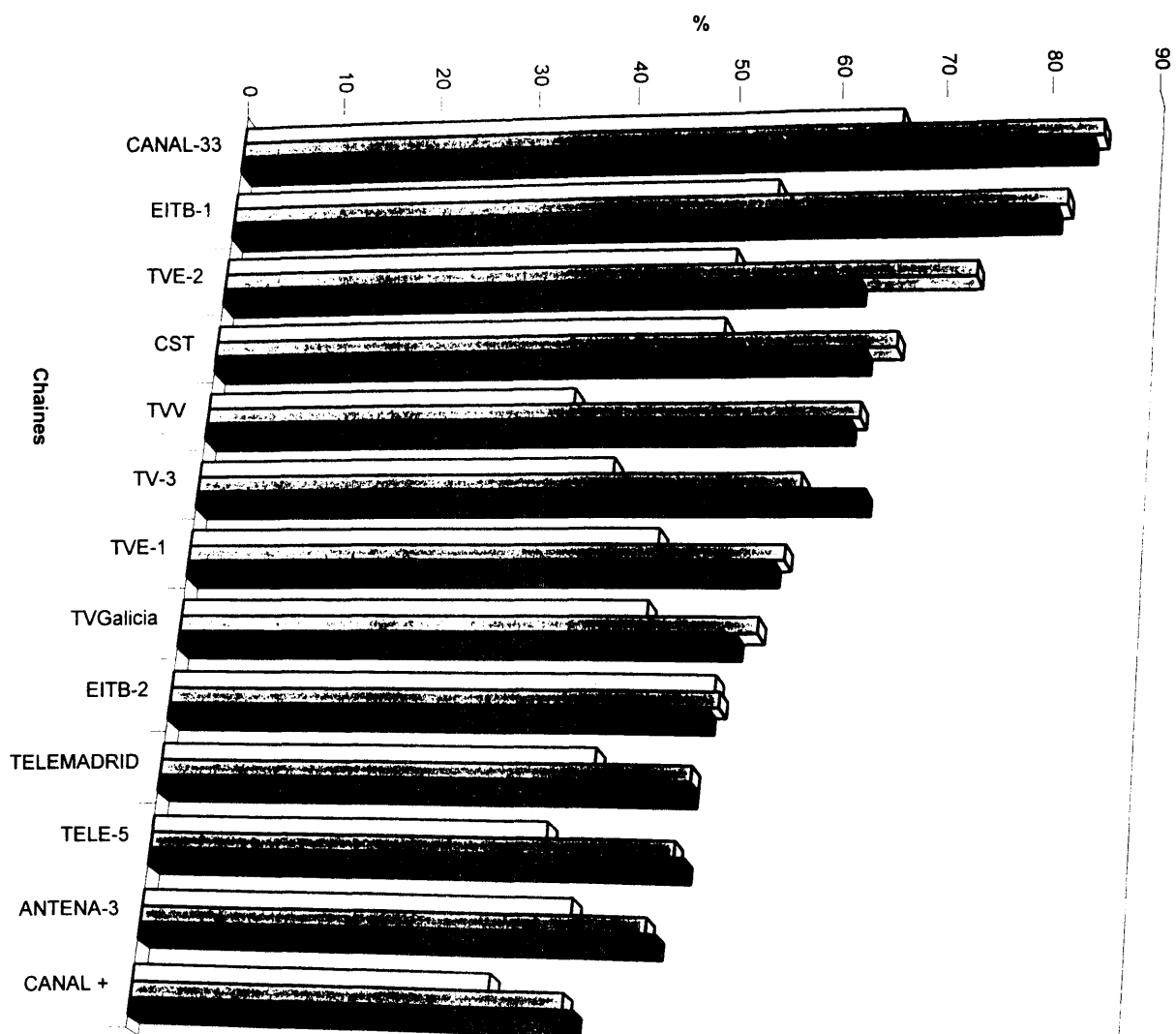
m

GRECE : OE 1991 - 1994

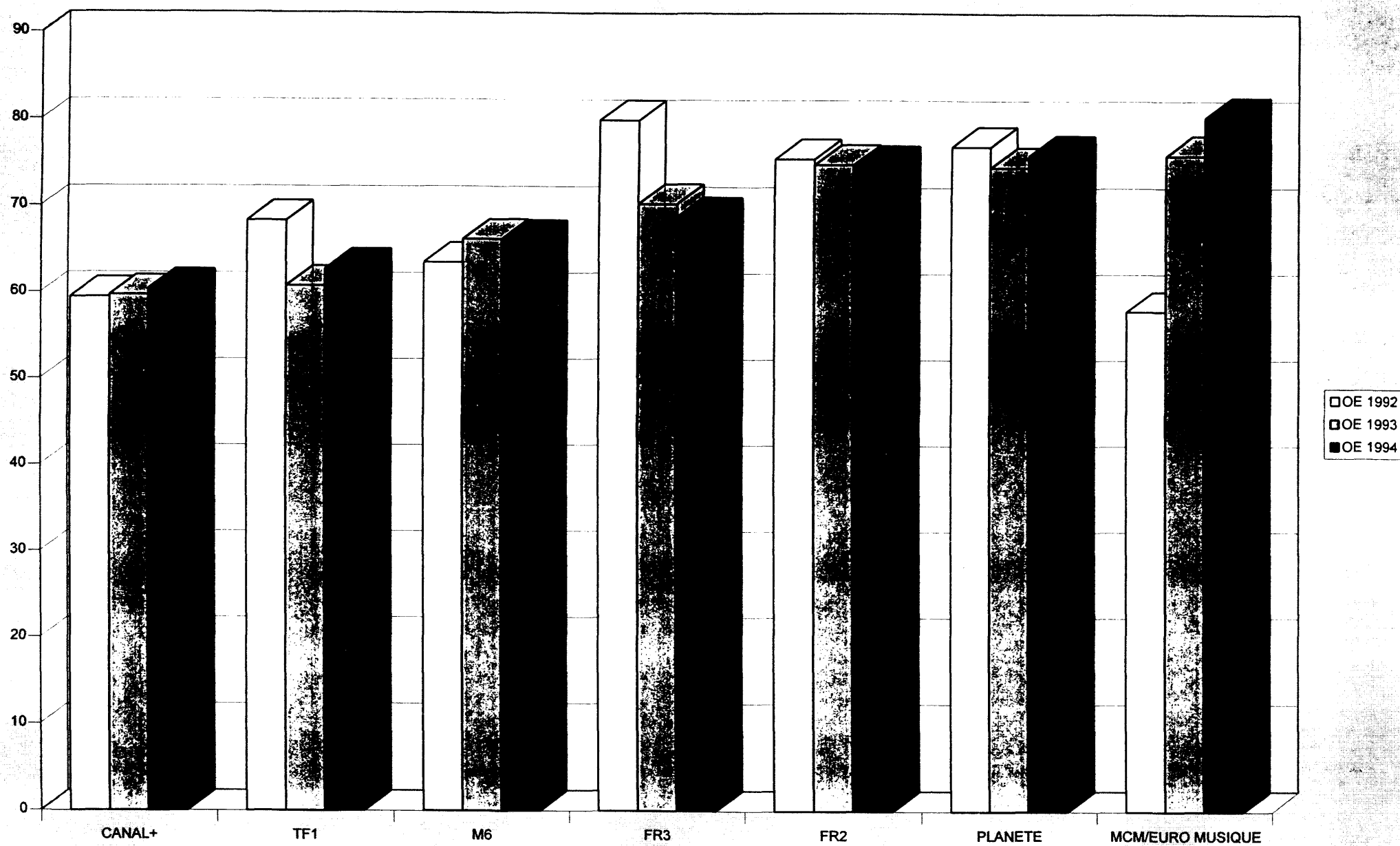


□ OE 1992
 ▨ OE 1993
 ■ OE 1994

NS

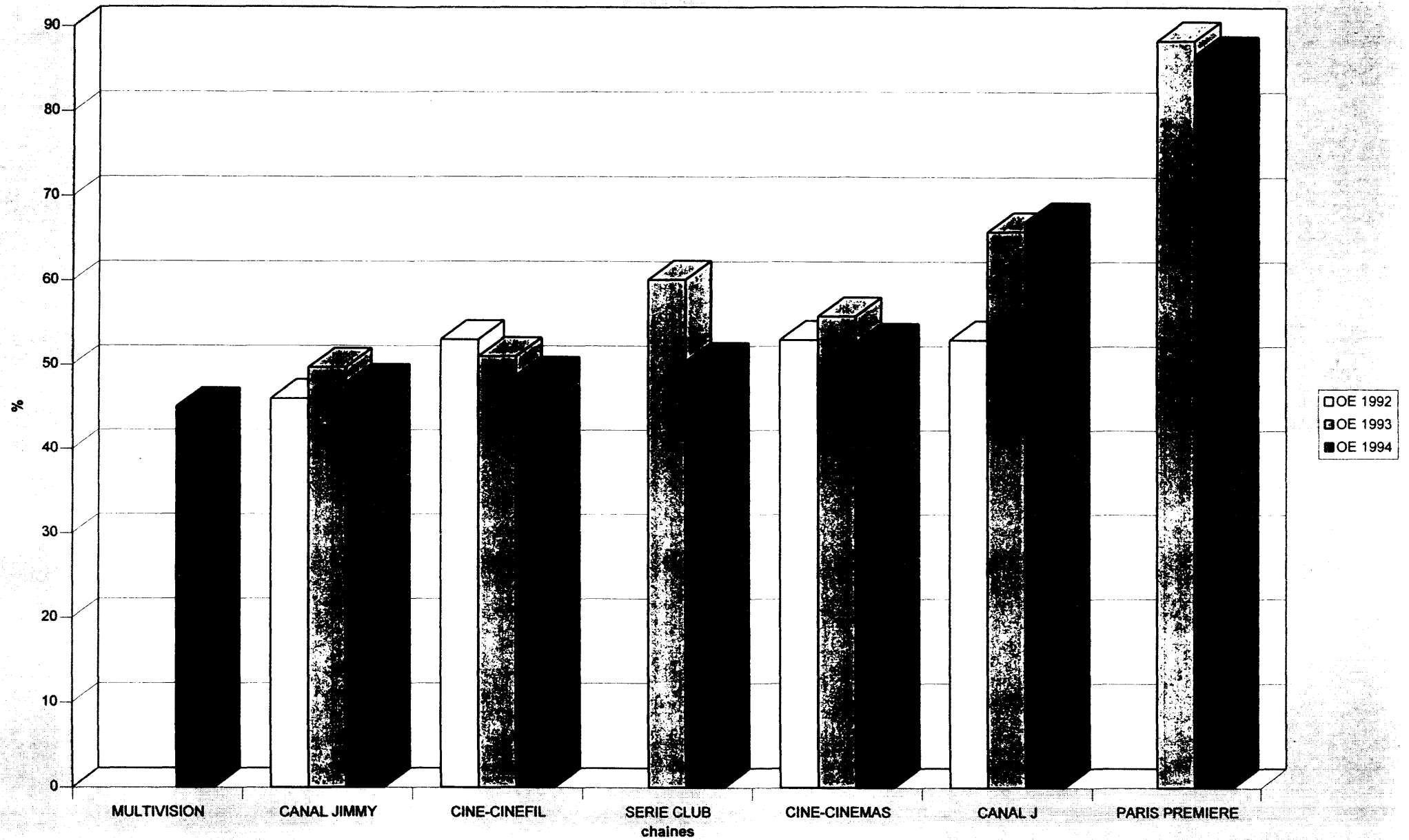


FRANCE OE Période : 1992-1994 (partie I)

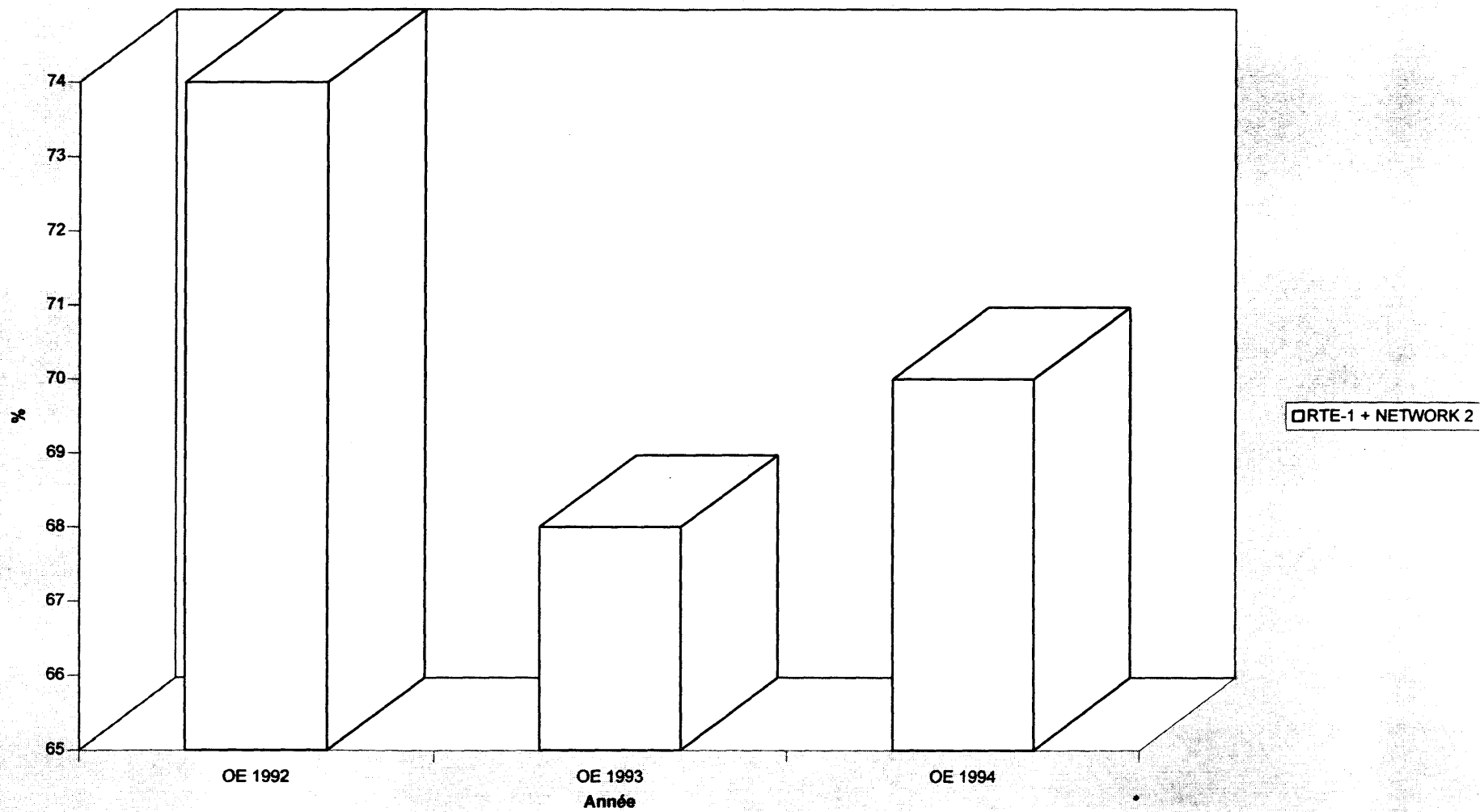


199

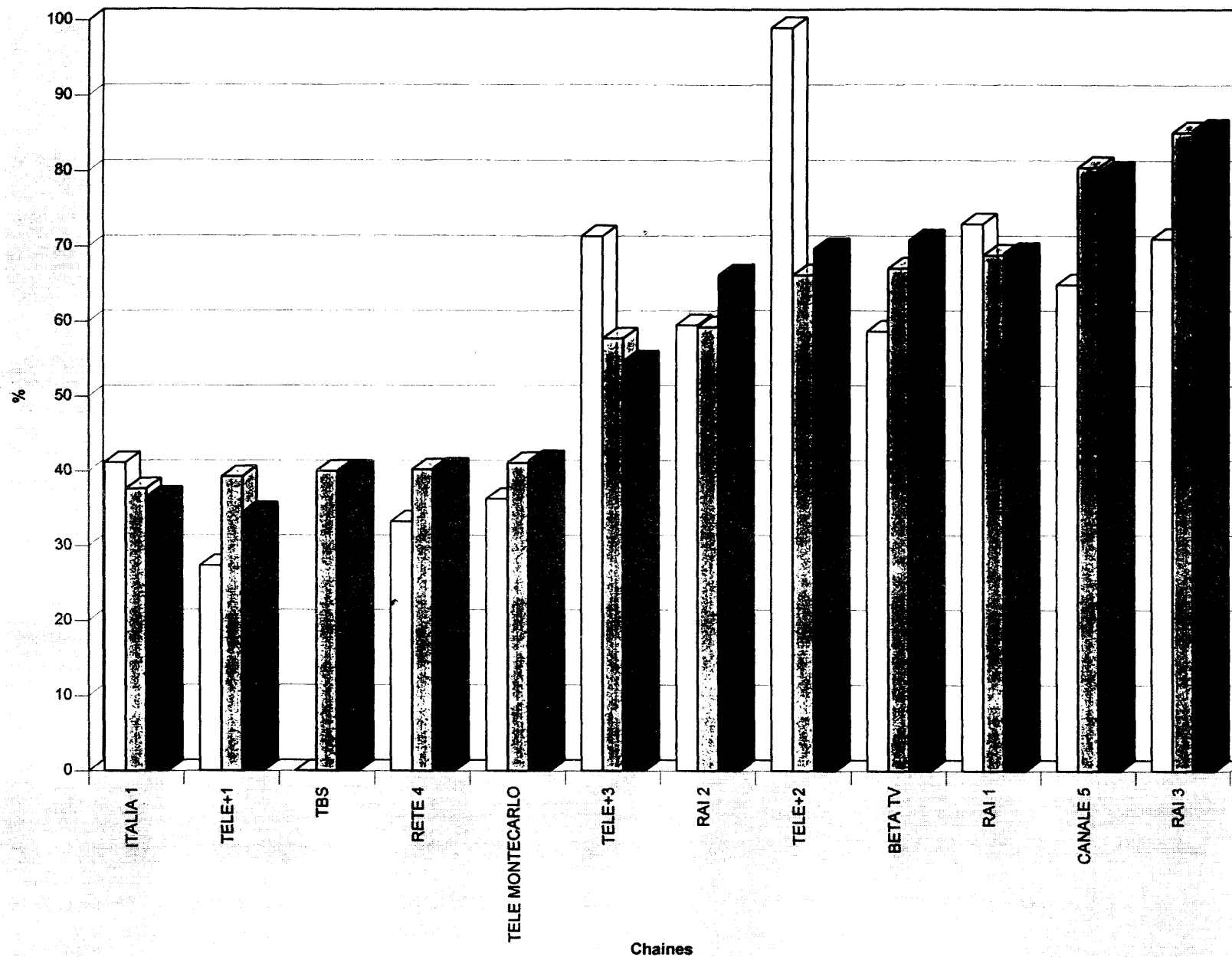
FRANCE OE Période : 1992-1994 (partie II)



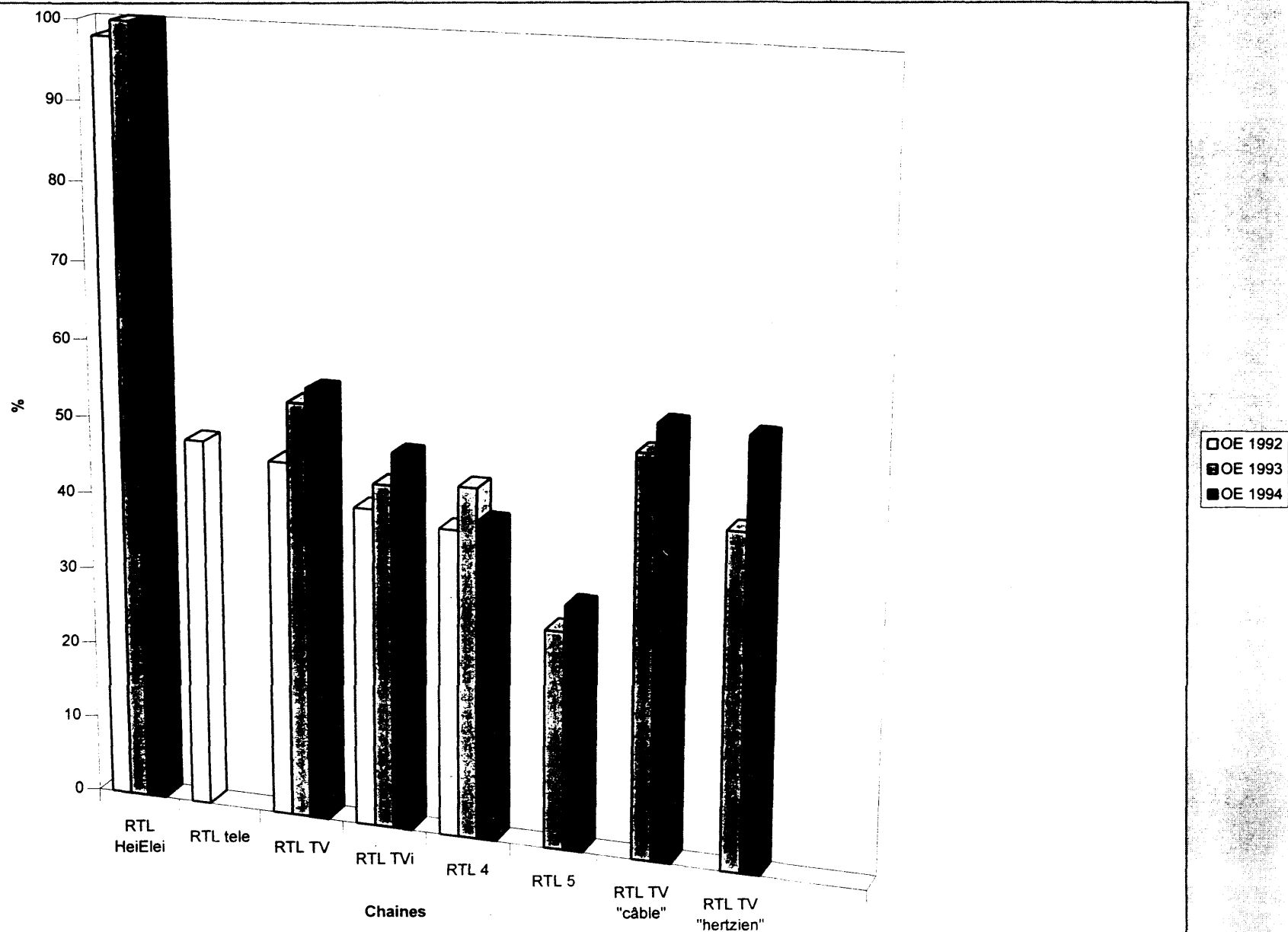
IRLANDE OE Période : 1992-1994



1992

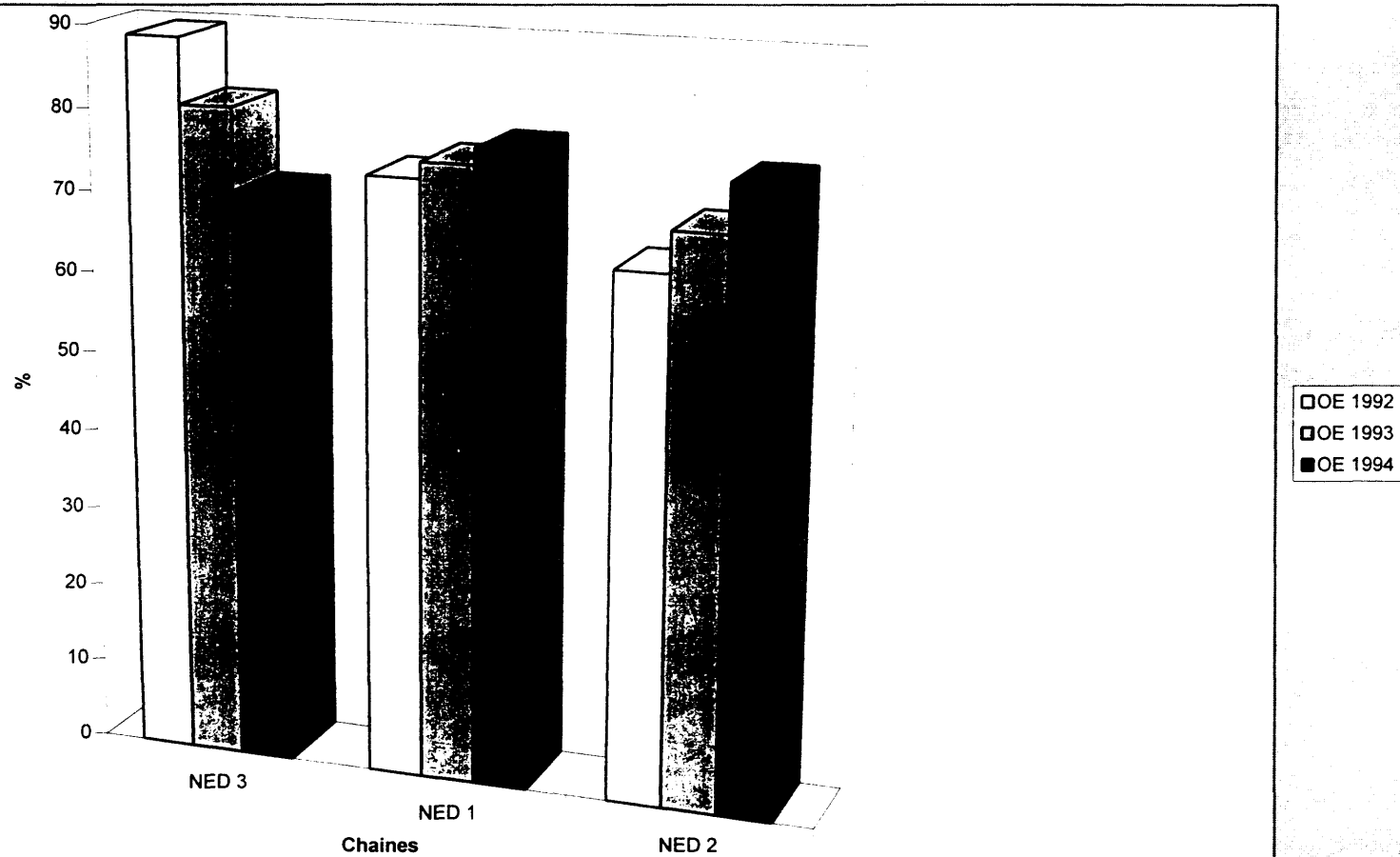


LUXEMBOURG : OE 1992 - 1994



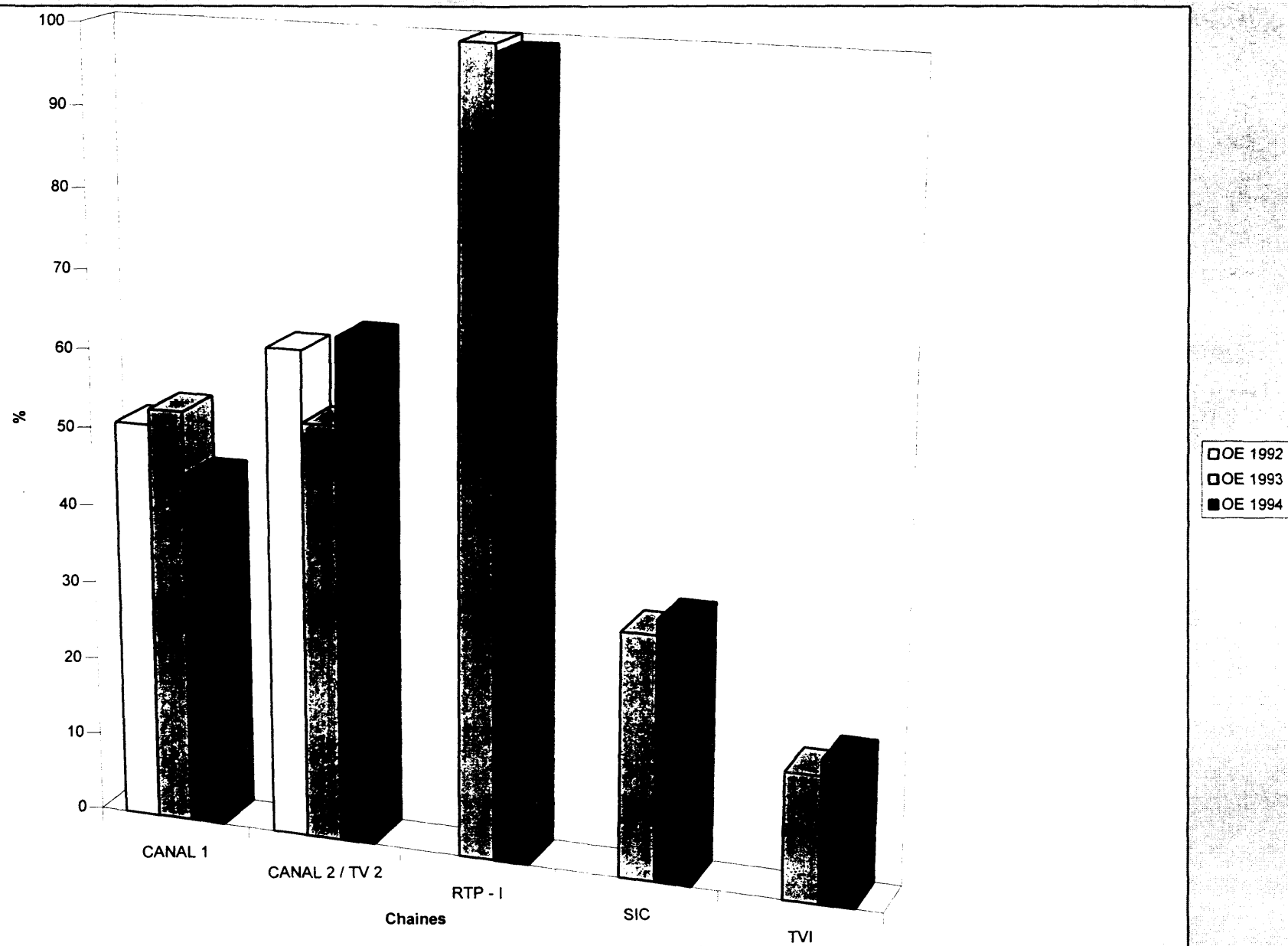
124

PAYS-BAS : OE 1992 - 1994



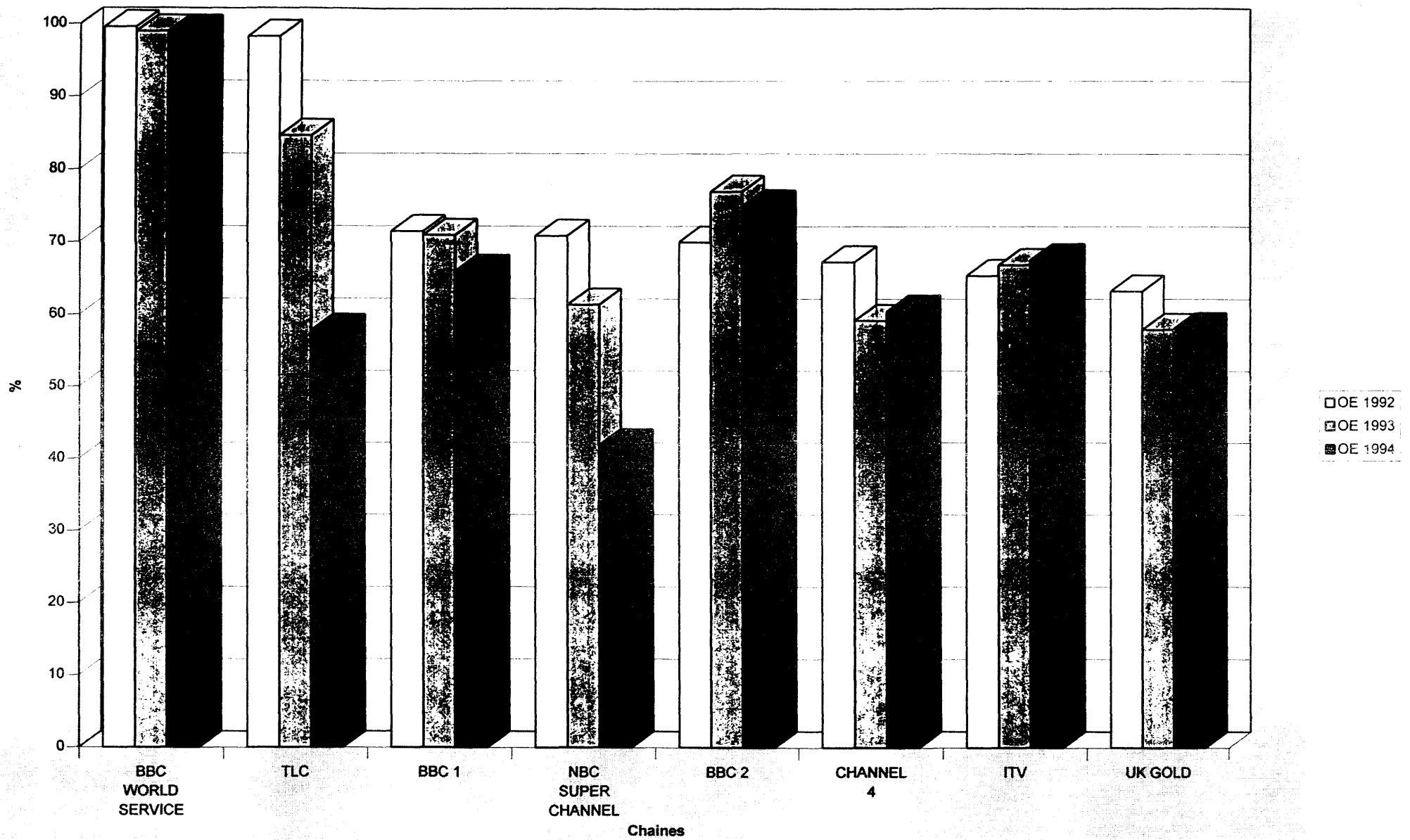
185

PORTUGAL : OE Période 1991 - 1994

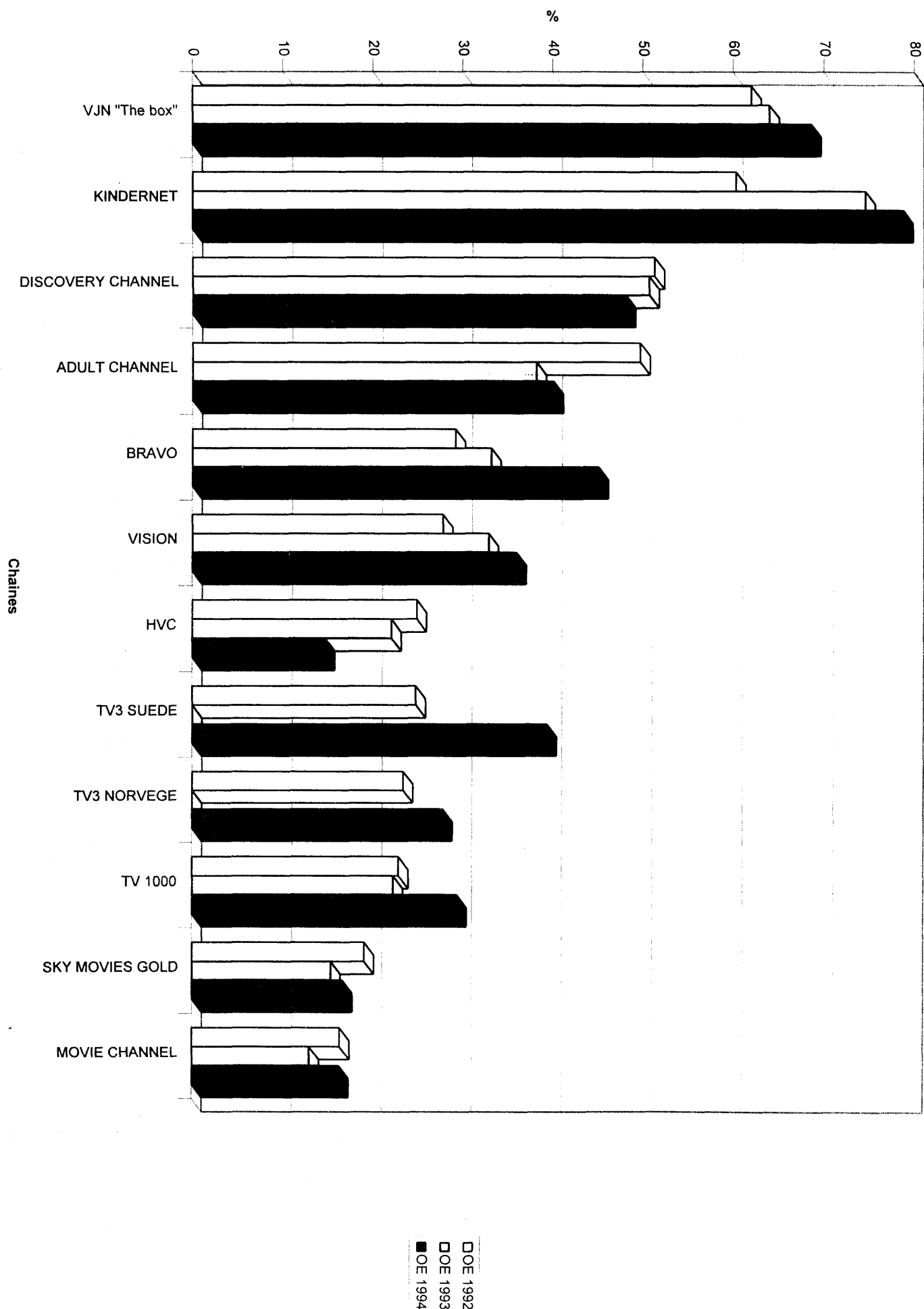


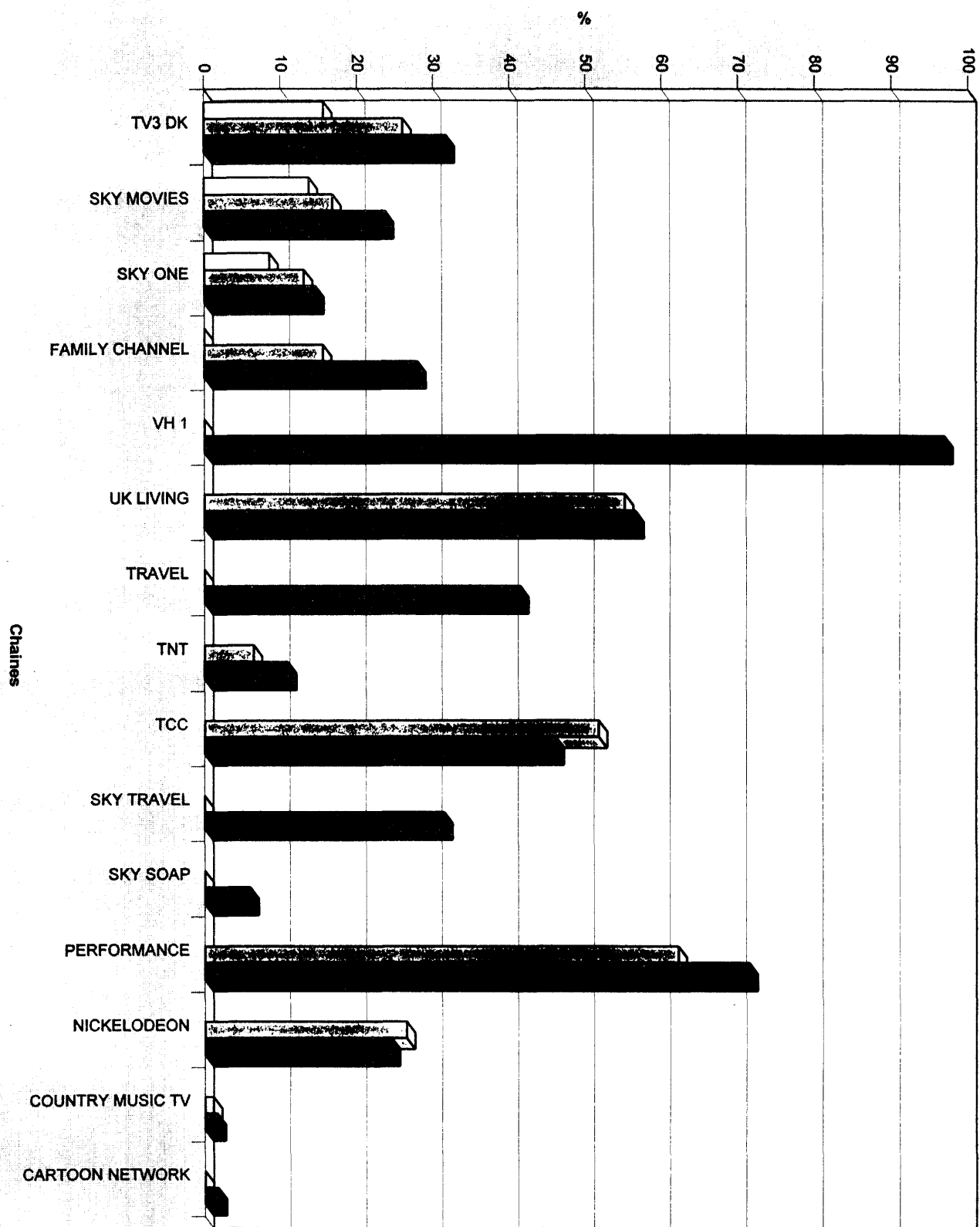
126

ROYAUME-UNI OE Période 1992-1994 (Partie 1)



127





BIJLAGE 3

**LIJST VAN KANALEN DIE NIET HET GROOTSTE GEDEELTE VAN HUN ZENDTIJD AAN
EUROPESE PRODUKTIES HEBBEN GEWIJD**

* De gemiddelde afwijking is het ontbrekende percentage tot 51%.

Afkortingen

V = voldoet aan de norm

O = statistieken ontbreken

(basis) = kanaal maakt deel uit van een basisdienst van kabelnet of van satellietdienst.

LAND	KANAAL	STATUUT	GEMIDDELDE AFWIJKING*		CATEGO-RIE
			1993	1994	
<u>BELGIË (FR)</u>	RTL-TV1	particulier	6,4	2,2	algemeen
	CANAL+	particulier/ abonneetv	5,5	4,3	algemeen
<u>BELGIË (VL)</u>	VTM	particulier	8	6	algemeen
	Filmnet Plus	particulier/ abonneetv	25	27	thematisch/ films
	The Complete Movie Channel	particulier/ abonneetv	33,5	36,4	thematisch / films
<u>SPANJE</u>	Canal+	particulier/ abonneetv	10	9	algemeen
	ANT-3	particulier	3	2	algemeen
<u>FRANKRIJK</u>	Canal Jimmy	particulier (basis)	1,3	3,2	thematisch
	Multivision	particulier / pay-per-view	-	6	
	Ciné-Cinéfil	particulier/ abonneetv	V	2,3	thematisch/fil ms
<u>PORTUGAL</u>	Canal 1	publiek bestel	V	6	algemeen
	SIC	particulier	20	18	algemeen
	TV1	particulier	35	33	algemeen
<u>ZWEDEN</u>	TV4	particulier	-	2	algemeen
	TV1000	particulier/ abonneetv	-	22	thematisch/ films
	Filmnet/The Complete Movie Channel	particulier/ abonneetv	-	48	thematisch/ films
<u>FINLAND</u>	MTV3	particulier	-	4,1	algemeen
<u>NOORWE- GEN</u>	TV2	particulier	-	26,8	algemeen
	TVNorge	particulier	-	29,7	algemeen

<u>ITALIË</u>	Italia 1	particulier	13,3	14,5	algemeen
	Rete 4	particulier	10,8	10,7	algemeen
	TBS		11	11,1	
	Tele-Montecarlo	particulier	10	9,7	algemeen
	Telepiu 1	particulier/ abonneetv	11,8	16,6	thematisch / films
<u>LUXEM- BURG</u>	RTL 4	particulier	5,7	9,9	algemeen
	RTL 5	particulier	22,8	19,4	algemeen
	RTL TVi	particulier	6,41	2,23	algemeen
	RTL TV (H)	particulier	7,92	V	algemeen
<u>NEDER- LAND</u>	Multichoice NL	particulier	O	O	thematisch/ films
<u>DUITSLAND</u>	KABEL 1	particulier	38,8	35,9	thematisch
	PRO 7	particulier	11,6	7,8	thematisch/ films
	RTL 2	particulier	13	14,9	algemeen
	SAT 1	particulier	V	3,9	algemeen
	VIVA TV	particulier	-	9	thematisch

<u>VERENIGD</u> <u>KONINK-</u> <u>RIJK</u>	The Adult Channel	particulier/ abonneetv	12,8	10,9	thematisch
	Bravo	particulier/ abonneetv	17,8	5,9	thematisch/films
	The Cartoon Network	particulier/ basis	-	49,3	thematisch
	The Discovery Channel	particulier / basis	V	2,9	thematisch
	The Family Channel	particulier/ basis	35,5	23,1	thematisch
	HVC	particulier	28,9	36,3	thematisch
	TV 1000	particulier/ abonneetv	28,7	21,6	thematisch/films
	TV 3 DK	particulier	25	19,3	algemeen
	TV 3 N	particulier	-	23,2	algemeen
	TV 3 S	particulier	-	11,6	algemeen
	Vision	particulier	18,1	15	thematisch
	Travel	particulier	-	9,6	thematisch
	TNT	particulier / basis	44,6	40,1	thematisch / films
	TCC	particulier / abonneetv	V	5	thematisch
	Sky Travel	particulier / basis	-	19,6	thematisch
	Sky Soap	particulier / basis	-	45,1	thematisch
	Sky One	particulier / basis	38	36,5	algemeen
	Sky Movies	particulier / abonneetv	34,2	27,3	thematisch/ films
	The Movie Channel	particulier/ abonneetv	38	34,7	thematisch/ films
	Sky Movies Gold	particulier/ abonneetv	35,6	34,3	thematisch/ films
	NBC Super Channel	particulier	V	9,1	algemeen
	Nickelodeon	particulier/ abonneetv	24,6	26,6	thematisch

BIJLAGE 4

**LIJST VAN KANALEN DIE NIET HET VOOR ONAFHANKELIJKE PRODUCTIES
VASTGESTELDE GEDEELTE HEBBEN BEREIKT**

* De gemiddelde afwijking is het ontbrekende percentage tot 10%.

Afkortingen

V = voldoet aan de norm

O = statistieken ontbreken

(basis) = kanaal maakt deel uit van een basisdienst van kabelnet of van satellietdienst.

LAND	KANAAL	STATUUT	GEMIDDELDE AFWIJKING*		CATE- GORIE
			1993	1994	
<u>BELGIË</u> <u>(VL)</u>	TV1	publiek bestel	1,8	1,1	algemeen
	The Complete Movie Channel	particulier	O	O	thematisch/ films
<u>DUITSLAN</u> <u>D</u>	RTL 2	particulier	9	7,8	algemeen
	VIVA TV	particulier	-	8,5	thematisch
<u>SPANJE</u>	ANT-3	particulier	2,4	V	algemeen
	ETB-2	publiek bestel	3,7	6,5	algemeen
	TV-3	publiek bestel	8,66	8,07	algemeen
	TV-33	publiek bestel	5,8	4,8	algemeen
	TVG	publiek bestel	0,5	V	algemeen
<u>ITALIË</u>	RAI 1	publiek bestel	2,85	1,34	algemeen
	RAI 2	publiek bestel	4,6	6,63	algemeen
	RAI 3	publiek bestel	2,97	2,38	algemeen
	Canale 5	particulier	10	10	algemeen
	Italia 1	particulier	10	10	algemeen
	Rete 4	particulier	10	10	algemeen

	Tele Montecarlo	particulier	0,55	V	algemeen
	Telepiu 1	particulier/ abonneetv	O	O	thematisch/f ilms
	Telepiu 2	particulier/ abonneetv	O	O	thematisch
	Telepiu 3	particulier / abonneetv	O	O	thematisch
<u>LUXEM- BURG</u>	Hei Elei	particulier	8,1	V	algemeen
<u>NEDERLAN D</u>	Multichoice NL	particulier/ abonneetv	O	O	thematisch/ films
<u>PORTUGAL</u>	TVI	particulier	6	5	algemeen
<u>VERENIGD KONINKRIJ K</u>	BBC World Service	publiek bestel	V	1	algemeen
	Bravo	particulier/ abonneetv	8,5	O	thematisch/ films
	The Cartoon Network	particulier / basis	-	8,3	thematisch
	The Family Channel	particulier / basis	4,6	V	thematisch
	HVC	particulier	0,3	7	thematisch
	TNT	particulier	3,6	V	thematisch
	Sky Soap	particulier / basis	-	O	thematisch
	Sky One	particulier / basis	4,5	1,5	algemeen
	Sky Movies	particulier / abonneetv	2,6	V	thematisch / films
	The Movie Channel	particulier / abonneetv	1	V	thematisch/ films
<u>ZWEDEN</u>	TV 1000	particulier / abonneetv	-	O	thematisch/f ilms
<u>FINLAND</u>	TV1	publiek bestel	-	3	algemeen
<u>NOOR- WEGEN</u>	TV Norge	particulier	-	0,8	algemeen

ISSN 0254-1513

COM(96) 302 def.

DOCUMENTEN

NL

16

Catalogusnummer : CB-CO-96-312-NL-C

ISBN 92-78-05812-2

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg